

# **UNE ANNÉE DE RECORDS**



**R A P P O R T  
A N N U E L  
2 0 1 3 | 2 0 1 4**



**+ 1 000 000**

**VISITEURS  
(+100 % EN 5 ANS)**

**+ 1 000 000**

**VISITEURS POUR LA TOURNÉE  
*JEAN PAUL GAULTIER***

**+ 200 000**

**PARTICIPANTS AUX  
ACTIVITÉS ÉDUCATIVES  
(+100% EN 2 ANS)**

**+ 88 000**

**MEMBRES VIP  
(+143 % EN 3 ANS)**

### **LES TOM DE CLAUDE CORMIER : DES INSTALLATIONS PRIMÉES**



Parmi les 15 projets récompensés par l'Association des architectes paysagistes du Canada pour son concours d'excellence 2014, le designer Claude Cormier et ses installations extérieures *TOM I* et *TOM II*, présentées au cœur du Jardin de sculptures du Musée en 2012 et 2013, ont remporté le prix de la Citation nationale. En 2012, il avait eu l'idée d'une installation à la manière d'un champ de marguerites, à même le bitume: *TOM I* transformait temporairement une section de l'avenue du Musée en une sorte de champ composé de 3 500 Temporary Overlay Markers (TOM). En 2013, *TOM II*, *Champ de pavots* était cette fois-ci composée de 5 060 TOM mariant le rouge, le vert et le blanc.

Photo Guillaume Paradis, Claude Cormier + Associés



# UN AUTRE RECORD DE PERFORMANCES

Le Musée a connu durant cette année financière des succès de fréquentation inégalés dans son histoire et fracassé des records absolus au Canada :

- 1 102 000 visiteurs : le seul musée au Canada à atteindre ce niveau de fréquentation au 31 mars 2014;
- 88 000 membres : le plus grand nombre d'abonnements au Canada pour une institution muséale;
- 203 000 participants à ses activités éducatives;
- La collection a franchi le cap des 40 000 œuvres;
- Nos expositions en tournée dans six villes ont attiré près de 540 000 visiteurs;
- Des dons exceptionnels de généreux mécènes fiers de leur musée;
- Un projet d'expansion prometteur en voie d'atteindre ses objectifs d'échéancier et de budget, grâce aux coûts d'exploitation qui seront financés par des fonds privés;
- Des médias qui encensent le Musée et son équipe.

Malgré ces performances, la subvention de fonctionnement accordée par le ministère de la Culture et des Communications du Québec a été considérablement réduite, comme ce fut le cas également pour les trois autres grands musées de la province. Nous reconnaissons que le gouvernement doit faire des rajustements afin de réduire le déficit de la province, mais nous croyons que ces mesures ne tiennent pas compte du rôle crucial du MBAM au plan culturel, social, économique et touristique, à la fois sur la scène locale et internationale, d'autant plus que ces coupures envoient un signal négatif à nos donateurs privés : ils ont l'impression qu'elles viennent éliminer l'impact de leurs dons essentiels au Musée.

Comme le mentionnait Alain Dubuc du journal *La Presse*, dans son éditorial du 5 juillet dernier, il y a « l'exception culturelle » : « *Le secteur culturel crée des emplois et génère de l'activité, mais son rôle de véritable levier économique et social est beaucoup plus complexe et difficile à mesurer, comme ses effets sur l'éducation, sur l'ouverture, sur la dynamique des villes et leur pouvoir d'attraction, sur le tourisme [...] On demande aux quatre grands musées, dont les budgets sont gelés depuis 10 ans, qui sont déficitaires et qui devraient, selon un rapport tout récent de Claude Corbo, être mieux financés, de faire un effort considérable équivalant à 5 % de leur budget [...] le Conseil du trésor croit sans doute que ces musées pourront se débrouiller grâce à leurs donateurs. Mais si les dons servent à réduire la subvention gouvernementale, c'est au contraire la meilleure façon de décourager le mécénat naissant au Québec. [...] Il y a un (quatrième) message, et c'est de punir l'excellence. Je pense au Musée d'art contemporain en pleine renaissance et surtout au Musée des beaux-arts de Montréal, une très grande institution culturelle, extrêmement performante, un levier pour Montréal. Ça s'appelle compromettre l'avenir pour gérer le présent.* »

Je suis toujours aussi peiné de devoir répéter les propos de mon prédécesseur Bernard Lamarre, qui écrivait dans le *Rapport annuel* de 2005-2006 : « *À l'heure des bilans, je constate donc avec joie que le Musée des beaux-arts de Montréal se positionne toujours dans une classe à part alors que je me déssole de constater, année après année, l'immuabilité générale de notre position financière [...] Contraint à se battre tous les ans afin d'obtenir les fonds récurrents nécessaires à son fonctionnement, le Musée jongle continuellement avec une situation financière incertaine qui mine sa capacité à développer*

*son plein potentiel. Ce n'est pas d'hier que le Musée fait dans la haute voltige managériale afin de produire des expositions de calibre international tout en conservant un niveau de services de qualité. Il faut toutefois nous rendre à l'évidence : l'inventivité a des limites et la précarité des conditions financières dans laquelle nous évoluons constitue un frein à nos ambitions.* »

L'équipe de direction en place depuis 2008, avec à sa tête Nathalie Bondil, a été extrêmement productive et a multiplié les partenariats avec des musées étrangers, afin de pouvoir, entre autres, exporter nos expositions et ainsi réduire considérablement leurs coûts de production, voire en assurer une certaine rentabilité. Malgré des succès records et un niveau d'activité comme nous n'en n'avons jamais connu dans toute l'histoire du Musée, notre situation financière demeure fragile. Au cours des derniers mois, les rencontres se sont multipliées avec des ministres et hauts fonctionnaires du gouvernement du Québec pour les sensibiliser aux réalités du Musée, à ses enjeux financiers et d'autofinancement ainsi qu'aux impacts sur la population, notamment en matière d'éducation.

Voici les points que nous leur avons exposés :

1. La subvention annuelle de fonctionnement du MBAM est inférieure à celle de 1992, qui était de 15,9 M\$. Aujourd'hui, elle est de 14,8 M\$. Si la subvention de 1992 avait été indexée sur l'inflation, elle s'élèverait aujourd'hui à 24 M\$.
2. Depuis 1995, le Musée a réduit ses effectifs de 33 %, soit l'équivalent de 100 personnes. La masse salariale correspond à 42 % du budget alors que la moyenne normalisée des musées se situe à 55 %. À titre d'exemple, il faut noter que certains postes de direction au Musée cumulent plusieurs fonctions ; dans la plupart des musées, ces postes seraient assumés par deux personnes ou plus.
3. Depuis 2000, le MBAM a intégré, dans un effort de consolidation, deux musées en difficulté (collections et personnel inclus), soit le Musée des arts décoratifs et le Musée Marc-Aurèle Fortin.
4. La charge de travail a triplé avec l'accroissement considérable des activités, notamment avec le nombre d'exportations de nos expositions à l'international pour baisser les coûts de production, parallèlement aux expansions avec deux nouveaux pavillons en cinq ans. Le MBAM est le musée au Québec et au Canada qui exporte le plus ses expositions à l'étranger. C'est indubitablement l'un des plus dynamiques dans ce domaine en Amérique du Nord.
5. La fréquentation a doublé au cours des cinq dernières années. Pour l'exercice 2013-2014, le MBAM est le seul musée au Canada à franchir la barre du million de visiteurs (1 102 339 visiteurs). 88 000 personnes sont membres du Musée, soit le plus grand nombre d'abonnements pour un musée canadien et une croissance de 143 % depuis 2011. Le MBAM a réussi à développer ses clients, entre autres par ses expositions pluridisciplinaires originales, sa salle de concert Bourgie, ses nouveaux programmes éducatifs et ses activités pour les familles et les démunis.
6. Au cours des deux dernières années, le MBAM a doublé le nombre de ses participants aux activités éducatives et communautaires pour atteindre un record au Canada de 203 441 personnes.



**BRIAN M. LEVITT**

Président du conseil d'administration



7. Le MBAM offre la gratuité d'accès à ses collections aux 30 ans et moins sans recevoir de subvention supplémentaire pour le manque à gagner, contrairement à d'autres grands musées du Québec.
8. Au cours des trois dernières années, le MBAM a considérablement augmenté les revenus générés par ses activités : c'est une performance reconnue et inégalée au rang des grands musées du Québec et du Canada, chiffres en main. Le MBAM est en effet le seul musée à s'engager à assumer 100 % des coûts additionnels de fonctionnement liés à ses projets d'expansion, grâce à des campagnes de financement menées dans le secteur privé. Nous avons inauguré ce mode de financement en 2011 pour le pavillon d'art québécois et canadien Claire et Marc Bourgie. Nous suivrons la même approche pour le Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein dont l'ouverture est prévue fin 2016.
9. Les performances du MBAM en termes de production d'expositions, d'accroissement de la collection et de développement de programmes éducatifs sont d'un niveau de qualité reconnu à l'international.
10. Grâce à une politique de sollicitations dynamiques, particulièrement au cours des cinq dernières années, le MBAM a acquis 5 528 œuvres évaluées à plus de 81 M\$.
11. Au cours des sept dernières années, le MBAM a, pour l'essentiel, fonctionné au seuil de la rentabilité, et ce, malgré la diminution du soutien de l'État.

L'exercice 2013-2014 se termine avec un déficit de fonctionnement dû aux coupures de subventions provenant du gouvernement du Québec. Par ailleurs, grâce au succès de l'exposition *Chihuly* et des expositions en tournée, ainsi qu'à l'accroissement des cotisations des membres, l'impact de ces coupures a été moins dramatique que prévu et, par conséquent, le déficit est moindre qu'il n'aurait pu l'être. Nous devons cette situation aux remarquables qualités de gestionnaires des membres de l'équipe en place, à leur productivité, leur vigilance et leur imagination.

Une gestion rigoureuse et des revenus autonomes accrus ont permis à la proportion de revenus autogénérés de passer de 41,5 % en 2007-2008 à près de 54 % pour le présent exercice financier. Je ne saurais attirer votre attention sur nos performances sans souligner l'appui constant des membres VIP du Musée. Pour la première fois de notre histoire, les revenus d'abonnements ont dépassé le cap des 2 M\$. Ce fort sentiment d'appartenance ainsi que la fidélité d'un public toujours plus important nous encouragent à poursuivre notre mission et à nous surpasser dans le développement d'expositions et de nouvelles activités encore plus passionnantes.

Comme le souligne le mémoire sur l'avenir muséal du Québec présenté par Claude Corbo en 2013, il est primordial que soit confirmé le rôle capital des musées nationaux et du Musée des beaux-arts de Montréal dans les secteurs majeurs du patrimoine que sont les beaux-arts, l'histoire et l'ethnologie, notamment par l'attribution des moyens financiers nécessaires à l'acquittement de leurs responsabilités. Le rapport Corbo recommande que, compte tenu du rôle de chef de file du MBAM et de la nécessité de consolider cet établissement dans les champs de la conservation, de la recherche, des collections

et de l'éducation, une somme récurrente de 2 M\$ soit ajoutée, à compter de 2014-2015, à la subvention de fonctionnement que lui accorde le gouvernement du Québec, et que cette somme supplémentaire soit, par la suite, annuellement indexée.

Étant de nature optimiste, j'ai bon espoir de voir le gouvernement du Québec reconnaître que les performances du Musée et sa contribution pour la ville de Montréal et le Québec entier méritent une aide additionnelle, et de le voir agir en conséquence. Malgré les réductions annoncées, je tiens par ailleurs à remercier tous nos partenaires gouvernementaux – ministres, sous-ministres, fonctionnaires –, qui, dans un contexte difficile, s'efforcent de trouver des solutions créatives à une situation complexe. Il est évident que sans leur collaboration continue, nous ne serions pas à même de poursuivre notre mission. Je souligne particulièrement le soutien du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Je remercie également le ministère du Patrimoine canadien, par l'entremise de son Programme d'aide aux musées, ainsi que le Conseil des arts de Montréal et celui du Canada, pour leur appui constant.

Je tiens à souligner la contribution essentielle des guides bénévoles du Musée qui offrent une expérience de visite enrichie à nos visiteurs et qui continuent, malgré un accroissement de clientèle assez fulgurant, d'être toujours aussi passionnés, enthousiastes et dévoués.

Je rappelle également le rôle important de l'Association des bénévoles du Musée qui, grâce à ses événements de collecte de fonds, dont le Bal annuel, a pu remettre au Musée une somme de plus d'un million de dollars.

Je voudrais également profiter de l'occasion pour témoigner ma reconnaissance à tous les collectionneurs qui ont accepté de donner leurs œuvres au Musée afin que le public puisse les apprécier. La liste est trop longue pour les nommer tous, mais qu'ils se considèrent ici, tout un chacun chaleureusement remercié.

Cette année, notre conseil d'administration s'est enrichi de la présence de Helen Antoniou, François Lacoursière, Lise Croteau, Jonathan Deitcher et Martin Thibodeau qui nous feront profiter de leur expérience. Mes sincères remerciements vont par ailleurs aux membres sortants du conseil. Tout au long de leur mandat, Eric J. Klinkhoff, Charles Lapointe, Marie-José Nadeau et Jean Rizzuto ont su nous faire apprécier leurs compétences d'administrateurs tout en partageant avec nous leur passion pour les arts visuels.

Aucun des succès du Musée n'aurait été obtenu sans le travail acharné et l'engagement de ses équipes, dans le sillage inspiré et inspirant de sa directrice et conservatrice en chef, Nathalie Bondil.

Je suis profondément convaincu de l'importance d'une institution telle que la nôtre pour la communauté et pour la métropole. Pour être en mesure d'occuper la place qui lui revient sur l'échiquier mondial et jouer son rôle de grande ville internationale, Montréal a besoin d'équipements culturels de grande envergure. Or, le MBAM est aujourd'hui, et plus que jamais, considéré comme l'un des grands musées du monde. C'est un catalyseur de la vitalité culturelle de Montréal, qui contribue indiscutablement à sa prospérité. Il continuera de rayonner, j'en suis persuadé. ■



# HOMMAGE AUX BÂTISSEURS VISIONNAIRES DU MUSÉE

Cette année, trois de nos plus importants mécènes nous ont quittés. Nous tenons à manifester notre profond respect à leurs proches et à témoigner notre immense gratitude au regard de leur contribution à l'essor de notre institution.



Bernard Lamarre, Jacqueline Desmarais et Paul Desmarais devant *Golden Autumn* de Tom Thomson, lors du vernissage des *Maîtres canadiens de la collection Power Corporation du Canada, 1850-1950* au MBAM, le 16 février 1990.

## PAUL G. DESMARAIS

Paul G. Desmarais a contribué de manière déterminante à faire du MBAM l'institution qu'elle est aujourd'hui. Grand collectionneur et passionné d'architecture, monsieur Desmarais a été le premier grand mécène francophone à donner une somme majeure au MBAM, qui a permis de lancer un grand projet d'expansion : le pavillon Jean-Noël Desmarais, inauguré en 1991. Homme de vision et véritable pionnier, Paul Desmarais a ainsi voulu rendre hommage à son père Jean-Noël. Non seulement Paul Desmarais a-t-il contribué à l'agrandissement du Musée, mais il a également tenu à favoriser l'enrichissement de ses collections en faisant des dons d'œuvres au fil des ans et en incitant d'autres collectionneurs à suivre son exemple. De plus, il a constitué un fonds pour les grandes expositions internationales organisées par le MBAM et il a également fait un don important pour le pavillon d'art québécois et canadien Claire et Marc Bourgie.



Liliane et David M. Stewart. Archives, Fondation Macdonald Stewart

## LILIANE M. STEWART

Grande dame visionnaire, Liliane M. Stewart a permis à Montréal de s'affirmer comme Ville UNESCO de design à l'échelle internationale, grâce à l'exceptionnelle collection qu'elle a offerte au Musée des beaux-arts de Montréal en 2000, aux acquisitions par centaines générées par ses dons et par le comité d'acquisition du Musée qu'elle présidait, grâce enfin aux multiples expositions et publications académiques de la Fondation Macdonald Stewart. Sa contribution en tant que mécène montréalaise est remarquable à l'échelle du pays et du continent nord-américain. Le 3 mai dernier, elle a rejoint David, son mari bien-aimé, décédé il y a trente ans. Liliane M. Stewart a créé à titre personnel pour Montréal un musée d'arts décoratifs, l'une des plus belles collections de design en Amérique. Cette « meilleure amie des musées montréalais », d'une grande élégance de cœur et d'esprit, exemplaire dans la rigueur et la générosité de sa démarche, aura gardé la flamme de la curiosité et de l'intelligence durant toute sa vie.



Claude Bourgie-Bovet, Marc et Claire Bourgie et Pierre Bourgie. Photo Denis Bernier

## CLAIRE BOURGIE

Enfin, la mère de Pierre Bourgie, membre du conseil du Musée, Claire Bourgie, nous a également quittés. Cette femme douce et généreuse, qui avait accepté d'endosser la vision de sa famille pour parrainer le pavillon d'art québécois et canadien Claire et Marc Bourgie, mérite tout notre respect.

## UN 6<sup>e</sup> ET UN 7<sup>e</sup> PRIX D'ARCHITECTURE POUR LE PAVILLON D'ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN CLAIRE ET MARC BOURGIE

### ■ PRIX D'EXCELLENCE DU CONSEIL DU PATRIMOINE RELIGIEUX DU QUÉBEC

Le MBAM a reçu une mention du Jury dans le cadre du prix d'excellence du Conseil du patrimoine religieux du Québec, édition 2013, dans la catégorie Mise en valeur. Ce prix visait à récompenser la transformation de l'ancienne église Erskine and American en pavillon d'art québécois et canadien Claire et Marc Bourgie.

### ■ PRIX DE DESIGN URBAIN

L'Institut royal d'architecture du Canada, l'Institut canadien des urbanistes et l'Association des architectes paysagistes du Canada ont remis le Prix en design urbain 2014 aux architectes Provencher Roy pour la transformation de l'église Erskine and American et la construction du nouveau pavillon d'art québécois et canadien.

# LE FUTUR PAVILLON POUR LA PAIX MICHAL ET RENATA HORNSTEIN



Brian M. Levitt, président du Musée, Manon Asselin, architecte, Michal Hornstein et Nathalie Bondil lors du dévoilement du nom du cinquième pavillon du Musée, le Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein. Photo Pierre Longtin

En novembre 2013, nous annonçons l'ajout d'un cinquième pavillon qui abritera notamment la collection de maîtres anciens généreusement offerte par Michal et Renata Hornstein, avec la collection d'art international du Musée ainsi que des espaces éducatifs et des ateliers dédiés à l'art-thérapie. En hommage à ce couple de mécènes exceptionnels et à leur parcours de vie, ce pavillon, qui sera inauguré fin 2016 pour lancer les célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, sera porteur d'un message de paix :

*« C'est un message fort envoyé pour la paix, à l'image de la métropole, terre d'accueil de réfugiés du monde entier, mais aussi pour la paix de l'âme que le Musée désire apporter à ses centaines de milliers de visiteurs, enfants, familles, souffrants, laissés pour compte. Ce pavillon offrira l'occasion de poursuivre le travail d'enracinement communautaire privilégié par le MBAM depuis quelques années pour la petite enfance, la diversité, l'art-thérapie et les aînés. Non seulement cette appellation permettra de différencier ce futur pavillon de celui qui porte d'ores et déjà le nom de Michal et Renata Hornstein depuis 2000, mais en plus, elle nous permettra de soutenir une cause qui leur est particulièrement chère. Ce ne sont pas seulement ces grands collectionneurs qui seront ainsi reconnus, mais également les valeurs que ce couple de mécènes a défendues toute sa vie au fil de son destin, et aussi,*

*des épreuves et des tragédies qu'il a traversées. Je sais combien Michal et Renata Hornstein ont à cœur d'enseigner aux jeunes générations l'amour de l'art en offrant de partager leurs trésors avec le plus large public, mais aussi de promouvoir les valeurs de générosité, d'ouverture, de tolérance qu'ils ont toujours partagées avec leur famille, et la famille de leur terre d'accueil »,* déclarait Nathalie Bondil lors du dévoilement du nom du cinquième pavillon du Musée, le 11 novembre 2013.

Au cours du présent exercice, les travaux de construction du Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein ont démarré. Comme dans une fourmilière, tout au long de l'année, une multitude d'ouvriers et d'artisans ont travaillé pour construire ce futur du Musée. Le résultat sera spectaculaire. Que soient remerciés tous ces bâtisseurs grâce auxquels des centaines de milliers de visiteurs pourront apprécier des œuvres de maîtres anciens, du Premier Empire, de l'art moderne et participer aux activités éducatives. Nous ne pouvions entreprendre la construction du nouveau pavillon sans nous assurer d'avoir le capital et les fonds de fonctionnement nécessaires. Nous tenons à remercier le gouvernement du Québec, qui a accepté de défrayer l'essentiel des coûts de construction, et Michal et Renata Hornstein, qui contribuent généreusement au fonds de fonctionnement. Un merci tout spécial, enfin, au très grand bienfaiteur de l'éducation qu'est Michel de la Chenelière.



## LE PROJET D'EXPANSION DU 5<sup>e</sup> PAVILLON RÉCOMPENSÉ

### ■ PRIX EXCELLENCE DU CANADIAN ARCHITECT

Alors que la construction du Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein avance à grands pas, le consortium Manon Asselin (Atelier TAG) et Jodoin Lamarre Pratte Architectes récolte déjà des honneurs pour sa conception, en gagnant l'un des 11 prix du programme d'excellence du *Canadian Architect* 2013 : sur les 208 projets soumis, le jury en a récompensé 6, dont le nôtre, par un Prix Excellence. Ce prix affirme la qualité de l'innovation et l'excellence du design de notre cinquième pavillon. Les membres du jury ont été unanimes : la transparence de la façade et son intégration à la rue Bishop font de ce projet un ensemble architectural remarquable.

### ■ MIES CROWN HALL AMERICAS PRIZE

Le Pavillon pour la Paix a aussi été sélectionné pour le prestigieux Mies Crown Hall Americas Prize (MCHAP) for Emerging Architecture du Illinois Institute of Technology (IIT) College of Architecture de Chicago. Ce prix biennal reconnaît les projets les plus significatifs réalisés par de jeunes architectes des continents nord et sud-américains.

# LES ENJEUX D'UNE CROISSANCE CONTINUE

## UNE ANNÉE DE RECORDS

La croissance phénoménale que vit le Musée des beaux-arts de Montréal depuis quelques années se poursuit avec plusieurs records à son actif pour 2013-2014, inégalés au Canada. Sans les équipes, les professionnels et les bénévoles qui continuent de faire preuve d'une mobilisation exceptionnelle, aucun de ces succès ne serait possible : avant tout, il faut souligner le travail collectif de tous, l'écrire, le répéter et remercier sans relâche. Quels sont ces records ?

### 1. FRÉQUENTATION

Le MBAM est le seul musée au Canada à franchir la barre du million de visiteurs, ce que soulignent les quotidiens tels que le *Toronto Star* : « *Le grand gagnant au Canada en 2013 est le Musée des beaux-arts de Montréal. Il a attiré 1 015 022 visiteurs, devenant la seule institution à adhérer au club du million de visiteurs.* » ; et le *National Post* : « *Le musée phare du Canada a attiré 1 015 022 visiteurs en 2013.* » (données du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2013). Rappelons que les chiffres de fréquentation sont passés en une décennie de 600 000 à plus de 1 000 000, soit une augmentation de 67 %. Très sollicités, les services de l'accueil, de la billetterie, de la sécurité et de l'entretien sont vivement remerciés.

### 2. MEMBRES

Le MBAM continue d'augmenter son nombre de membres en fracassant un record de 88 000, ce qui représente une croissance de 143 % depuis 2011 (36 000). Il convient de souligner le travail remarquable du Service aux membres et à la clientèle du Musée.

### 3. COÛT DES EXPOSITIONS

Le coût net des expositions, qui avait baissé de 50 % depuis cinq ans, offre une seconde année bénéficiaire grâce à *Chihuly* et à l'exportation record de nos grandes expositions dans six villes étrangères : *Tom Wesselmann* a été présentée à Richmond, *Pérou* à Seattle, *Venise* à Portland, *Jean Paul Gaultier* a circulé de Rotterdam à Stockholm, et Brooklyn. Le MBAM ouvre davantage de grandes expositions à l'étranger qu'à Montréal. Précisons que pour un organisme à but non lucratif, cette situation s'avère exceptionnelle. Ces résultats s'expliquent par une volonté partagée : exigence d'une innovation constante, rigueur dans la qualité des contenus, ambition de pertinence des sujets au niveau mondial et local, meilleure planification, allongement des durées, effort pour contenir et mutualiser les coûts (par la vente de catalogues scientifiques, par exemple), recherche proactive de partenariats et exportation de la majorité des projets du Musée (deux sur trois).

### 4. EXPORTATION DES EXPOSITIONS

Cette circulation de projets forts complexes est, par son nombre, sans équivalent au Canada, et rare sur le continent. Cette démarche dynamique, fondée sur l'initiative et l'esprit d'entreprise, s'avère gagnante, tant du point de vue du rayonnement international que de l'équilibre financier qui nous est imposé. Il ne faut pas oublier qu'elle génère un surplus de travail (14 montages et démontages totalisant plusieurs milliers d'œuvres sous notre responsabilité directe!) pour les mêmes équipes de conservation et de production qui sont ici remerciées. Surtout, sans la confiance et l'appui de nos nombreux partenaires et

de prêteurs, nous ne pourrions offrir de telles expositions ambitieuses à notre public, car elles dépassent nos seuls moyens financiers. En trois semaines consécutives, le MBAM inaugurerait avec succès trois projets majeurs dans trois villes différentes (*Pérou* à Seattle, *Venise* à Montréal, *Jean Paul Gaultier* à Brooklyn) : du jamais vu au Musée!

### 5. LE PHÉNOMÈNE LA PLANÈTE MODE DE JEAN PAUL GAULTIER

En décembre 2013, lors de la présentation de l'exposition à Brooklyn (New York), septième étape de la tournée entreprise en 2011 par le MBAM, la fréquentation totale a atteint le million de visiteurs. L'exposition poursuit son succès public et critique, inégalé pour une exposition de mode, qui désormais appartient à son histoire : un destin remarquable pour un projet constamment enrichi par une équipe attentive et talentueuse, tant à la Maison Gaultier qu'au MBAM. « *Cette exposition est pour moi le meilleur passeport afin que mes créations soient vues par le plus de gens possible. Un million de visiteurs depuis le début de la tournée... Dans mes rêves les plus fous, je n'aurais pu imaginer cela de cette belle aventure qui parcourt la planète* », indiquait le couturier. À ce jour, trois expositions marqueront l'histoire de la mode à notre avis : *Yves Saint Laurent* au Metropolitan Museum, première exposition scandaleuse par Diana Vreeland consacrée en 1983 à un couturier vivant ; *Alexander McQueen*, au même endroit en 2011, qui a reçu 662 000 visiteurs en une seule étape ; et *Jean Paul Gaultier* avec douze escales confirmées... et ce n'est pas fini : « son plus grand défilé » selon Gaultier. L'annonce de l'exposition (enfin à Paris!) au Grand Palais a été très bien relayée par la presse française, canadienne et internationale lors de la présentation de sa collection haute couture en janvier 2014.

### 6. RECORDS POUR LES ACQUISITIONS

Le MBAM a clos la campagne de dons pour son 150<sup>e</sup> anniversaire avec la refonte complète d'une édition enrichie de 200 œuvres de son *Guide des collections*, une valeur totale de dons de plus de 19 M\$ pour cette campagne, et atteint le chiffre symbolique de 40 000 œuvres pour l'ensemble de ses collections. Un septième de la collection a été acquis durant les cinq dernières années, et plusieurs records de valeur ont été enregistrés, notamment grâce aux dons des Hornstein. Que nos donateurs, collectionneurs, conservateurs, restaurateurs, archivistes et membres des comités d'acquisition soient ici remerciés.

### 7. RECORDS POUR L'ÉDUCATION

Les chiffres de l'éducation sont en constante augmentation (plus de 73 000 élèves en visites scolaires cette année), de plus en plus orientés vers la collection du Musée. Le nombre d'éducateurs est passé de 15 à 33 en moins de deux ans, car, en seulement dix-huit mois, la fréquentation des espaces éducatifs est passée de 100 000 à plus de 200 000 participants. La réponse fulgurante des familles, des groupes scolaires et des visiteurs ayant des besoins particuliers aux nouveaux Studios Art & Éducation Michel de la Chenelière, inaugurés en septembre 2012, prouve que le seuil est loin d'être atteint. L'enjeu est donc de stabiliser la qualité dans le cadre de cette augmentation impressionnante avant de continuer vers de nouveaux sommets après l'ouverture du Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein qui agrandira encore une fois nos espaces éducatifs. Michel de la Chenelière est à ce chapitre notre homme providentiel, appuyé par toute une équipe formidablement motivée.



**NATHALIE BONDIL**

Directrice et conservatrice en chef

## LE PARADOXE DE LA CROISSANCE

Cette profusion de records nous encourage. Elle s'accompagnait d'une réflexion sur l'adaptation nécessaire de l'institution aux défis de la croissance, fragilisée par les coupures gouvernementales et une pression induite par les exigences de nos nombreux visiteurs, donateurs, membres VIP et groupes scolaires sur une équipe déjà très sollicitée, en amont comme sur le terrain. La perspective à court terme d'un projet d'expansion majeur, impliquant le réaménagement d'une grande partie de nos collections pour la fin 2016, nous a conduits à améliorer la structure interne pour aborder l'avenir avec sérénité. Le MBAM devra répéter les mêmes performances... cinq ans tout juste après l'ouverture du pavillon Claire et Marc Bourgie et la réinstallation totale de ses collections, et avec le lancement d'une nouvelle campagne majeure de financement qui s'enchaîne à la suite de la précédente campagne, à peine terminée, et ce, dans un marché saturé et un contexte économique morose. Dans cette optique, le soutien de nos publics confirmés est essentiel.

Avec humour, résumons : après le *forming* en 2011, le *brainstorming* depuis 2012, nous étions dans le *storming* qui précède le *performing* afin d'adapter concrètement le MBAM à ses nouvelles dimensions. Voici quelques exemples de changements stratégiques opérés avec le soutien de notre président, Brian M. Levitt, des membres de la direction et du conseil, pour que le MBAM puisse continuer de grandir harmonieusement, bien dans sa peau après l'ajout d'un 4<sup>e</sup> pavillon et fin prêt pour l'ouverture d'un 5<sup>e</sup>, et au-delà...

La charge de l'autofinancement reposait jusqu'à maintenant essentiellement sur l'attractivité des grandes expositions, dont les coûts ont été déjà considérablement réduits au cours des cinq dernières années (voir ci-contre les points 3 et 4). La collection permanente étant gratuite, la programmation des grandes expositions, dont seul l'accès était payant, était incontournable pour activer les abonnements, la billetterie et d'autres services. Notons que ces dernières années, les commandes des expositions ont baissé notablement, ce qui s'explique par la campagne de collecte de fonds majeure menée parallèlement pour le pavillon d'art québécois et canadien, et dont certains versements s'échelonnent jusqu'en 2018, voire plus... Les partenariats avec d'autres musées ont donc contribué grandement à améliorer le bilan financier des expositions temporaires, qui plus est dans un contexte économique plus difficile et un marché plus concurrentiel.

Or, le Musée fait actuellement face à un défi de croissance qui nécessite une progression harmonieuse, tant dans la gestion des ressources humaines que dans l'organisation des tâches, d'autant plus que l'institution, actuellement à plein régime, a dû absorber une contraction budgétaire importante en 2012-2013 (continue depuis 1995, tel que le décrit notre président dans son message).

Malgré ses succès irréfutables, le Musée est fragilisé à cause des coupures sur son budget de fonctionnement, une situation de décroissance difficile à percevoir, car il est nécessaire de différencier les impératifs de « gestion » et de « productivité ». En effet, la cylindrée du Musée a grossi alors que l'essence fournie diminue constamment quand sa moyenne de vitesse au compteur doit toujours augmenter : c'est un paradoxe que masque le succès de l'institution. Ce contexte oblige à ne plus penser l'institution qu'en termes de gestion, mais aussi en termes de développement, afin de soutenir la productivité. À l'avenir, l'objectif sera de diversifier les sources d'autofinancement, pour ne plus vivre au rythme de coupures successives : il convient de « développer le développement ».

## DÉVELOPPER LE DÉVELOPPEMENT

Cinq pistes de solutions pour restructurer le Musée ont été mises en place afin d'accompagner harmonieusement la croissance institutionnelle et d'accroître encore l'autofinancement, dans le but d'être moins vulnérable face aux coupures budgétaires. Un changement de mentalité se poursuit, qui vise à autofinancer davantage plutôt qu'à couper.

### 1. MODIFIER LA TARIFICATION

Le MBAM restait le dernier grand musée canadien à offrir l'accès gratuit à sa collection permanente (au défi de son agrandissement, le

Musée national des beaux-arts du Québec impose désormais un droit d'entrée). Ce n'est pas de gaîté de cœur que nous avons dû nous résoudre à tarifier l'accès aux collections, cette décision s'est imposée. Nous avons toutefois veillé à ce que les conditions d'accessibilité soient toujours très généreuses, en offrant des journées gratuites un dimanche par mois pour tous, la gratuité en tout temps aux 30 ans et moins, aux familles, aux groupes scolaires et aux organismes communautaires, les jeudis gratuits aux plus de 65 ans... Le MBAM demeure le plus généreux en termes de gratuité d'accès à ses collections et expositions-découvertes, et une nouvelle stratégie de programmation a aussi été mise en place pour dynamiser encore plus son offre culturelle. Le Musée devrait dorénavant bénéficier davantage des droits d'entrée des touristes.

### 2. RENFORCER LA FONDATION

Le modèle économique à suivre veut renforcer la philanthropie culturelle, les partenariats créatifs, les modèles de collectes de fonds, les dons et les échanges de services. La présence à temps plein de Danielle Champagne à la direction de la Fondation, avec une équipe agrandie, permettra plus d'efficacité, d'imagination et d'initiatives. Tous les besoins sont actuellement réexaminés pour être financés autrement.

### 3. TRAVAILLER EN PARTENARIAT

À l'échelle de la métropole et du pays, dans le contexte de restriction économique actuelle, la conscience d'un XXI<sup>e</sup> siècle porteur de nouvelles valeurs collectives rend encore plus évidente la nécessité de solidarité entre les institutions, quel que soit leur champ disciplinaire. Le MBAM se démarque comme un agent mobilisateur et fédérateur, car nous croyons à la coévolution plutôt qu'à la compétition, dans un écosystème rassembleur. Un exemple avec le Festival International du Film sur l'Art (FIFA) qui loge désormais au Musée, en résidence tout comme la Fondation Arte Musica. Ce FIFA+ a été reçu très positivement. En s'associant au Musée, il pérennise son offre au-delà de la période festivalière et permet d'envisager des projets pour mettre en valeur son répertoire encyclopédique de 4 000 documentaires. La combinaison de ces deux organismes (musique et film d'art) en résidence dans un musée des beaux-arts est unique... et son intérêt exponentiel pour la diversification des publics et l'enrichissement des contenus, qui dessine un « triangle » vertueux. Cette pluridisciplinarité profite à tous, le Musée s'affirmant comme un lieu de vie, d'accueil et d'expériences multiples, au bénéfice de ses clientèles.

### 4. DÉVELOPPER (ENCORE) L'ÉDUCATION

L'axe de l'éducation amène une fréquentation stable et à long terme, en plus de susciter l'intérêt de nombreux partenaires. C'est l'avenir du Musée. L'art fait du bien au même titre que le sport, comme le démontrent des études récentes. La nomination de Jean-Luc Murray à la direction du Département de l'éducation et de l'action culturelle, activement soutenu par la Fondation du Musée et le comité Éducation, permettra de poursuivre des voies exploratoires vers des publics de plus en plus nombreux et variés : petite enfance, écoles, universités, art-thérapie, familles, diversité culturelle, publics empêchés, personnes âgées... La création d'un poste de concepteur pour l'éducation permettra de démultiplier l'impact de l'art à l'échelle du Québec pour aider les enseignants, soutenir des valeurs sociétales et finalement renforcer le sentiment d'appropriation de nos futurs citoyens envers leur patrimoine collectif, nos collections, les leurs, qui seront un jour à leur charge philanthropique.

### 5. AFFIRMER LA MISSION SOCIALE

En conséquence, le chantier de l'éducation s'élargit pour englober d'autres problématiques de société. Secteur de développement durable, il est très positivement perçu par nos partenaires et nos mécènes extérieurs. Cette diversification des champs d'intérêt permet d'échapper à l'évènementiel des grandes expositions en attirant plus de publics dans les collections, « le cœur du réacteur ».

À l'occasion du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal sera inauguré le nouveau pavillon d'art international et d'éducation, le Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein, qui, justement, insistera sur la mission sociale du Musée : une valeur portée par ce couple rescapé de l'Holocauste qui sera étendue à l'échelle de Montréal – devenue terre d'accueil de tant de réfugiés, depuis la Grande Paix en 1701 –, mais aussi portée à l'âme de tous nos visiteurs. Ce pavillon deviendra l'outil d'éducation et de promotion de valeurs qui nous rassemblent, au-delà de l'étroitesse des champs disciplinaires. ▶

### ON N'EN PARLE PAS ASSEZ

*Du rayonnement des expos du MBAM. En même temps que le Musée lançait à Montréal Splendore a Venezia, l'Art Museum de Seattle inaugurerait l'expo Pérou, royaumes du Soleil et de la Lune, tandis que le Brooklyn Museum présentait l'expo sur Jean Paul Gaultier. Trois projets tous les trois made in Montréal. Bravo.*

– LA PRESSE, Montréal

### 88 000

*C'est le nombre d'adhérents atteint par l'association des amis du Musée des beaux-arts de Montréal. Pour comparaison, le musée le mieux doté en France, le Louvre, en compte 60 000. Dirigé par la Française Nathalie Bondil, le musée canadien a dépassé l'année passée le million de visiteurs pour la première fois en plus de cent cinquante ans d'existence.*

– LIBÉRATION, Paris

# COUP D'ŒIL SUR LA PROGRAMMATION

Ce fut une année faste pour les relations nationales et internationales du Musée qui a reçu le Canadian Art Summit en avril; puis quelque 170 directeurs de la prestigieuse American Association of Art Museums Directors (AAMD) en mai, à l'occasion de son assemblée annuelle tenue pour la première fois à Montréal; enfin à l'automne, le French Regional American Museum Exchange (FRAME). Tous ont (re)découvert, visité et apprécié les nouvelles installations du Musée au diapason de la musique vénitienne. Ces partenaires sont primordiaux pour nos prêts, productions et circulations d'expositions.

Succès critique et public, l'exposition maison de grand calibre *Pérou: royaumes du Soleil et de la Lune – Identités et conquêtes aux époques ancienne, coloniale et moderne* s'est terminée avec 132 415 visiteurs, avant d'être présentée au Seattle Art Museum, où Harold Forsyth,

ambassadeur du Pérou aux États-Unis, déclarait lors de l'ouverture: «C'est la plus importante exposition sur le Pérou qui ait jamais été produite aux États-Unis». Elle révélait une vaste sélection de trésors, depuis l'ère précolombienne et coloniale jusqu'à l'indigénisme méconnu, dont plus d'une centaine n'avait encore jamais été montrée en dehors du Pérou. Ces 370 œuvres d'art provenaient de près de 50 collections publiques et privées, dont plus d'une trentaine du Pérou, mais aussi des États-Unis, de France, d'Allemagne et du Canada.

Nous remercions les partenaires de l'exposition: la Banque Scotia (commanditaire présentateur), le gouvernement péruvien et la Ville de Lima, Air Canada, Bell, l'Association des bénévoles du Musée, Richter, La Presse et The Gazette.

## CHIHULY: UN UNIVERS À COUPER LE SOUFFLE!

À notre invitation, Dale Chihuly a réalisé une éblouissante exposition sur mesure, en symbiose avec l'architecture intérieure du Musée, composée de sculptures de verre dévoilant sa puissante vision créatrice. Né en 1941, Chihuly est aujourd'hui mondialement reconnu pour avoir révolutionné le mouvement Studio Glass. Grâce à lui, le verre est passé du monde artisanal à celui des beaux-arts. Considéré comme le Tiffany de notre époque, l'artiste a hissé l'art du verre soufflé au rang de sculpture monumentale. Il a établi ce matériau délicat comme mode d'expression pour l'art environnemental. Expérience visuelle immersive, surprenante et grandiose, l'exposition, organisée par le MBAM en collaboration avec Chihuly Studios, a capté l'œil du public et contribué à valoriser Montréal Ville UNESCO de design.

Après avoir organisé l'exposition *Louis Comfort Tiffany: la couleur en fusion* en 2009 et réinstallé en 2011 sa remarquable collection de design et de verrerie d'art en pleine expansion, le MBAM exposait pour la première fois au Canada 10 000 pièces de verre composant ces installations complexes et monumentales, défiant l'apparente fragilité du matériau pour nous transporter dans un monde magique. Exploitant le feu, la gravité, le souffle et la force centrifuge, cet artiste accompli et ses maîtres-verriers jonglent avec les couleurs, les reflets et les formes organiques tout en imaginant des effets de répétition, d'accumulation, de superposition pour créer un rythme et des résultats visuels sans pareils.

Pour le MBAM, Chihuly a créé deux superbes installations: une spectaculaire *Colonnade persane* pour habiller le péristyle qui couronne l'escalier intérieur du pavillon Michal et Renata Hornstein, et un *Ananas rouge*, un lustre unique avec une étonnante histoire. En 1997, Chihuly est invité à travailler à Vianne, en France, avec les souffleurs de verre de l'équipe française présente sur place: «Nous avons travaillé pendant presque dix jours et, vers la fin, nous avons réalisé l'un de mes lustres les plus remarquables. J'avais d'abord examiné tous les moules intéressants qu'utilisait l'atelier pour fabriquer des abat-jours. J'ai choisi un superbe moule en forme d'ananas, et j'ai décidé d'en faire quelque

*chose que je n'avais jamais essayé en trente-cinq ans de carrière.»* Une fois l'œuvre terminée, toutes les pièces de verre sont emballées dans deux conteneurs de 12 mètres cubes pour être expédiées à son atelier de Seattle. Malheureusement, le navire subit une tempête au milieu de l'Atlantique, l'un des conteneurs sombrant avec l'*Ananas*. «Mon magnifique lustre a été perdu à jamais». Quinze ans plus tard, Chihuly recrée l'œuvre, symbole des liens entre la France et l'Amérique. Nous l'avons acquise, en partie grâce aux fonds recueillis par l'Association des bénévoles du Musée, en l'honneur de Liliane M. Stewart, pionnière du design qui avait organisé la première exposition sur les objets de Chihuly en 1986 au Musée des arts décoratifs de Montréal. Nous sommes heureux d'avoir pu lui offrir cette reconnaissance avant son décès récent.

À l'occasion de cette exposition, le Musée publiait la première monographie scientifique en français consacrée à Chihuly, avec un design graphique signé par la firme québécoise Paprika. Cet ouvrage, placé sous la direction de Diane Charbonneau, a été publié par nos Éditions scientifiques en collaboration avec Prestel/Del Monico Books, New York.

Malgré sa relative notoriété auprès du public francophone, Chihuly a été si populaire que l'exposition a dû être prolongée. Succès exceptionnel, il a battu à lui seul *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite* en termes de fréquentation (277 051 comparativement à 247 491): ce fut l'exposition la plus achalandée de ces dix dernières années! Merci à la SAQ (commanditaire présentateur), l'Association des bénévoles du Musée, Air Canada, Bell, Richter, La Presse et The Gazette.

À la demande générale des visiteurs et des Montréalais qui, durant tout l'été, ont admiré *Le soleil*, une œuvre monumentale composée de 1 200 pièces de verre, il a été décidé d'organiser une campagne de collecte de fonds auprès du grand public afin de conserver cette œuvre si populaire installée à l'extérieur, sur les marches du pavillon Michal et Renata Hornstein (voir photo en page 55). ▶



En 8<sup>e</sup> position du TOP 10 des expositions internationales dédiées aux arts décoratifs en 2013, avec 277 051 visiteurs

– THE ART NEWSPAPER, Londres

### UN VERRIER FAIT PROMÉTHÉE

Chihuly auquel le MBAM consacre une exposition est peu connu du public français. C'est pourtant l'un des plus grands verriers contemporains, celui qui a poussé l'art de souffler le verre jusqu'à des limites inégalées.

– L'OBJET D'ART, Paris

Le Musée présente admirablement les œuvres: beaucoup d'espace, avec un éclairage ingénieux qui fait briller les sculptures de verre comme si elles s'illuminaient de l'intérieur.

– 7 DAYS, Vermont

Chihuly au MBAM, c'est le jardin botanique sublimé, une sorte de pays des merveilles.

– RADIO-CANADA

L'exposition canadienne de l'été qu'il faut voir.

– L'EXPRESS, Toronto

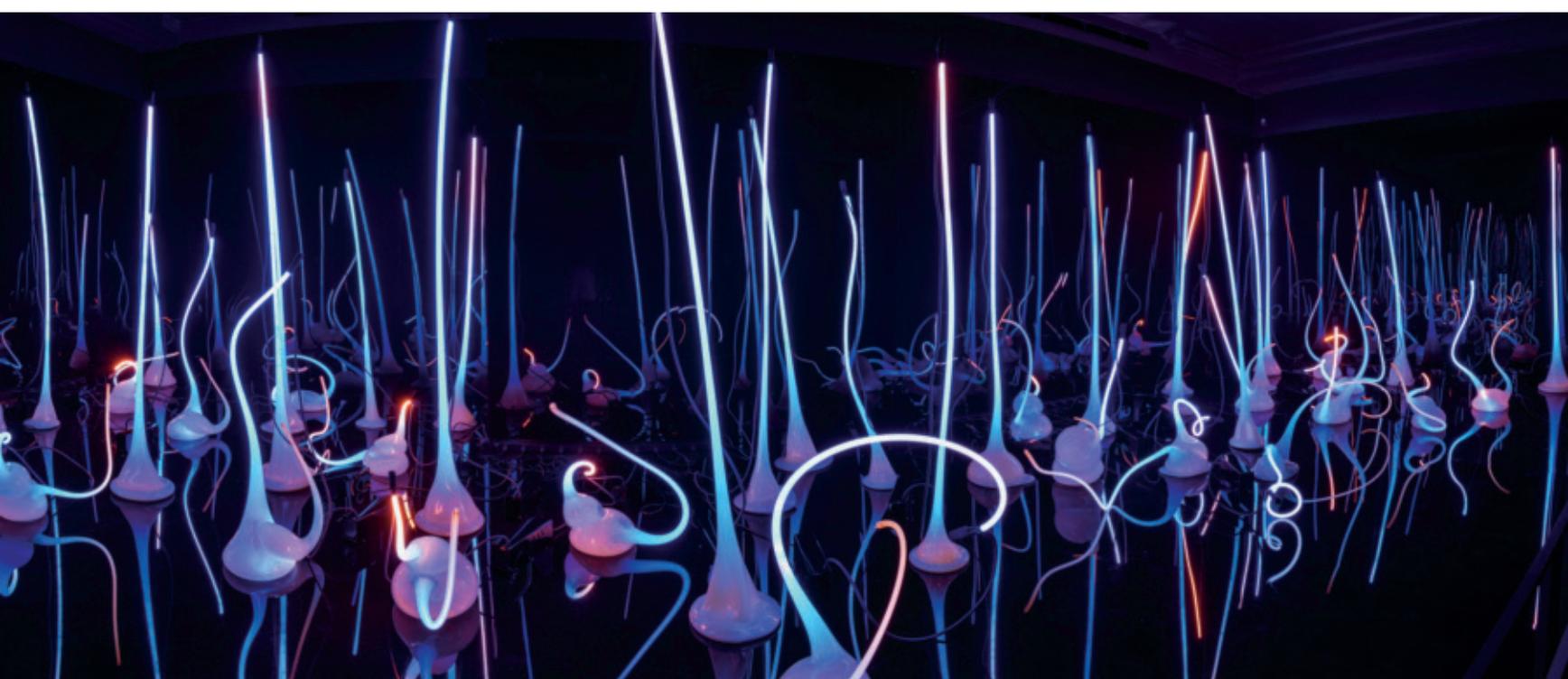
Chihuly est un grand artiste qui pense grand – peut-être parce qu'il occupe une place d'où il peut voir les étoiles.

– THE GAZETTE, Montréal

Un spectaculaire jardin de verre jaillit dans la nouvelle exposition sur Chihuly au Musée de Montréal.

– THE CANADIAN PRESS, Toronto

Photos Denis Farley et Terry Rishel



# UNE SAISON MUSICALE À VENISE

## SPLENDORE A VENEZIA : ART ET MUSIQUE DE LA RENAISSANCE AU BAROQUE DANS LA SÉRÉNISSIME

«À Venise, de même qu'il est impossible de sentir autrement que selon des modes musicaux, de même il est impossible de penser autrement que par images», écrivait Gabriele D'Annunzio. Au MBAM, il est désormais impossible de voir sans écouter, d'écouter sans voir. Deux ans après le dévoilement de notre salle de concert Bourgie, aux qualités tant patrimoniales qu'acoustiques, la musique s'est définitivement installée au cœur du Musée. Elle s'invitait avec éclat, audace et originalité dans nos expositions depuis plusieurs années déjà. Initiée il y a plus de cinq ans... quand la salle Bourgie n'existait qu'en rêve, cette nouvelle création sur la musique et les arts visuels à Venise, de la Renaissance au Baroque, imaginait un dialogue pluridisciplinaire, avec un musée des beaux-arts et une salle de concert professionnelle animée par une fondation musicale en résidence: une combinaison unique.

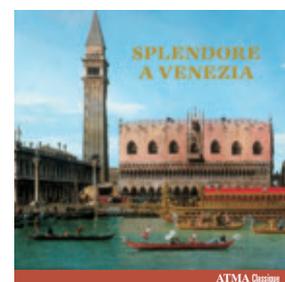
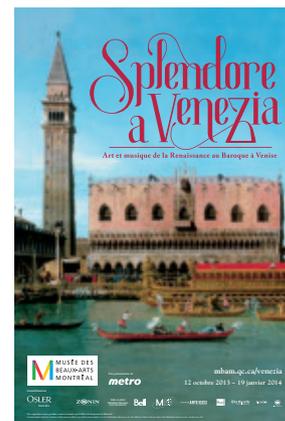
Sous le haut patronage de Son Excellence M. Giorgio Napolitano, président de la République italienne, l'exposition a été conçue et organisée par le MBAM. Ce projet complexe et original traçait le portrait inédit d'une période d'une extraordinaire vitalité sur le plan des arts visuels et de la musique. Elle rassemblait environ 120 peintures, sculptures, dessins et estampes de certains des plus grands artistes de la Sérénissime, provenant de 61 prestigieux prêteurs internationaux – un défi! –, dont des prêts exceptionnels tel que *Le concert* du Titien. Le Musée de la Musique à Paris a participé dès les débuts par son expertise scientifique et en acceptant de nous prêter de précieux instruments anciens. L'exposition a été mise en tournée par le MBAM au Portland Art Museum (Oregon), du 11 février au 8 juin 2014: un défi, car les négociations sont complexes pour faire circuler l'art ancien.

Le commissaire Hilliard T. Goldfarb, spécialiste de la Renaissance italienne, a développé le concept, tandis que la scénographie était signée Guillaume Lord. Au cœur du parcours, nous avons installé une gondole vénitienne traditionnelle (nommée «Donatella»), fabriquée par Pietro Amadi à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, de la collection de Guy Laliberté. Sur l'un de ses flancs, on pouvait lire l'inscription *In barca vien con mi* [Viens, embarque avec moi].

Expérience musicale par excellence, l'exposition proposait, grâce à notre collaboration avec Isolde Lagacé, directrice générale et artistique de la Fondation Arte Musica, un programme de concerts et de conférences d'une incroyable diversité; un audioguide musical et un environnement sonore spatialisé, conçus par François Filiatrault, consultant en musiques anciennes, permettaient à chaque visiteur d'écouter une ou plusieurs pièces en relation directe avec une œuvre ou un instrument. La maison montréalaise Atma a produit un disque compilation de quinze pièces de grands compositeurs vénitiens, interprétées par quelques-uns des meilleurs musiciens et ensembles d'ici et d'ailleurs.

À cette occasion, un ouvrage de référence a été réalisé sous la direction de Hilliard T. Goldfarb, conçu par l'atelier graphique montréalais Chinotto et édité par notre Service des éditions scientifiques avec les éditions Hazan et Yale University Press.

Le Musée remercie Metro (commanditaire présentateur), Osler, Hoskin & Harcourt (grand donateur), l'Association des bénévoles du Musée, ses partenaires Zonin, The Gladys Kriebel Delmas Foundation, Bell, Air Canada, Richter, *La Presse* et *The Gazette*, ainsi qu'un donateur anonyme. ▶



*Une cadence presque parfaite. La musique est une nouvelle fois au cœur même de la problématique d'une exposition inédite qui montre comment Venise a fait progressivement de la musique son fer de lance, allant jusqu'à favoriser le développement d'orchestres de femmes à une époque où la pratique publique était prioritairement masculine.*

– L'ŒIL, Paris

*Un écrin sonore pour Venise. À la sortie de l'exposition, difficile en tout cas de ne pas partager l'avis de l'écrivain Francesco Sansovino à propos de Venise: «La musique a son véritable siège dans cette ville.»*

– JOURNAL DES ARTS, Paris

*En avant la musique! Au MBAM, partition à quatre mains entre musique et Beaux-Arts. Le parcours permet à la fois de saisir la place exceptionnelle qu'occupait la musique dans la Sérénissime et les innovations qui y voient le jour.*

– L'OBJET D'ART, Paris

*Un pur délice pour les amoureux de peinture et de musique.*

– THE BURLINGTON MAGAZINE, Royaume-Uni

*Splendide! Telle est la tonalité de cette exposition du Musée des beaux-arts de Montréal, où musique et arts visuels vénitiens sont mis au diapason, où s'accordent plus de cent chefs-d'œuvre dans six salles. À voir, en précieuses peintures, rares gravures et instruments, et à écouter, en musique d'ambiance ou sur un audioguide de dix-huit morceaux soigneusement choisis.*

– BEAUX-ARTS MAGAZINE, Paris

*L'exposition Splendore a Venezia du Musée des beaux-arts de Montréal est un spectacle à ne pas manquer.*

– NATIONAL POST, Toronto

*À Montréal, les splendeurs du Baroque.*

– CORRIERE DEL VENETO, Venise

*Le terme de «splendeur» n'est pas ici un cliché: le visiteur pénètre directement dans la Venise musicale, qui l'enveloppe de couleurs, de lumière et de sonorités.*

– LA GAZETTE DROUOT, Paris

*Cette expérience globale promet une présentation unique et agréable de la culture vénitienne.*

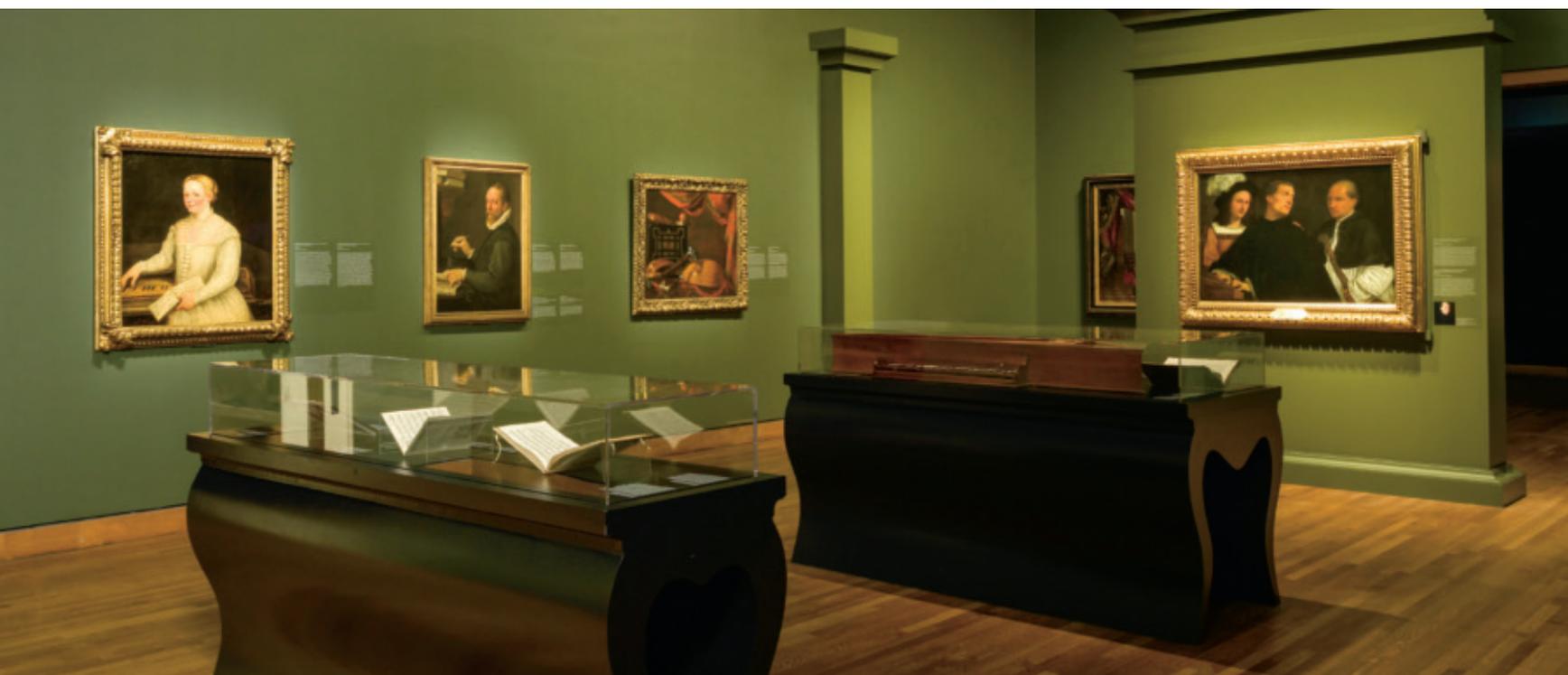
– FINE ART CONNOISSEUR, New York

*C'est l'événement culturel de l'automne pour les mélomanes et les amoureux de la peinture vénitienne. L'exposition du Musée des beaux-arts de Montréal et les concerts à la salle Bourgie qui l'accompagnent sont un cadeau pour l'âme.*

– LA PRESSE, Montréal

*Le MBAM fait échec au cliché qui veut qu'une exposition soit créée pour être vue plutôt qu'écoutée.*

– THE GLOBE AND MAIL, Toronto



# UN HIVER CONTEMPORAIN

## LES PEINTURES DE PETER DOIG...

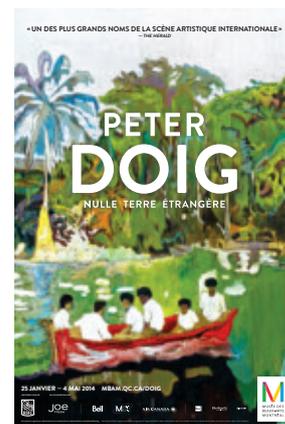
*Peter Doig : nulle terre étrangère* empruntait son titre au poète écossais Robert Louis Stevenson, qui écrivait dans *Les Squatteurs de Silverado*, « Il n'y a pas de terres étrangères. Seul le voyageur est étranger. » L'exposition révélait les œuvres faites à Trinidad où vit l'artiste. C'était une première exposition d'envergure en Amérique du Nord, et sa première d'importance depuis la rétrospective produite en 2008 par la Tate Britain de Londres, le Musée d'art moderne de la Ville de Paris et la Schirn Kunsthalle de Francfort. Cet événement phare s'inscrivait dans une saison ambitieuse de rendez-vous avec l'art contemporain.

Coproduite avec les National Galleries of Scotland d'Édimbourg, où elle a d'abord été présentée, l'exposition, couverte par la presse internationale (depuis *The Economist* jusqu'au *New York Times*), a reçu un succès critique remarquable. Pour le peintre, la présentation de cette exposition dans les deux villes qui ont joué un rôle central dans sa vie – Édimbourg, son lieu de naissance, et Montréal, où il a passé une partie de sa jeunesse et où il est retourné à l'âge adulte – était très riche de sens : « *Le fait d'exposer à Montréal, une ville où j'ai vécu et travaillé et que j'aime profondément, compte beaucoup pour moi. Mes années au Québec durant mon enfance, à l'époque de l'Expo, au début de mon adolescence et, plus tard, ma vingtaine passée à Montréal, ont été déterminantes pour l'évolution de ma peinture. J'ai découvert les salles du Musée quand j'étais enfant. À l'idée d'y exposer aujourd'hui, je me sens extrêmement privilégié.* »

Peter Doig est l'un des peintres vivants dont les œuvres sont les plus chères au monde, ce qui explique sa notoriété. Peintre rare au corpus restreint, il travaille lentement à dessein, avec une maîtrise et une connaissance historique exceptionnelles de son métier. Son œuvre s'inscrit dans une tradition qui réfère aussi bien à Gauguin et Bonnard qu'à Munch, proposant un regard réfléchi, esthétique et mystérieux sur les arcanes du métier de peintre. Stéphane Aquin commentait : « *Quels chemins peut encore fréquenter le peintre pour qui nulle terre n'est étrangère ?* »

Le commissariat était assuré conjointement par Stéphane Aquin, notre conservateur de l'art contemporain, et Keith Hartley, conservateur en chef de la Scottish National Gallery of Modern Art. La Michael Werner Gallery de New York et de Londres a également tout mis en œuvre pour que le projet devienne réalité. Gordon VeneKlasen, Parinaz Mogadassi et Harry Scrymgeour ont joué un rôle déterminant dans cette présentation et dans la production du catalogue publié par Hatje Cantz et Somogy.

Un grand merci à nos partenaires : RBC, Joe Fresh, l'Association des bénévoles du Musée, Air Canada, Bell, Richter, *La Presse* et *The Gazette*, ainsi qu'un donateur anonyme.



Peter Doig (au centre), fan des Canadiens de Montréal, a reçu, lors des événements d'ouverture de l'exposition, le chandail du légendaire joueur de hockey Yvan Cournoyer des mains des non moins légendaires Guy Lafleur (à gauche) et Réjean Houle (à droite). Photo Gil Nault

Après Édimbourg, le Musée des beaux-arts de Montréal accueille la très belle rétrospective consacrée au grand peintre d'origine écossaise Peter Doig.

Placée sous les auspices de Robert Louis Stevenson, son compatriote, l'odyssée picturale est flamboyante...

– L'OBJET D'ART, Paris

Pour ce retour aux sources, le Musée des beaux-arts de Montréal s'est immiscé au cœur du travail [de Peter Doig] afin de décrypter le processus créatif du peintre britannique fasciné par les paysages indéfinis, abandonnés, où chacun peut projeter ses propres émotions.

– BEAUX-ARTS MAGAZINE, Paris

Artiste rare, Peter Doig présente au MBAM une très belle exposition centrée sur ses dix dernières années.

– LE JOURNAL DES ARTS, Paris

Avec cette exposition d'envergure à Montréal, l'artiste Peter Doig revient à la maison.

– THE GLOBE AND MAIL, Toronto

## ... ET DE JULES DE BALINCOURT

Premier solo de cette personnalité de la scène picturale new-yorkaise dans un grand musée nord-américain, cette exposition conçue comme une installation rassemblait une quinzaine de peintures réalisées au cours de la dernière décennie. Dans une association narrative libre qui retraçait les interrogations plastiques et politiques de l'artiste, les visiteurs participaient à un véritable *road trip* au-delà des frontières américaines pour s'engager sur une route plastique et politique mondialisée. « *J'aime la notion du voyage par la peinture, l'idée de ne pas savoir où l'on sera ou ce que l'on verra tout au long de la route. En peinture comme en voyage, je ne veux pas suivre un trajet conçu à l'avance sur une carte. Je veux être libre, et je veux que ma démarche de création le soit aussi* », indiquait Jules de Balincourt. L'artiste figure dans nos collections grâce au tableau souvent reproduit *Boys' Club*, offert par W. Bruce C. Bailey.

Le Musée souligne le soutien de Thaddaeus Ropac, du Consulat général de France à Québec ainsi que de la Fondation RBC, qui contribue au programme d'art contemporain du Musée. ▶



Avec Jules de Balincourt, on a affaire à de la peinture. De la grande, de la forte peinture. Devant les panneaux de l'artiste, la puissance et la complexité des images s'emparent du regard.

– VIE DES ARTS, Montréal

La peinture de Jules de Balincourt est une peinture érudite sans être citationnelle, innervée d'influences fauves et pop en passant par Matisse. [...] Le MBAM ouvre le bal de la reconnaissance institutionnelle.

– L'ŒIL, Paris

L'installation créée au Carré [d'art] contemporain du Musée se visite comme une promenade au cœur de l'univers de l'artiste, un univers très coloré qui montre sans dénoncer et parfois même avec humour.

– LA PRESSE, Montréal

Jules de Balincourt  
*To Be Titled*, 2009,  
huile sur panneau,  
40,6 x 50,8 cm.  
Collection Spike Jonze.

L'artiste Peter Doig dans son atelier de New York.  
Photo George Whiteside



## 1 + 1 = 1 POUR LES COLLECTIONS DU MBAM ET DU MAC

Au-delà du 50<sup>e</sup> anniversaire du Musée d'art contemporain que nous voulions souligner, notre initiative s'appuyait sur une conviction citoyenne profonde: montrer que nos institutions dialoguent et travaillent en coévolution plutôt qu'en compétition, dans la perspective affirmée de bâtir les liens fédérateurs et l'esprit généreux d'une métropole culturelle pour tous. L'exposition 1+1=1: quand les collections du Musée des beaux-arts et du Musée d'art contemporain de Montréal conversent permettait de réfléchir aux critères de développement distincts des deux collections, à leur complémentarité et à la définition de leurs axes de force. À titre d'exemple, les installations, le multimédia, les performances *live* et l'art éphémère, tout comme les figures classiques de l'art contemporain, sont bien représentés au MAC, alors que le MBAM a davantage collectionné des œuvres de disciplines liées aux beaux-arts, la peinture et la sculpture notamment, en plus d'ouvrir ses collections à d'autres territoires du monde émergent.

Stéphane Aquin et John Zeppetelli, nouveau directeur du MAC, complices de longue date, ont fait dialoguer les œuvres dans une rencontre inédite, spirituelle et stimulante, très bien reçue par la critique et le public. Notons l'excellent travail des étudiants du cours de Christine Bernier de l'Université de Montréal, qui sont devenus critiques d'art pour la revue *L'Argot*, une intelligente initiative qui témoigne de cette exposition pour l'histoire.

John Zeppetelli soulignait: «Le Musée d'art contemporain de Montréal se réjouit d'être partenaire d'une rencontre historique avec le Musée des beaux-arts de Montréal qui réunira, pour la première fois dans une exposition concertée, les collections d'art contemporain de nos deux institutions. Comme le titre le sous-entend, 1+1=1 additionne, combine et reconfigure, du moins le temps de sa présentation, deux visions institutionnelles, deux histoires et mandats distincts, pour en faire un tout unifié dont les parties sont indiscernables.»

Stéphane Aquin concluait en indiquant qu'il est «important pour nous d'envoyer un signal clair d'unité à l'ensemble de la ville et du milieu québécois et canadien. Contrairement à certaines idées reçues souvent véhiculées par les médias, nos deux musées ne travaillent pas l'un contre l'autre. Nos rapports sont basés sur l'amitié et notre mission est fondamentalement la même, enrichir la vie de nos concitoyens.»

Nous remercions les partenaires de l'exposition: le Cercle des jeunes philanthropes du Musée, Bell, Air Canada, *La Presse* et *The Gazette*. Merci également à la Fondation RBC pour son appui au programme d'art contemporain du Musée.

*Les musées peuvent se parler! Et cela donne des résultats... [...] Initiative de Nathalie Bondil, directrice et conservatrice en chef du MBAM, cette rencontre de 60 œuvres contemporaines est une première.*

– LA PRESSE, Montréal

*Vous en rêviez, ils l'ont fait! Le Musée des beaux-arts et le Musée d'art contemporain se sont alliés pour vous offrir le meilleur de l'art contemporain.*

– TOURISME-MONTRÉAL.ORG

*L'exposition 1+1=1 est renversante. [...] Elle réunit des duos d'œuvres éclairants qui nous lancent sur les voies royales, aussi bien que sur les chemins de traverse, de la pratique artistique récente. [...] 1+1=1 pourrait vouloir dire: «Voici une exposition qui obtient la note de 100 %.»*

– CANADIAN ART, Toronto

*Menée de main de maître par Stéphane Aquin et John Zeppetelli, la création du parcours contemporain que nous offre 1+1=1 est [...] le symbole d'une complicité sincère entre les deux musées. [...] On nous offre ainsi une célébration, sans prétention, d'une complémentarité muséale montréalaise dans l'art actuel.*

– VOIR, Montréal

*Une collection d'art contemporain, c'est bien. Mais deux, c'est mieux.*

– LE DEVOIR, Montréal

## LE MUSÉE EN BANDE DESSINÉE

À l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire de la maison d'édition La Pastèque, quinze bédésistes qui ont fait son succès au fil des ans – Isabelle Arsenault, Pascal Blanchet, Paul Bordeleau, Pascal Colpron, Cyril Doisneau, Patrick Doyon, Jean-Paul Eid, Pascal Girard, Réal Godbout, Janice Nadeau, Michel Rabagliati, Marc Simard, Rémy Simard, Siris et Leif Tande – ont chacun choisi une œuvre de la collection du Musée dont ils se sont inspirés pour créer une planche originale. Ce projet collectif a été mis en œuvre par La Pastèque en collaboration avec les départements de l'éducation et de la conservation du Musée.

Frédéric Gauthier, président de La Pastèque, commentait: «Nous sommes très fiers de célébrer notre 15<sup>e</sup> anniversaire avec une exposition au MBAM, un événement qui fera date dans l'histoire de la

bande dessinée québécoise. Notre milieu aura attendu longtemps une telle reconnaissance. Non seulement devient-elle réalité, mais elle se fait de plus en grand.» En donnant toute liberté à cette initiative novatrice et au talent créatif d'un fleuron de l'édition, le Musée veut mettre en lumière le travail des auteurs et des illustrateurs québécois.

L'exposition, qui a suscité l'engouement de nouveaux publics, soulignait le travail remarquable de la maison d'édition depuis sa fondation, au moyen de maquettes, de couvertures de livres, d'illustrations et de photos. Elle s'accompagnait enfin d'un livre, véritable album souvenir qui, en plus de présenter les planches inédites des illustrateurs inspirés par notre collection, témoignait de ces quinze années, grâce à des documents d'archives et des textes de spécialistes.

*LA PASTÈQUE DANS LA COUR DES GRANDS*  
Le Musée des beaux-arts de Montréal réserve [...] une place de choix à la prolifique maison d'édition La Pastèque qui célèbre cette année ses 15 ans.

– VOIR, Montréal

*C'est dans [...] l'esprit d'une collaboration entre bédésistes et œuvres du Musée que le MBAM célèbre les 15 ans de La Pastèque.*

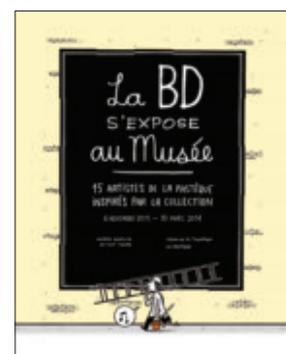
– LA PRESSE, Montréal

*LA BANDE DESSINÉE ENTRE AU MUSÉE*  
La sortie du cadre a tout pour être remarquée. [...] Avec tambours et trompettes, la bande dessinée québécoise fait son entrée au musée. Par la grande porte, pour le coup.

– LE DEVOIR, Montréal

## EMPREINTES, UNE RÉSIDENCE D'ARTISTE ET UN PROJET PILOTE

À l'initiative du Conseil des arts de Montréal, le Musée a ouvert ses portes et ses réserves pendant six semaines à un artiste professionnel en arts visuels, issu de la diversité culturelle montréalaise. Karen Tam a été sélectionnée pour ce projet de recherche-crédation favorisant un dialogue transversal, lui permettant de s'inspirer de notre collection encyclopédique. ▶



De haut en bas:  
Peter Doig, 1+1=1 et  
La BD s'expose au Musée.  
Photos Denis Farley



# LES ARTS GRAPHIQUES ET PHOTOGRAPHIQUES À L'HONNEUR

## À VOS CRAYONS !

Dans son *Printemps du dessin*, le Musée dévoilait en grande première une imposante et prestigieuse sélection de la plus belle collection privée au Canada de dessins de maîtres anciens, appartenant à un Montréalais qui souhaite garder l'anonymat. *De main de maître: dessins de maîtres anciens* réunissait quelque soixante-dix dessins choisis par Hilliard T. Goldfarb conjointement avec le collectionneur pour leur beauté et leur diversité, témoignant du travail effectué par de grands artistes dans l'intimité de leur atelier. «*La vraie passion commence toujours par un coup de cœur. C'est ainsi que naquit ma collection. [...] Ma collection est une histoire d'amour. Chaque dessin possède sa particularité et entretient une relation avec moi: ils me tiennent tous à cœur*», confiait le collectionneur. Pour marquer cette exposition, un ouvrage en anglais de 88 pages a été publié (voir ci-contre).

En parallèle, le Carré d'art contemporain exposait des œuvres, rarement ou jamais présentées, et de nouvelles acquisitions de notre collection d'arts graphiques. L'exposition, intitulée «*Dans ces dessins mes mains rêvent...*», témoignait de la richesse de ce langage qui conserve un rôle fondamental dans la création artistique et demeure encore aujourd'hui le lieu d'une exploration formelle inédite. La sélection de pièces clés par Stéphane Aquin a permis aux visiteurs d'apprécier le travail de 30 artistes tels que Mark Tansey, Joan Jonas,

Tom Wesselmann, Karine Giboulo, Betty Goodwin, Alice Aycock et Christo, ainsi qu'une œuvre monumentale d'Edward Pien.

À l'occasion de la première venue dans la métropole du Print Council of America (PCA), pour son congrès annuel regroupant une centaine d'experts de la gravure, du dessin et de la photographie, Hilliard T. Goldfarb, initiateur de cette invitation, organisait l'exposition *De Schongauer à Picasso: estampes d'Europe continentale*, rassemblant les œuvres phares de notre collection. Composée d'une cinquantaine d'œuvres européennes, du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, elle révélait des acquisitions récentes de Dürer, Félix Buhot, Erich Heckel, Otto Dix et Odilon Redon.

*Territoires d'ombre et de lumière: dessins québécois et canadiens de la collection du Musée* révélait également plusieurs acquisitions récentes. Jacques Des Rochers, conservateur de l'art québécois et canadien et commissaire de cette exposition, observait: «*La sélection des œuvres pour cette exposition a permis au MBAM de constater à quel point son fonds de dessins québécois et canadiens d'avant les années 1940 est lacunaire. Là où certains artistes comme James Wilson Morrice et Fritz Brandtner sont bien représentés, d'autres font figure de parents pauvres. En réalisant cette exposition, le Musée espère inciter le public à enrichir sa collection sous forme de dons.*»



*From the Hands of the Masters. A Private Collection, publié à l'occasion de l'exposition De main de maître.*

### LE MBAM MET EN LUMIÈRE LES PIÈCES CLÉS DE SA COLLECTION DE DESSINS QUÉBÉCOIS, CANADIENS ET ÉTRANGERS

Avec le *Printemps du dessin*, le Musée des beaux-arts de Montréal tend l'oreille au regain d'intérêt porté par le milieu de l'art à ces traits de génie, griffonnés ou brossés par les artistes actuels. [...] Un voyage toutes époques confondues à travers l'histoire du dessin, qui persiste et signe même à l'ère des pixels et des bombes aérosols.

– LE DEVOIR, Montréal

### TERRITOIRES D'OMBRE ET DE LUMIÈRE

Les dessins présentés dans l'exposition [...] mettent l'accent sur les spécificités historiques de la représentation graphique de l'immensité d'un pays à imaginer.

– LE COURRIER DE L'ARCHITECTE, Paris

►  
Ci-contre, de gauche à droite et de haut en bas:

TERRITOIRES D'OMBRE ET DE LUMIÈRE  
**Onésime-Aimé Léger (1881-1924)**  
*Sans titre (Jeune femme vue de profil)*, début XX<sup>e</sup> s., pastel, 32 x 25,5 cm.  
MBAM, don à la mémoire d'Odette Legendre (1932-2013).

DE SCHONGAUER À PICASSO  
**Albrecht Dürer (1471-1528)**  
*Les quatre femmes nues (Les quatre sorcières)*, 1497, burin, état unique, 19,2 x 13,4 cm (feuille), 19,1 x 13,2 cm (image).  
MBAM, don de Freda et Irwin Browns à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du MBAM.

DE MAIN DE MAÎTRE  
**François Boucher (1703-1770)**  
*La coquette*, avant 1758, pastel sur papier beige, 21,6 x 16,2 cm.  
Montréal, collection particulière.

«DANS CES DESSINS MES MAINS RÉVENT...»  
**George Segal (1924-2000)**  
*Sophie VI*, 1996, pastel, fusain, 97,3 x 127 cm. MBAM, achat, legs Horsley et Annie Townsend.  
© The George and Helen Segal Foundation / SODRAC (2014)

LA PHOTOGRAPHIE D'AUTEUR AU QUÉBEC  
**Roger Charbonneau (né en 1947)**, *Dans la rue. Madame Bergeron et amis*, de la série «Les quartiers populaires de Montréal», 1972-1974, tirage 2010. MBAM, don de Roger Charbonneau.

SPLendeur ET FÉTICHISME INDUSTRIELS  
**Michel Campeau (né en 1948)**, *Sylvania Superflash Blue Dot 25 Flashbulb*, Montréal, Québec, vers 1950, photographie couleur numérique, tirage au jet d'encre, 99,2 x 74,2 cm, édition: 8. Courtoisie de l'artiste et de la Galerie Simon Blais.  
© Michel Campeau / SODRAC (2014)

## CHAMBRES NOIRES

À l'occasion de la 13<sup>e</sup> édition du Mois de la Photo à Montréal, son commissaire Paul Wombell et le Musée présentaient une exposition du travail récent de Michel Campeau, vétéran de la scène photographique montréalaise, sous le titre *Splendeur et fétichisme industriels: la collection Bruce Anderson* (professeur émérite au Département d'architecture de l'Université McGill). L'artiste tournait son objectif sur l'appareil photographique lui-même, en gros plan, façon portrait, comme s'il s'agissait d'un être mécanique doué de vie. Stéphane Aquin, conservateur de l'art contemporain, précisait: «*Ayant pour noms Mercury II, Foton, Screen Focus N° 4, Advocate, Traveller Una, Eyematic EE 127, ces "êtres" sont autant d'évocations des pouvoirs de ces appareils maintenant disparus de la circulation, mais qui demeurent les témoins d'un certain génie de l'industrie dans la conception et la fabrication de boîtes à images. L'histoire de la photographie compte environ 50 000 types différents d'appareils.*»

Sensibilisé à la perte de mémoire patrimoniale de toute une génération de photographes d'un Québec alors en plein bouleversement,

le Musée a constitué un fonds de premier plan avec l'acquisition au cours des trois dernières années de plus de 1 500 images, réalisées depuis 1970 par onze photographes québécois, grâce à la collaboration essentielle de l'expert Marcel Blouin, aidé par Diane Charbonneau. Afin de mettre en valeur cette collection impressionnante, l'exposition *La photographie d'auteur au Québec: une collection prend forme au Musée* dévoilait les photographies de Benoit Aquin, Claire Beaugrand-Champagne, Alain Chagnon, Michel Campeau, Roger Charbonneau, Serge Clément, Donigan Cumming, Clara Gutsche, Brian Merrett, Normand Rajotte et Gabor Szilasi. L'exposition mettait en avant leur démarche commune avec la notion de «photographie d'auteur», même si leurs œuvres partagent des affinités avec la «photographie documentaire». Cette exposition, à mi-parcours de la collecte, remerciait les photographes qui ont fait preuve d'une grande générosité. Marcel Blouin ajoutait: «*Que le Musée leur accorde une place de choix constitue une réelle avancée pour les amateurs de photographie qui s'intéressent à la nature humaine, en général, et à l'homo quebecus, en particulier.*» À suivre... ►

### LA PHOTOGRAPHIE D'AUTEUR AU QUÉBEC

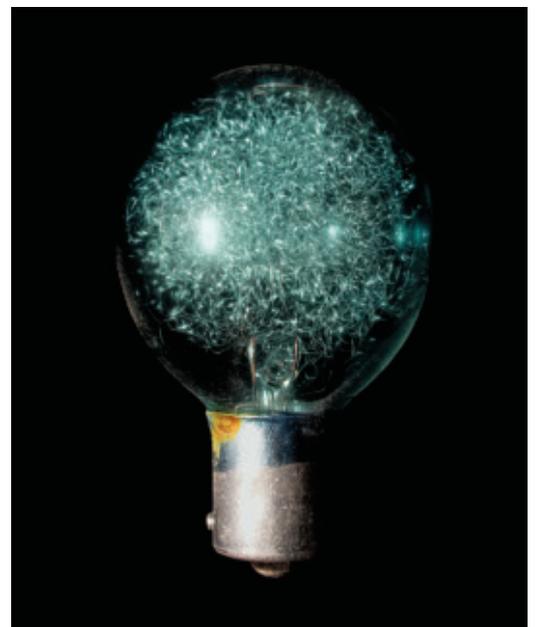
Le mérite de l'exposition du Musée des beaux-arts de Montréal réside dans sa volonté de transmettre à la fois une mémoire patrimoniale et l'esprit d'une époque que la photographie, en tant que médium artistique mais aussi sociologique, a su traduire avec puissance et conviction.

– VIE DES ARTS, Montréal

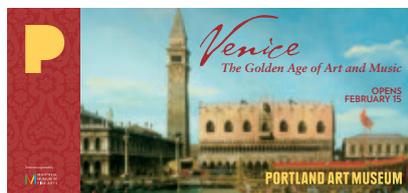
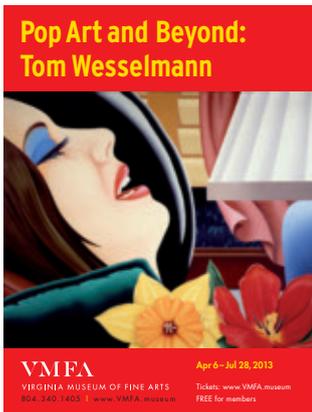
### MICHEL CAMPEAU

*SPLendeur ET FÉTICHISME INDUSTRIELS*  
*Objets cultes et convoités pour certains, ces vestiges d'une production industrielle aujourd'hui révolue sont élevés au rang d'icônes par le traitement sublimant que l'artiste leur confère ainsi que par l'échelle de leur représentation.*

– LA MÉTROPOLE, Montréal



# NOS EXPOSITIONS EN TOURNÉE



## AU-DELÀ DU POP ART : TOM WESSELMANN

Virginia Museum of Fine Arts, Richmond

Pour marquer l'ouverture de notre exposition à Richmond, et pour nous remercier d'avoir organisé cette première rétrospective nord-américaine de l'œuvre de son défunt mari, Claire Wesselmann nous a offert une œuvre splendide de l'artiste, *Esquisse rapide à partir du train (Italie) n° 2* (voir photo en page 36).

## PÉROU : ROYAUMES DU SOLEIL ET DE LA LUNE

Seattle Art Museum

L'exposition a été saluée par la presse internationale et qualifiée d'« *exceptionnelle à plus d'un titre* » (*Beaux-Arts Magazine*, Paris). Lors de son ouverture à Seattle, l'ambassadeur du Pérou aux États-Unis, Harold Forsyth, a même déclaré: « *C'est la plus importante exposition sur le Pérou jamais produite aux États-Unis.* »

## SPLENDORE A VENEZIA

Portland Art Museum

Expérience multisensorielle unique en son genre, cette exposition a été un succès remarquable à Portland, en Orégon, où elle a attiré près de 45 000 visiteurs.

En l'espace de dix ans, nos grandes expositions ont parcouru près de 30 étapes à l'étranger : un record dû à l'extraordinaire dynamisme de nos équipes. La période 2013-2014 reflète cette ascension exceptionnelle avec la présence de nos expositions dans six villes. Au total, près de 540 000 visiteurs ont pu observer notre savoir-faire et saluer la créativité québécoise.

## LE TOUR DU MONDE DE JEAN PAUL GAULTIER

Après Montréal, Dallas, San Francisco et Madrid, *La planète mode de Jean Paul Gaultier : de la rue aux étoiles* a été présentée cette année à Rotterdam, Stockholm et Brooklyn (New York). Véritable phénomène ayant déjà attiré plus d'un million de visiteurs dans une tournée internationale historique, l'exposition initiée, produite et mise en tournée par le Musée des beaux-arts de Montréal et la Maison Jean Paul Gaultier,

poursuit sa trajectoire vers Londres, Melbourne et Paris. Devant ce succès inégalé pour une exposition de mode, le couturier s'est exclamé: « *Un million de visiteurs depuis le début de la tournée... Dans mes rêves les plus fous, je n'aurais pu imaginer cela de cette belle aventure qui parcourt la planète.* » ■

*Née il y a 3 ans dans la cité québécoise, l'exposition est devenue un phénomène. Elle en est à la huitième étape d'une tournée aux États-Unis et en Europe qui doit se poursuivre [...] À ce jour, elle affiche plus d'un million de visiteurs, ce qui ne s'est jamais vu pour une exposition consacrée à la mode.*

– LIBÉRATION, Paris

*Cet événement a conquis plus d'un million de visiteurs au cours d'une tournée internationale qui arrivera bientôt à Paris. Un road-show à l'actif du musée, qui marquera forcément la carrière de Jean Paul Gaultier.*

– L'ŒIL, Paris

*À ce jour, plus d'un million de personnes ont visité aux quatre coins du monde l'exposition itinérante consacrée au créateur Jean Paul Gaultier. Un record, selon les experts du domaine muséal, pour une présentation sur le thème de la mode.*

– THE WALL STREET JOURNAL, New York



ROTTERDAM



STOCKHOLM



BROOKLYN



*Ne manquez pas la rétrospective sur JP Gaultier à Brooklyn! Un autre grand artiste avec lequel j'ai eu le privilège de travailler.*

– MADONNA, via Instagram



# L'ÉDUCATION AU MUSÉE : EN AVANT TOUTE !

## ENCORE DES RECORDS !

Pour le projet éducatif du Musée, l'année 2013-2014 présentait de multiples défis. L'année précédente avait été exceptionnelle, marquée par l'ouverture d'espaces éducatifs agrandis et modernisés, les nouveaux Studios Art & Éducation Michel de la Chenelière, une hausse spectaculaire de plus de 50 % de l'achalandage, particulièrement des publics scolaires et des familles, et l'ajout de nouveaux programmes d'activités. Heureusement, cette année, la croissance s'est poursuivie, voire accélérée. Ainsi, après moins de dix-huit mois d'activités dans nos nouveaux espaces, l'objectif d'accueillir 200 000 visiteurs au sein de nos programmes éducatifs et culturels est atteint. Rappelons qu'initialement, nous espérions y arriver en 2017 !

Cette année, les programmes éducatifs et culturels du Musée ont attiré 203 441 personnes. 73 015 élèves du primaire et du secondaire ont profité de nos espaces d'atelier, lumineux et fonctionnels. Notre Lounge des familles et sa riche programmation d'activités ont été appréciés par 32 804 parents et enfants... soit cinq fois plus de participants qu'en 2010-2011 ! Tous nos autres programmes ont également connu des hausses d'affluence appréciables : notons le succès des visites guidées, suivies par 51 051 personnes, et celui des activités destinées aux visiteurs ayant des besoins particuliers, au sein du programme *Le Musée en partage*, par 21 536 participants... soit le triple d'il y a trois ans.

Pour relever les défis de la croissance, le Musée a ajouté des ressources humaines, dont l'embauche d'une adjointe aux opérations et 13 nouveaux éducateurs. La création d'un nouvel atelier (le numéro 8) est issue d'une réoptimisation de nos espaces. Rappelons que nous n'avions que trois ateliers en 2011. C'est donc toutes voiles dehors que le projet éducatif du Musée vogue allègrement vers l'inauguration du Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein, qui comptera deux niveaux dédiés aux activités éducatives et sociocommunautaires.

Parallèlement à cette belle et positive « invasion », nous avons réalisé nombre de projets en dialogue avec les communautés montréalaises. Il est difficile de résumer cette effervescence, mais la création de chansons par des jeunes du secondaire de l'École du Coteau de Mascouche a marqué notre imaginaire. Les jeunes ont composé les paroles et la musique en s'inspirant de nos œuvres. De manière très professionnelle, ils ont joué et immortalisé leurs créations sur un CD en réalisant toutes les étapes de la production. Le projet a culminé avec une prestation *live* au Musée, une première. Plus de 300 personnes de Mascouche ont ainsi partagé avec les élèves ce moment unique et touchant, qui illustre bien la relation privilégiée entre le Musée et ses visiteurs.

Côté expositions éducatives, la salle J.A. De Sève a été le théâtre de belles réalisations dont *Le 4<sup>e</sup> Mur*, une présentation réalisée en collaboration avec la Fondation Michaëlle Jean, qui mettait en vedette le travail de jeunes artistes des communautés noires de Montréal.

Cette ouverture aux communautés fait partie de la sensibilité du Musée. Elle nous permet d'explorer de nouveaux territoires axés sur les liens entre l'art et la santé. Forts de l'expérience et de l'expertise unique acquises par l'entremise de notre programme *Le Musée en partage*, nous avons amorcé des projets inédits visant à évaluer comment une expérience au Musée peut contribuer au mieux-être et à la santé. Sensibilisés à notre responsabilité envers les personnes vulnérables, nous avons conclu des partenariats afin de mettre sur pied deux projets de recherche uniques. En collaboration avec l'Institut universitaire en santé mentale Douglas et la Faculté d'art-thérapie de l'Université Concordia, nous explorons la visite au Musée comme médication ou thérapie pour les personnes souffrant de troubles alimentaires sévères (anorexie, boulimie, hyperphagie). L'Institut de Cardiologie de Montréal et la Faculté d'art-thérapie de l'Université Concordia s'associent avec le Musée pour créer un programme visant à évaluer si des visites peuvent aider les personnes à mieux contrôler une fréquence cardiaque problématique. Les résultats de ces projets de recherche de longue haleine seront publiés dans des revues scientifiques. D'autres partenariats excitants se profilent. Ils nous permettront de documenter ces nouvelles pratiques qui enrichiront de manière significative l'apport du Musée à sa communauté et à sa société.

Bientôt, notre expertise pédagogique et notre collection encyclopédique seront disponibles partout au Québec grâce à la création d'une nouvelle plateforme éducative numérique destinée tant aux élèves du secondaire qu'au grand public. Le projet *ÉducArt* proposera un regard interdisciplinaire et protéiforme sur les collections du Musée par le biais de témoignages, de reportages, de jeux et surtout, par l'opportunité pour les utilisateurs de donner et de partager leurs points de vue. Ainsi, la collection sera prétexte à des discussions sur des enjeux sociaux d'actualité comme la tolérance, l'environnement et la diversité. D'ici 2017, 17 dossiers thématiques seront réalisés avec 17 régions du Québec, et ce, en association avec 17 écoles activement engagées dans leur communauté.

Notre défi, bien gérer cet enthousiasme et cette croissance. Quel beau problème ! En avant toute ! ■

## JEAN-LUC MURRAY

Directeur du Département de l'éducation et de l'action culturelle

### ■ LE MUSÉE SOUTIEN LA RELÈVE UNIVERSITAIRE AVEC LE PROGRAMME DE PRIX ET BOURSES MICHEL DE LA CHENELIÈRE

Le Musée a récompensé le 28 novembre 2013 la première récipiendaire de ce programme visant à souligner l'excellence académique d'étudiants des universités montréalaises : Josée Desforges, maîtrise ès arts à l'Université du Québec à Montréal, a obtenu un prix de 2 000 \$ pour son mémoire *Entre création et destruction : les comportements des types du Juif et du Canadien français dans les caricatures antisémites publiées par Adrien Arcand à Montréal entre 1929 et 1939*. Pour cette première édition, un seul prix a été remis, pour le meilleur mémoire de maîtrise en art québécois et canadien. À partir de l'an prochain, une bourse récompensera également un étudiant du niveau doctoral. Par ailleurs, la prochaine édition du concours pour le meilleur mémoire de maîtrise s'ouvrira aux trois champs de recherche suivants : art international avant 1914, art québécois et canadien avant 1960, art moderne et contemporain. En instaurant un tel programme, le Musée veut renforcer ses liens avec les universités montréalaises, pour les futures générations qui assureront la relève et la conservation d'un patrimoine commun.

### ■ PRIX NATIONAL POUR UN PROJET ÉCOLE + MUSÉE

Pour son projet *Labyrinthe sonore* réalisé en collaboration avec le MBAM au printemps 2013, l'École du Coteau de Mascouche s'est distinguée au niveau national parmi 21 lauréats, lors de la remise des prix Essor 2012-2013 : elle a reçu le prix Partenariat, assorti d'une bourse de 5 000 \$, de la part du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ainsi que du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

### ■ UN PRIX POUR LUTTER CONTRE LA DISCRIMINATION À L'ÉCOLE

Le 21 novembre 2013, lors du gala Phénicia organisé par la Chambre de commerce gaie du Québec, le Musée a remporté un prix pour son exposition éducative *Artistes en herbe, citoyens en devenir*, présentée gratuitement dans les Studios Art & Éducation Michel de la Chenelière de mai à septembre 2013. Fruit de la collaboration entre le Musée et le GRIS-Montréal, cette exposition composée de dessins, peintures et sculptures réalisés par des jeunes de Montréal visait à prévenir l'homophobie en milieu scolaire en sensibilisant les jeunes à la violence verbale et à la discrimination.

*LE MBAM FONCE DANS SA MISSION ÉDUCATIVE*  
Le succès des Studios Art & Éducation Michel de la Chenelière, inaugurés en 2012, est tel que l'établissement de la rue Sherbrooke est forcé de revoir ses plans. En matière éducative, il faudra offrir plus.

– LE DEVOIR, Montréal

►  
*En mars dernier, dans le cadre du Festival International du Film sur l'Art (FIFA), le Musée révélait un nouveau documentaire émouvant qui met en évidence un fait maintes fois observé : l'art peut être déterminant et faire le bien dans le parcours d'une vie. Le film L'art fait du bien a été produit, réalisé et scénarisé par Jean-Sébastien Ouellet, appuyé par Emanuele Setticasì, sur l'initiative du MBAM, avec l'appui essentiel de Michel de la Chenelière.*

Illustration © Lino



L'ART

FAIT  
DU BIEN

# DES PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES PRIMÉES

Cette année, grâce au soutien de l'Association des bénévoles du Musée, le Service des éditions scientifiques a publié trois catalogues d'exposition ainsi qu'une nouvelle édition du *Guide des collections du Musée*.

Tout d'abord, pour accompagner l'exposition *Chihuly*, il a publié la première monographie scientifique en français consacrée à l'artiste verrier à l'avant-garde du mouvement Studio Glass, Dale Chihuly. Ce livre, sous la direction de Diane Charbonneau, conservatrice des arts décoratifs modernes et contemporains, fait la synthèse de la carrière de l'artiste à l'aide de quelque 200 illustrations montrant ses pièces en série ainsi que des installations monumentales conçues *in situ* pour des jardins et des musées, sans oublier des projets spéciaux comme ceux de Venise ou de Jérusalem.

Mise en pages par la firme québécoise Paprika, la publication s'est distinguée lors de la *Coupe International Design + Image Competition*, organisée par le magazine torontois *Coupe* consacré au design graphique. Elle a aussi obtenu un prix d'excellence au concours Grafika, qui récompense les 100 meilleurs projets graphiques de l'année au Québec, toutes catégories confondues. Le catalogue, produit en français et en anglais, est une coédition du Musée des beaux-arts de Montréal et de Del Monico Books/Prestel (Munich, Londres, New York), distributeur mondial des versions française et anglaise.

Le Musée a aussi fait paraître un ouvrage à l'occasion de l'exposition *Splendore a Venezia: art et musique de la Renaissance au Baroque dans la Sérénissime*. Ce livre, publié sous la direction de Hilliard T. Goldfarb, conservateur en chef adjoint et conservateur des maîtres anciens, avec la collaboration de spécialistes et de musicologues de réputation internationale, apporte une formidable contribution à l'ensemble des connaissances sur la musique et les arts visuels dans

les sphères publique et privée de la République vénéitienne. Il est distribué à l'international par l'entremise des éditions Hazan, pour l'édition française, et par Yale University Press pour la version anglaise.

Pour l'exposition *Peter Doig: nulle terre étrangère*, le Musée des beaux-arts de Montréal a publié un catalogue éponyme, toujours en versions anglaise et française, en collaboration avec les National Galleries of Scotland, Hatje Cantz, Berlin, et Somogy éditions d'art, Paris. Ce livre réunit des textes signés par une équipe de spécialistes qui jettent un éclairage nouveau sur l'œuvre de l'artiste.

Afin de souligner de belle façon le 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée et l'acquisition de sa 40 000<sup>e</sup> œuvre, le Musée a réédité son *Guide des collections* et l'a enrichi d'une centaine d'œuvres et de 200 nouveautés. Ce guide, publié avec le soutien de Yves Fontaine, permet aux lecteurs et aux visiteurs de mesurer la diversité de la riche collection encyclopédique du MBAM, unique au Canada.

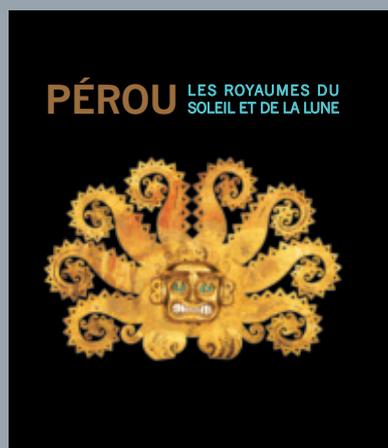
Enfin, mentionnons deux publications récentes qui ont été primées au cours de l'année. Le catalogue *La planète mode de Jean Paul Gaultier*, signé Paprika, a reçu une mention honorable aux prix Graphex, un concours biennal tenu à Vancouver qui récompense les meilleurs designs au Canada. Le catalogue *Pérou: les royaumes du Soleil et de la Lune* a obtenu une nomination pour le prestigieux Prix international du livre d'art tribal 2013, organisé par *Tribal Art Magazine* en partenariat avec Sotheby's. Ce concours vise à mettre en avant la qualité, la diversité et la richesse de l'édition dans le domaine des arts premiers. ■

## FRANCINE LAVOIE

Chef du Service des éditions scientifiques



NOUVELLE ÉDITION  
450 œuvres dont  
200 nouveautés,  
accompagnées de  
notices détaillées.



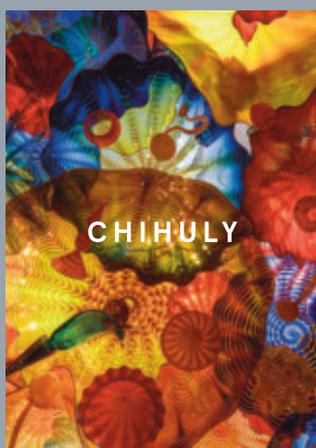
FINALISTE DE LA 5<sup>e</sup> ÉDITION DU PRIX INTERNATIONAL DU LIVRE D'ART TRIBAL

*Un catalogue qui fera date dans la compréhension d'une nation en quête de sa « pérouanité » [...] Parfaitement documenté, illustré de passionnantes archives, le livre traite de façon exhaustive tous les aspects de la culture péruvienne [...] Un must.*

– L'ŒIL, Paris

Publié par le MBAM et les Éditions 5 Continents, Milan, Italie.

380 pages, 450 illustrations.



Première monographie complète en français sur l'artiste

SÉLECTIONNÉ À LA COUPE INTERNATIONALE DESIGN + IMAGE COMPETITION 2014

FINALISTE CATÉGORIE LIVRE 100 MEILLEURS PROJETS DE L'ANNÉE GRAFIKA 2014

Publié par le MBAM et DelMonico Books/Prestel, avec la collaboration du Chihuly Workshop.

234 pages, 165 illustrations.

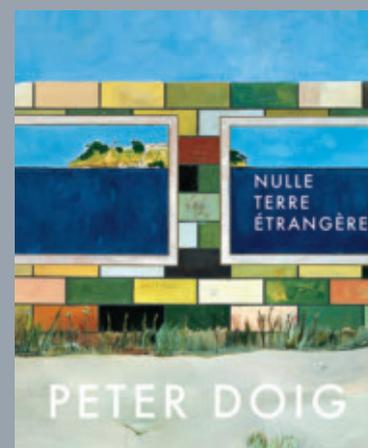


*C'est un livre à lire et à contempler, mais aussi à toucher et à écouter: vous n'avez qu'à feuilletter ses 240 pages pour entendre des accords de Vivaldi, Monteverdi ou Gabrieli mêlés aux clapotis et aux cris des gondoliers sur la lagune.*

– THE ART NEWSPAPER, Londres

Publié par le MBAM avec la collaboration des éditions Hazan, Paris.

240 pages, 185 illustrations.



*[Une] odyssée picturale, ancrée dans la tradition de la peinture, celle de Matisse et de Gauguin, couronnée par le marché de l'art.* – LE FIGARO, Paris

*Les toiles de monsieur Doig sont si belles qu'elles exercent un attrait irrésistible, une qualité souvent perçue avec méfiance dans le monde de l'art contemporain, mais dont l'artiste ne s'excuse nullement.*

– THE NEW YORK TIMES

Publié par le MBAM, les National Galleries of Scotland, Hatje Cantz et Somogy.

224 pages, 335 illustrations.

# LA RESTAURATION DES ŒUVRES DE LA COLLECTION

Les projets de restauration majeure pour des œuvres importantes de la collection constituent toujours une aventure en soi. Cette année a vu l'aboutissement de nombreux efforts afin de compléter la restauration du tableau de Valentin de Boulogne, *Le Sacrifice d'Abraham* (ill. 3). Cette restauration d'une durée de dix mois, nécessitant plus de cinq cents heures de travail, n'aurait pu être possible sans l'obtention d'une bourse importante de la Bank of America Merrill Lynch, qui a permis l'embauche d'une restauratrice s'y consacrant à plein temps. Les résultats sont probants et de bon augure pour le redéploiement de la collection des maîtres anciens dans le futur Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein. Non seulement la visibilité de l'œuvre a-t-elle été régénérée, mais l'examen technique a permis de conclure qu'il s'agit d'un tableau inachevé dans l'œuvre tardive de Valentin.

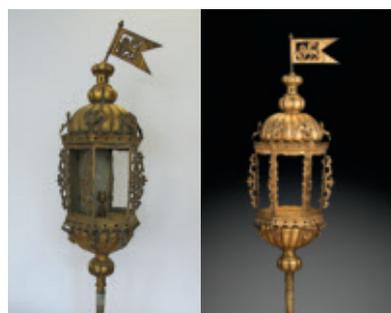
Par ailleurs, un certain nombre d'œuvres reçues en don récemment ont fait l'objet non seulement d'une restauration, mais aussi de l'examen de leur cadre, afin d'assurer une mise en valeur plus juste, tant au point de vue historique qu'esthétique. Ce fut le cas par exemple du tableau de Lawren S. Harris, *Cabane en rondins* (don à l'initiative de Constance V. et Laurence G. Pathy pour souligner le 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée), pour lequel le cadre de bois à la moulure simple a été remplacé par une moulure à gradins typique des œuvres de Harris, incluant dorure et patine peinte texturée. D'autres projets de restauration complexe ont été réalisés. Dans le cas du tableau composite *Cravate* de Joyce Wieland (don de Pierre Théberge à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée), dont nous avons consolidé des soulèvements de peinture et nettoyé la surface, la recherche d'un masticage léger a été nécessaire afin de combler des perforations du cœur en relief, fait de tissu imprégné de résine cassante. Pour l'œuvre de Maurice Cullen *Biskra* (un autre don à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée, de la part de Suzanne Brillant Fluehler et Hans C. Fluehler), le vernis décoloré a été enlevé, le cadre a été maintenu, mais des ajustements à la marie-louise et au fini de patine peinte ont amélioré son apparence. L'*Ceil* de Madeleine Laliberté (ill. 2) est maintenant exposé dans les galeries d'art québécois et canadien après avoir subi un traitement de réduction des déformations de son support, un nettoyage de sa surface et des retouches à son cadre original. Du côté de l'art contemporain, la sculpture du Britannique Thomas Houseago, *Baby One*, a été restaurée avant d'être incluse dans l'exposition *1+1=1*. Les pieds constitués de couches de plâtre liquide sur de la fibre de chanvre lâche ont dû être consolidés.

En arts décoratifs, il faut mentionner la redécouverte dans nos réserves de deux lanternes italiennes de procession, sans doute vénitiennes et probablement du XVIII<sup>e</sup> siècle (ill. 1). Pour les ajouter à l'exposition *Splendore a Venezia*, le redressement et la reprise de la forme de certaines sections de la structure de laiton, qui étaient enfoncées ou déformées, ont été nécessaires, en plus du nettoyage et de la dorure de surface.

La conservation préventive peut parfois donner lieu à des interventions particulières sur des objets inhabituels. Ce fut le cas du montage et de l'encadrement des *Lettres patentes d'anoblissement* signées par Napoléon, en raison de la dimension importante du sceau de cire. L'un de nos mandats, tout aussi important afin d'assurer la pérennité des matériaux de l'œuvre, est de réévaluer certains encadrements et montages d'œuvres sur papier. Un dessin aux dimensions imposantes de l'artiste japonais contemporain Qiu Jie, *Mao en hiver* (voir photo en page 34), récemment acquis, en est un bel exemple. Même si l'encadrement semblait adéquat, il a fallu refaire les charnières de montage de l'œuvre sur son support auxiliaire et modifier l'encadrement en utilisant des matériaux plus stables, plus structurants et permanents.

Finalement, certaines demandes de prêt peuvent devenir l'occasion de travaux ou d'exams d'un corpus d'œuvres important. Ainsi, nous avons prêté 22 tableaux de Lyman et de Morrice au Musée national des beaux-arts du Québec pour son exposition itinérante *Morrice et Lyman en compagnie de Matisse*. Étant donné le nombre important d'œuvres de Morrice, nous avons examiné celles-ci plus en détail, amélioré leurs encadrements, exécuté certains nettoyages et retouches, tant sur les cadres que les tableaux, et même fabriqué deux cadres pour des pochades à partir d'un modèle connu de l'artiste pour ces petits panneaux de bois. Pour le transport sécuritaire des œuvres, des techniques de conservation préventives ont été appliquées, notamment la pose de dos protecteurs avec coussinage afin de minimiser les vibrations. ■

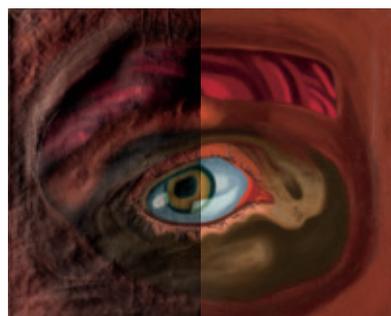
**RICHARD GAGNIER**  
Chef du Service de la restauration



1.

VENISE

Lanterne de galère d'apparat, XVIII<sup>e</sup> s.,  
métal doré à la feuille, 116 x 38 x 38 cm.  
Don de la baronne Clarice de Rothschild  
à la mémoire de son mari  
le baron Alphonse de Rothschild.  
Photos avant et après restauration



2.

Madeleine Laliberté (1912-1998)  
*Ceil*, entre 1932 et 1937,  
huile sur toile, 57,4 x 70,2 cm.  
Don de Marie Lapointe.  
Photos avant et après restauration

3.

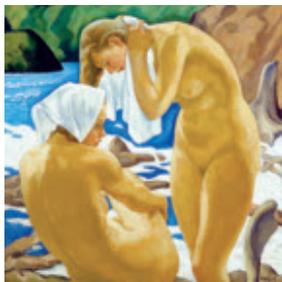
Valentin de Boulogne,  
dit Valentin (1591-1632)  
*Le Sacrifice d'Abraham*, vers 1630-1631,  
huile sur toile (inachevé), 149,2 x 186,1 cm.  
Don de Lord Strathcona et de la famille.  
Photos en cours de restauration  
et après restauration



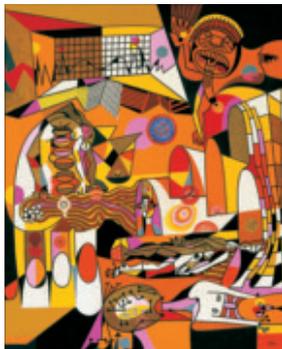
2.

3.

# LES ŒUVRES DU MUSÉE EN PRÊT À TRAVERS LE MONDE



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



## AU CANADA

### 1. Edwin Holgate (1892-1977)

*Les baigneuses*, 1937, huile sur toile, 81,3 x 81,3 cm  
MBAM, achat, fonds Robert Lindsay  
1937.664

### 100 Masters: Only in Canada

Winnipeg Art Gallery, Manitoba  
11 mai – 2 septembre 2013

### 2. Alfred Pellán (1906-1988)

*Au soleil bleu*, 1946, huile sur toile, 208 x 168 cm  
Don de Power Corporation du Canada  
2002.240

© Succession Alfred Pellán / SODRAC (2014)

### Alfred Pellán: le grand atelier

Musée national des beaux-arts du Québec, Québec  
13 juin – 15 septembre 2013

### 3. Martin Honert (né en 1953)

*Tilleul*, 1990, métal, mousse synthétique, résine  
plastique, papier, peinture, 145 x 140 x 140 cm  
Achat, succession Camil Tremblay et legs Horsley et  
Annie Townsend  
1991.20a-b

© Martin Honert / SODRAC (2014)

### Martin Honert

Vancouver Art Gallery, Colombie-Britannique  
29 juin – 14 octobre 2013

### 4. Ozias Leduc (1864-1955)

*Nature morte dite « au mannequin »*, 1898, huile sur  
carton, 28 x 24 x 0,3 cm  
Don de la Succession J.A. DeSève  
1984.40

© Succession Ozias Leduc / SODRAC (2014)

### Artistes, architectes et artisans.

*L'art canadien de 1890 à 1918*  
Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa  
8 novembre 2013 – 17 février 2014

## AUX ÉTATS-UNIS ET AU MEXIQUE

### 5. Tom Wesselmann (1931-2004)

*Nu debout (Variation n° 7)*, 1985, peinture émail sur  
acier découpé, 140 x 45,5 x 0,5 cm

Don d'Esperanza et Mark Schwartz à l'occasion du 150<sup>e</sup>  
anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2011.220

© Succession Tom Wesselmann / SODRAC, Montréal /  
VAGA, New York (2014)

### Au-delà du Pop Art: Tom Wesselmann

Virginia Museum of Fine Arts, Richmond  
6 avril – 28 juillet 2013

### 6. Alfred Sisley (1839-1899)

*L'automne: bords de la Seine près de Bougival*,  
1873, huile sur toile, 46,3 x 61,8 cm  
Legs Adaline Van Horne  
1945.924

### Impressionists on the Water

California Palace of the Legion of Honor,  
San Francisco  
1<sup>er</sup> juin – 13 octobre 2013

### 7. PÉROU, CÔTE NORD Chimú

Poncho décoré de félins stylisés, 900-1476 apr. J.-C.,  
plumes, coton, 38 x 61 cm  
Don de John Wise  
1949.Ad.5

### Pérou: Royaumes du Soleil et de la Lune

Seattle Art Museum  
17 octobre 2013 – 5 janvier 2014

### 8. Hendrick de Clerck (vers 1570-1630)

*Moïse frappant le rocher*, vers 1590, huile sur bois,  
86,4 x 86,4 cm  
Achat, legs Horsley et Annie Townsend  
1969.1624

### Manierismo. El arte después de la perfección

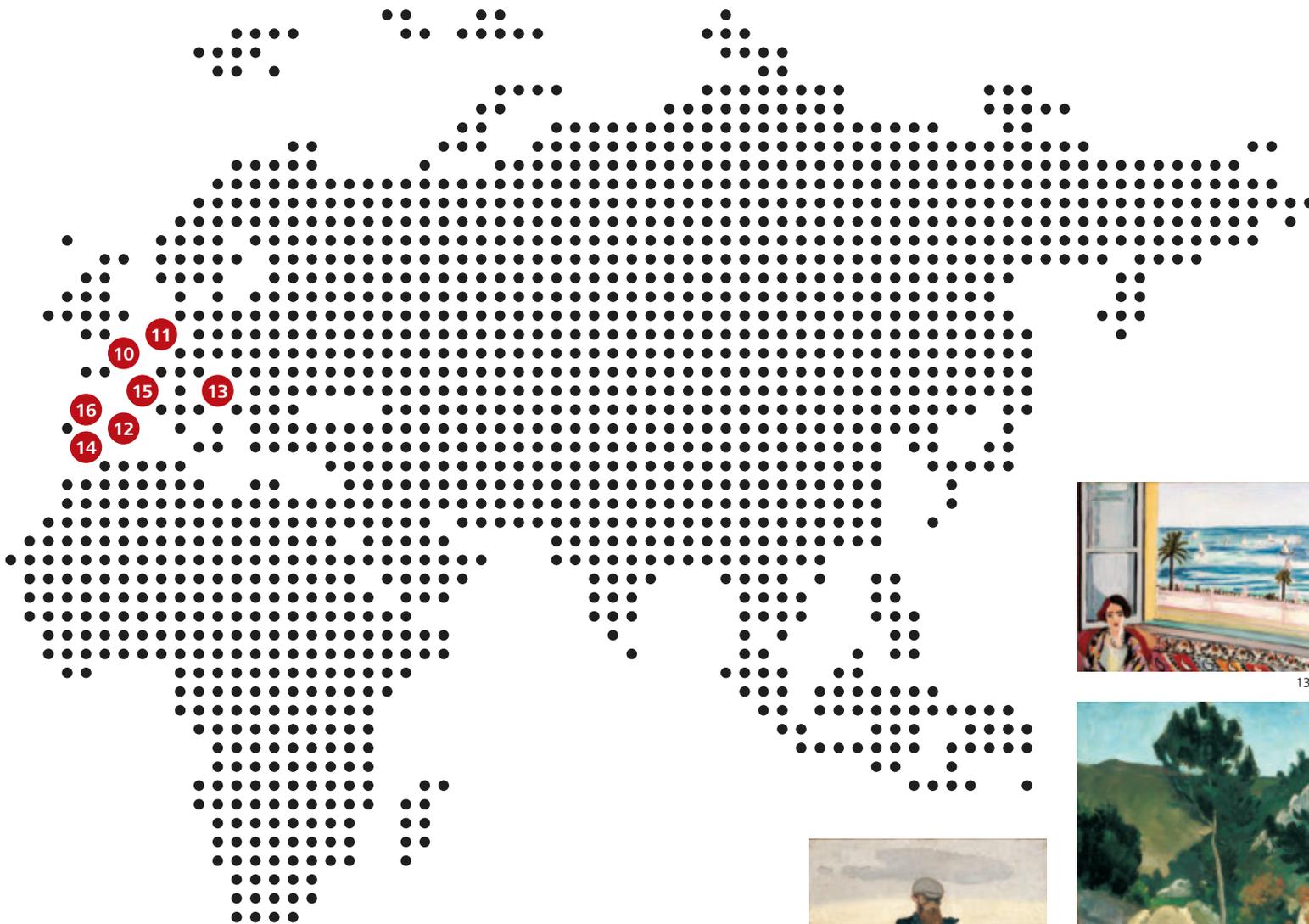
[Maniérisme. L'art après la perfection]  
Museo Nacional de San Carlos, INBA, Mexico, Mexico  
5 décembre 2013 – 1<sup>er</sup> juin 2014

### 9. Jacopo Comin, dit le Tintoret (1518-1594)

*Portrait d'un membre de la famille Foscarini*, vers 1555-  
1560, huile sur toile, 109,6 x 91,6 cm  
Achat, fonds John W. Tempest  
1954.1097

### Splendore a Venezia: art et musique de la

Renaissance au Baroque dans la Sérénissime  
Portland Art Museum  
11 février – 8 juin 2014



## EN EUROPE

### 10. Félix Vallotton (1865-1925)

*Vuillard dessinant à Honfleur*, 1902, huile sur carton, 81,7 x 59,9 cm  
Achat, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993  
2003.75

*Un été au bord de l'eau. Loisirs et impressionnisme*  
Musée des beaux-arts de Caen, France  
27 avril – 29 septembre 2013

### 11. Camille Pissarro (1830-1903)

*Dieppe: le bassin Duquesne à marée basse, après-midi*, 1902, huile sur toile, 65,7 x 81,3 cm  
Don de M. et Mme Paul Ivanier  
1982.24

*Pissarro dans les ports – Rouen, Dieppe, Le Havre*  
Musée d'art moderne André Malraux, Le Havre, France  
27 avril – 29 septembre 2013

### 12. Camille Pissarro (1830-1903)

*Vue de la cotonnière d'Osseil, environs de Rouen*, 1898, huile sur toile, 65,3 x 81 cm  
Achat, fonds John W. Tempest  
1921.145

*Pissarro*  
Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid, Espagne  
4 juin – 15 septembre 2013  
Caixa Forum, Barcelone, Espagne  
16 octobre 2013 – 26 janvier 2014

### 13. Henri Matisse (1869-1954)

*Femme assise, le dos tourné vers la fenêtre ouverte*, vers 1922, huile sur toile, 73,3 x 92,5 cm  
Achat, fonds John W. Tempest  
1949.1015  
© Succession H. Matisse/ SODRAC (2014)

*Le Grand Atelier du Midi 1880-1960*  
Musée des beaux-arts de Marseille, France  
13 juin – 13 octobre 2013

### 14. Paul Cézanne (1839-1906)

*La route tourmente en Provence*, vers 1866 ou plus tard, huile sur toile, 92,4 x 72,5 cm  
Legs Adaline Van Horne  
1945.872

*Cézanne site / non-site*  
Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid, Espagne  
4 février – 18 mai 2014

### 15. Raku Ryonyu (1756-1834)

*Boîte à encens (kogo), blaireau (tanuki)*  
XIX<sup>e</sup> s., terre cuite, engobe blanc sous glaçure verte, 8,1 x 6,7 cm  
Don de Joseph-Arthur Simard  
1960.Ee.308

*Georges Clemenceau, le Tigre et l'Asie*  
Musée Guimet, Paris, France  
12 mars – 16 juin 2014

Au total, 500 kago ont été prêtés pour l'exposition.

### 16. Domenikos Theotokopoulos, dit le Greco (1541-1614)

*Portrait d'un homme de la maison de Leiva*, vers 1580-1585, huile sur toile, 88 x 69 cm  
Legs Adaline Van Horne  
1945.885

*The Greek of Toledo*  
Museo de Santa Cruz, Tolède, Espagne  
14 mars – 14 juin 2014



13.



14.



10.



15.



11.



12.



16.



▲  
Rita Letendre (née en 1928)  
*Flottant dans l'espace*, 1966, acrylique sur toile, 121,3 x 101,9 cm. Don de Rita Letendre

# ACQUISITIONS : 40 000 ŒUVRES !



Édition spéciale du  
*Burlington Magazine*  
(Londres) sur les acquisitions  
récentes du MBAM.

La 40 000<sup>e</sup> œuvre – *Nature morte opulente* de Christian Luycks (voir photo en page 33) – a intégré la collection du Musée des beaux-arts de Montréal à l'automne 2013, figurant parmi les 827 œuvres acquises au cours de l'année financière 2013-2014. Le MBAM a ainsi franchi une barrière symbolique. Un tiers des œuvres du Musée, incluant la donation de la collection Liliane et David M. Stewart, a été acquis depuis 2000. L'occasion d'un bref récapitulatif : les arts décoratifs et le design représentent près de 35 % de la collection, les arts graphiques et photographiques, près de 34 %, alors que le dernier 31 % comprend les cultures du monde (20 %) et les peintures et sculptures des maîtres anciens à l'art contemporain, canadiens ou étrangers (11 %).

À ce jour, le Musée possède :

- 14 148 objets d'arts décoratifs et de design
- 8 144 objets archéologiques et des cultures du monde
- 13 732 œuvres graphiques et photographiques
- 4 533 œuvres liées aux beaux-arts (peintures, sculptures, installations, vidéos...)

En terme de valeur de dons, le MBAM continue à bénéficier de la grande générosité des donateurs qui sont ici chaleureusement remerciés, leurs dons représentant, année après année, environ 90 % des œuvres de la collection. Leur soutien reste donc essentiel. En particulier, nous voulons mentionner la campagne de dons majeurs à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée, conclue à l'automne 2013 et soulignée par la parution de notre *Guide des collections* entièrement mis à jour et enrichi de quelque 200 nouveautés. Près de 1 000 œuvres nous ont été données à cette occasion.

Aujourd'hui, le MBAM est le plus grand musée du Québec, l'une des plus importantes institutions au Canada, reconnue pour sa collection encyclopédique unique, un « Pocket Met ». Avec ses 40 000 œuvres, il se classe au même rang que le Musée des beaux-arts du Canada (40 000) ou le Cleveland Museum of Art (43 000)... sans toutefois disposer des mêmes budgets d'acquisition.

## ■ UN RELIEF ASSYRIEN RETROUVÉ

Le bas-relief assyrien volé en septembre 2011 a été retrouvé en janvier dernier par la police provinciale de l'Alberta. Le Musée ayant reçu il y a un an, au terme de recherches infructueuses, le remboursement de l'assureur, l'œuvre appartient désormais à ce dernier. Selon les termes du contrat, le Musée a le droit de premier refus. Étant donné que le Musée possède un autre relief assyrien plus important,

le comité d'acquisition des cultures anciennes et son président, la direction et le conseil d'administration du Musée ont recommandé de plutôt répartir l'argent équitablement entre les quatre comités d'acquisition, dont les besoins sont grands.

## ■ AU CŒUR DE L'HISTOIRE

Le 23 avril 2013, le Musée était au carrefour de plusieurs destins, au cœur de l'histoire de différentes familles avec le don, la restitution et l'acquisition de trois tableaux à l'historique remarquable. En effet, à l'occasion de la présidence du Canada en 2013-2014 de l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste (AIMH), en présence des familles, des amis et des partenaires du Musée ainsi que du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec, et ministre responsable de la région de Montréal, Jean-François Lisée, du maire de Montréal, Michael Applebaum, et du nouveau président du conseil de l'AIMH, Mario Silva, le MBAM a souhaité souligner la mémoire des disparus lors d'une cérémonie émouvante qui s'est déroulée dans la salle de concert Bourgie, au son du luth de Sylvain Bergeron.

D'un côté, un tableau, anciennement spolié lors de l'Anschluss, puis restitué dernièrement à ses descendants, était offert au Musée en l'honneur de la ville Montréal, terre d'accueil de tant de réfugiés, grâce à la générosité de la famille Jorisch. Ce tableau fut confisqué à Amalie Redlich dans l'Autriche nazie. Il s'agit des *Enfants rentrant de l'école* du peintre autrichien le plus important de l'époque Biedermeier, Ferdinand Georg Waldmüller (voir photo en page 31).



La famille Jorisch. Photo Pierre Longtin

## LA CAMPAGNE MAJEURE DE DONS D'ŒUVRES DU 150<sup>e</sup> SE TERMINE

Nous sommes extrêmement redevables aux personnes qui ont contribué en 2013-2014 :

### DONATEURS

Anonyme  
Boyd, Michael  
Brodeur, Mario

Browns, Irwin et Freda  
Mendel, Anna et Joe  
Rosshandler, Léo  
Trahan, Pierre et Anne-Marie

### PROMESSES DE DONS

Appel, David et Carol  
Guérin, Nicol  
Joyal, Serge

Lavallée, Paul  
Mongeau, Bernard et  
Simone Lévesque

- Dans les pages suivantes, les points rouges indiquent les dons du 150<sup>e</sup> reçus durant l'exercice 2013-2014.



Bruno Richard Spiro



Ellen Clara Spiro



Amalie Redlich



Mathilde Jorisch et Amalie Redlich

De l'autre côté, le Musée remettait *Le duo*, par le maître de l'école caravagesque d'Utrecht, Gerrit Van Honthorst (voir ci-dessous), à la famille Spiro dont les grands-parents Ellen et Bruno furent dépouillés lors d'une vente forcée en Allemagne. Ce tableau a été depuis vendu aux enchères chez Christie's, New York, pour plus de 3 M\$ US. Nous avons tenu à ce que la mémoire de la famille Spiro soit préservée au MBAM, à la faveur d'une acquisition faite à la foire d'art de Maastricht. Dévoilé lors de la cérémonie, un portrait de fantaisie du même artiste, portant également sur un thème musical et daté de la même année, sera dédié en hommage à la famille Spiro. Cette joyeuse *Femme accordant un luth* (voir photo en page 52) s'avérait une « miraculeuse » coïncidence pour commémorer à jamais la mémoire des disparus sur nos cimaises.

L'honorable Jason Kenney, ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme du Canada, déclarait à cette occasion que « le gouvernement canadien est engagé dans la restitution de la propriété culturelle et est ravi de voir que le Musée des beaux-arts de Montréal partage le même sentiment. En fait, l'initiative avant-gardiste du Musée à travers la restitution du tableau de Giorgio Vasari, Les Noces de Cana, au Musée des beaux-arts de Budapest en 1999, démontre sa volonté de trouver justice. Avec cette reconnaissance de la famille Spiro, le MBAM se distingue à nouveau en sa qualité de leader dans la communauté de l'art international. » ■

#### NATHALIE BONDIL



Le musée canadien vient, grâce à une étonnante coïncidence, de s'enrichir d'un magnifique tableau de Gerrit Van Honthorst en même temps qu'il restituait à ses propriétaires une œuvre du même artiste acquise de bonne foi en 1969 mais qui s'est révélée provenir d'une spoliation d'une famille juive.

– LA TRIBUNE DE L'ART, Paris

Montréal donne l'exemple sur les biens spoliés. Beaux-arts et bon esprit à Montréal. Le musée québécois poursuit son action modèle de restitution des biens spoliés par les nazis. Le Musée des beaux-arts de Montréal a animé une cérémonie autour d'un chassé-croisé dans sa collection, marquant l'engagement des institutions américaines en faveur des restitutions aux victimes du nazisme.

– LIBÉRATION, Paris



Gerald Matthes, petit-fils de Bruno Spiro, Nathalie Bondil et Michal Hornstein. Photo Pierre Longtin

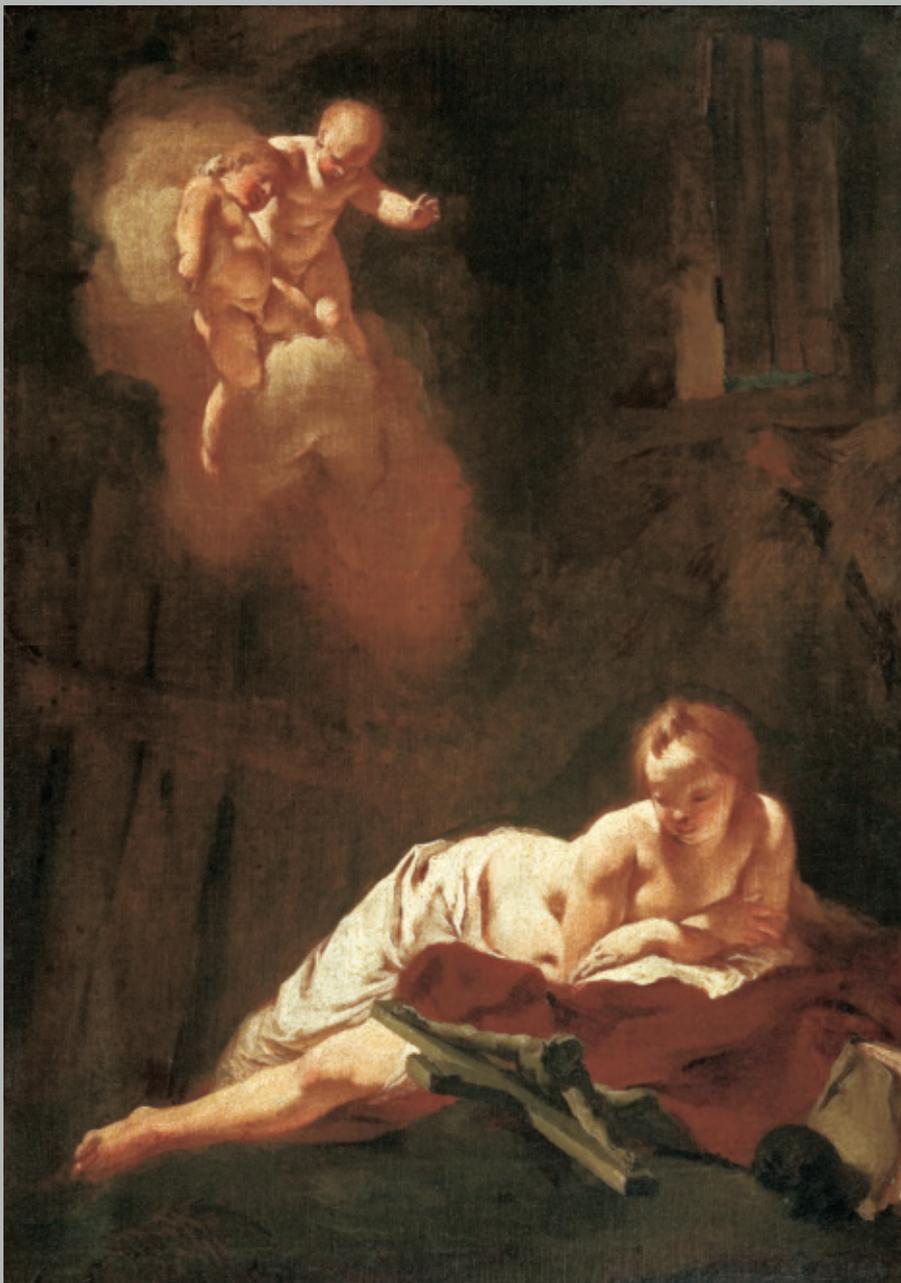
Le Musée des beaux-arts de Montréal se souvient de l'Holocauste et procède au don, à la restitution et à l'acquisition de trois tableaux en hommage aux disparus de cette terrible tragédie.

– HUFFINGTON POST, Québec

▲  
Gerrit Van Honthorst (1590-1656)  
*Le duo*, 1623-1624,  
huile sur toile, 79,1 x 95,3 cm.  
Achat, legs Horsley et Annie Townsend  
et legs William Gilman Cheney

►  
Ferdinand Georg Waldmüller (1793-1865)  
*Enfants rentrant de l'école*, 1836,  
huile sur papier marouflé sur bois,  
44,5 x 34,5 cm.  
Don de la famille Éliane et Georges Jorisch





1.



2.



3.



4.

# DONATION DE MICHAL ET RENATA HORNSTEIN

## ŒUVRES ACQUISES DURANT L'EXERCICE 2013-2014

### Evaristo Baschenis

Bergame (Italie) 1617 – Bergame 1677

#### *Nature morte aux instruments de musique*

Vers 1665-1670

Huile sur toile

82 x 99 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.419 [ill. 6]

### Rosalba Carriera

Chioggia (Italie) 1675 – Venise 1757

#### *Portrait de Madame Lethieullier*

1739

Pastel sur carton

60,2 x 46,6 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.420 [ill. 7]

### Christian Luycks

Anvers 1623 – Anvers vers 1670

#### *Nature morte opulente avec orfèvrerie en argent*

*et en métal doré, coquille de nautile, porcelaine,*

*victuailles et autres motifs sur une table drapée*

Vers 1650

Huile sur cuivre

80,7 x 99,5 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.416 [ill. 5]

40 000<sup>e</sup> œuvre du Musée

### Joos de Momper le Jeune

Anvers 1564 – Anvers 1635

#### *Un village en hiver, avec des charrettes et un chariot*

Fin des années 1620

Huile sur bois

44,9 x 74,9 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.418 [ill. 3]

### Giovanni Battista Piazzetta

Venise 1683 – Venise 1754

#### *La Madeleine pénitente*

Vers 1720

Huile sur toile

74,4 x 52,2 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.417 [ill. 1]

### Willem Van de Velde le Jeune

Leyde 1633 – Londres 1707

#### *Kaag et weshuit fuyant la tempête*

Vers 1685

Huile sur toile

41,2 x 54,5 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.421 [ill. 4]

### Philips Wouwerman

Haarlem 1619 – Haarlem 1668

#### *Paysage fluvial avec baigneurs*

Vers 1653

Huile sur toile

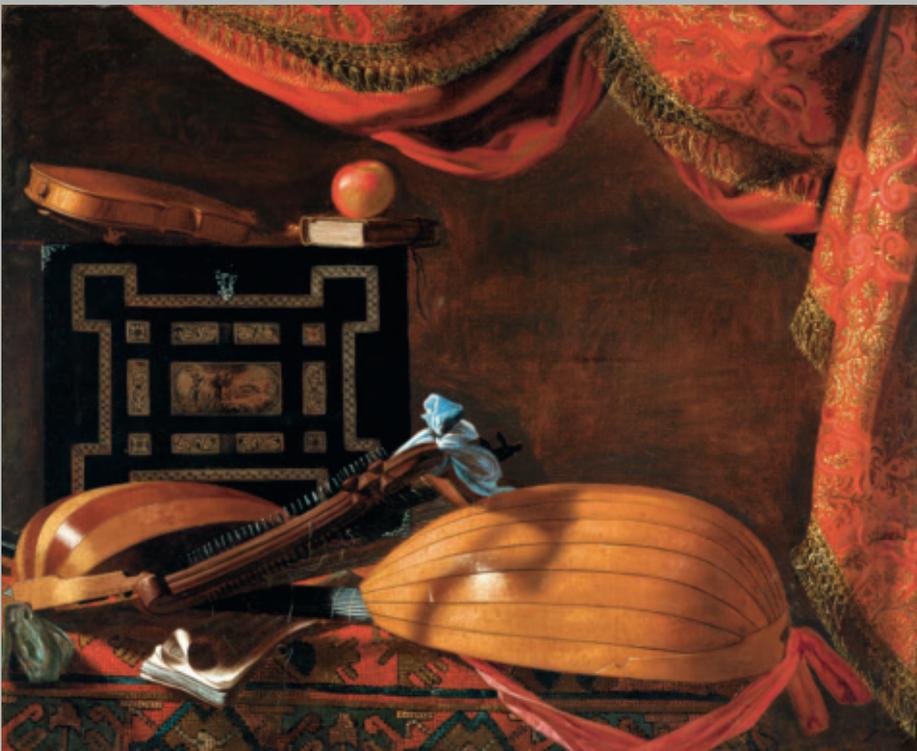
68,5 x 104 cm

Don de M. et M<sup>me</sup> Michal Hornstein

2013.422 [ill. 2]



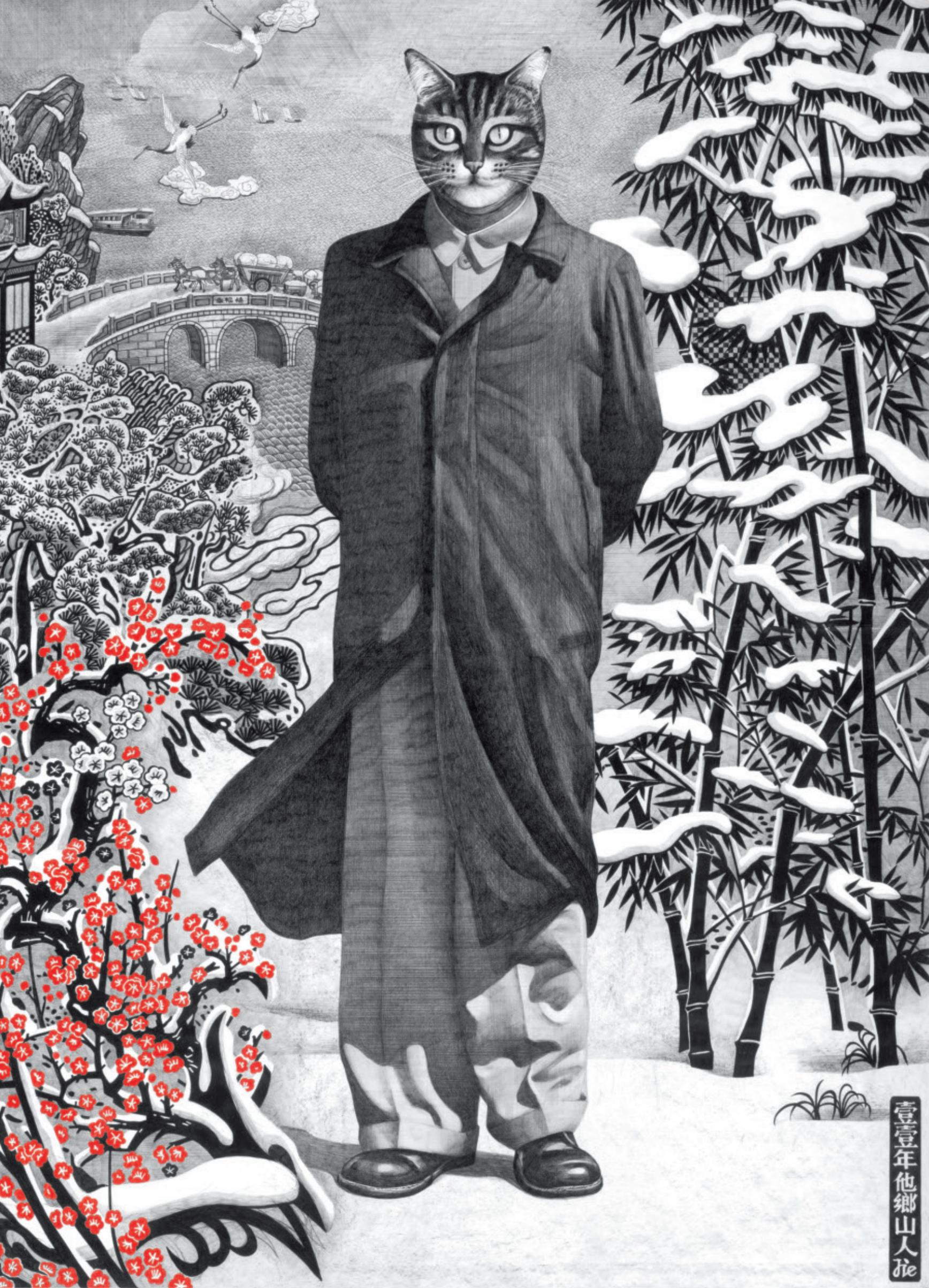
5.



6.



7.



# ART INTERNATIONAL

## ŒUVRES SUR PAPIER

### Anonyme

D'après Hervey Smyth, Ampton (Angleterre) 1734 – Elmswell (Angleterre) 1811

*Vue de la prise de Québec le 13 septembre 1759*  
1797

Eau-forte avec rehauts d'aquarelle  
36,5 x 48,8 cm (feuille), 31,8 x 47,2 cm (image)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.63

### Arman (Armand Pierre Fernandez)

Nice 1928 – New York 2005

### Sans titre

1971

Monotype, impressions à la main, encre ou peinture dorée  
109 x 74 cm (à vue)  
Don de Guy Joussemet  
2013.66

### Peter Paul Benazech

Angleterre vers 1744 – (?) vers 1783

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue de la partie nord-ouest de la ville de Québec, prise de la rivière Saint-Charles*

1761

Eau-forte  
35,8 x 51 cm (feuille), 33,3 x 51 cm (image)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.54

### Peter Paul Benazech

Angleterre vers 1744 – (?) vers 1783

D'après Hervey Smyth (1734-1811)

*Vue de la ville de Québec, capitale du Canada*

1760

Eau-forte  
42,2 x 57,9 cm (feuille), 36,5 x 53,3 cm (cuvette)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.57

### Antoine Benoist

Soissons (France) 1721 – Londres 1770

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue du palais épiscopal et de ses ruines, comme elles paraissent sur la montagne depuis la basse ville*

1761

Eau-forte  
38,8 x 55,4 cm (feuille), 32,2 x 50,7 cm (image)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.45

*Vue de l'église de Notre-Dame-de-la-Victoire, bâtie en mémoire de la levée du siège en 1695, et démolie en 1759*

1761

Eau-forte  
37 x 53,5 cm (feuille), 36,6 x 53,2 cm (cuvette)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.52

### Pierre-Charles Canot

Paris 1710 – Kentish Town (Angleterre) 1777

D'après Charles Ince (actif en 1758)

*Vue de Louisbourg, dans l'Amérique septentrionale, prise du Fanal durant le dernier siège en 1758*

1762

Eau-forte avec rehauts d'aquarelle  
35,9 x 51,4 cm (feuille), 31,7 x 50,3 cm (image)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.65

### Pierre-Charles Canot

Paris 1710 – Kentish Town (Angleterre) 1777

D'après Thomas Patten (actif vers 1760-1762)

*Vue orientale de Montréal, en Canada*

1762

Eau-forte  
36,8 x 53,8 cm (feuille), 32,2 x 50,9 cm (image)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.64

### Pierre-Charles Canot

Paris 1710 – Kentish Town (Angleterre) 1777

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue de la cathédrale, du collège des Jésuites et de l'église des Récollets, prise de la porte du Gouvernement*

1761

Eau-forte  
36,3 x 53,2 cm (feuille), 32,2 x 50,5 cm (image)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.49

### Pierre-Charles Canot

Paris 1710 – Kentish Town (Angleterre) 1777

D'après Hervey Smyth (1734-1811)

*Vue de l'île Percée, rocher remarquable dans le golfe Saint-Laurent*

1760

Eau-forte  
42,1 x 57,2 cm (feuille), 36,2 x 53,2 cm (cuvette)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal  
2013.62

### Jim Dine

Né à Cincinnati en 1935

marco

### Eric Livingstone

Né à Detroit en 1952



### Talking About Aldo

2009

Livre accompagné de l'estampe *Aldo Crommelynck*

Now de Jim Dine

2007

Eau-forte, pointe sèche, aquarelle, 42/75

Livre: 33,6 x 24,8 x 1,3 cm (fermé)

Estampe: 35,9 x 28,1 cm (feuille); 21,7 x 15,9 cm (cuvette)

Achat, legs David R. Morrice

2013.668.1-3

© Jim Dine / SODRAC (2014)

### Otto Dix

Unterhaus (Allemagne) 1891 – Singen (Allemagne) 1969



### Zerfallender Kampfgraben

[Tranchée écroulée]

Premier portfolio, planche 9 de la série « Der Krieg

[La Guerre] »

1924

Eau-forte, pointe sèche, aquarelle

47,7 x 35,4 cm (feuille), 29,3 x 24,1 cm (image)

Achat, fonds D' Sean B. Murphy

2013.78

© Succession Otto Dix / SODRAC (2014)

### Albrecht Dürer

Nuremberg 1471 – Nuremberg 1528

### Les quatre femmes nues (Les quatre sorcières)

1497

Burin, état unique

19,2 x 13,4 cm (feuille), 19,1 x 13,2 cm (image)

Don de Freda et Irwin Browns à l'occasion du 150<sup>e</sup>

anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal

2014.1

Voir page 19

### William Elliott

Hampton Court (Angleterre) 1727 – Londres 1766

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue du palais de l'Intendant*

1761

Eau-forte

36,9 x 53,7 cm (feuille), 32,6 x 51,9 cm (image)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.53

### William Elliott

Hampton Court (Angleterre) 1727 – Londres 1766

D'après Hervey Smyth (1734-1811)

*Vue de la chute ou saut de Montmorency et de l'attaque des retranchements français près de Beauport, par le général Wolfe avec les grenadiers de l'Armée, le 31 juillet 1759*

1760

Eau-forte

42 x 57,2 cm (feuille), 36,3 x 53,3 cm (cuvette)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.58

### Ignace Fougeron

Actif à Londres au XVIII<sup>e</sup> s.

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue du palais épiscopal et de ses ruines, ainsi qu'elles paraissent en descendant à la basse ville*

1761

Eau-forte

38,5 x 55,3 cm (feuille), 36,5 x 53,2 cm (cuvette)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.46

### Francisco de Goya y Lucientes

Fuendetodos (Espagne) 1746 – Bordeaux 1828



### Los Desastres de la Guerra

[Les désastres de la guerre]

Album de 80 planches

1810-1820, 1<sup>re</sup> édition, imprimée en 1863

Eau-forte, aquarelle brunie, lavis, pointe sèche, burin,

état unique

26,1 x 35 x 3,7 cm (fermé), 25,1 x 34,3 (page)

Don en l'honneur de Michal Hornstein et du 150<sup>e</sup>

anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal

2013.793

### Charles Grignion, I

Londres 1716 – Kentish Town (Angleterre) 1810

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue de l'église et du collège des Jésuites*

1761

Eau-forte

38,8 x 55,7 cm (feuille), 36,9 x 53,2 cm (cuvette)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.47

*Vue de l'intérieur de l'église des Récollets*

1761

Eau-forte

35,5 x 52 cm (feuille), 32 x 50,2 cm (image)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.50

*Vue de la Trésorerie et du collège des Jésuites*

1761

Eau-forte

36,7 x 53,3 cm (feuille), 32,3 x 50,7 cm (image)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.51

### Vassily Kandinsky

Moscou 1866 – Neuilly-sur-Seine 1944

et

### Franz Marc

Munich 1880 – Verdun-sur-Meuse 1916



### Der Blaue Reiter

[Le cavalier bleu]

1914 (2<sup>e</sup> édition)

Livre illustré de 4 estampes en relief rehaussées à

l'aquarelle et au pochoir

Imprimeur: R. Piper & Co., Munich

29,5 x 22,7 x 2 cm (fermé)

Achat, legs Hermina Thau

2014.4

© Succession Vassily Kandinsky / SODRAC (2014)

### Étienne de Lavallée-Poussin

Rouen 1735 – Paris 1802



### Étude pour chanteurs et musiciens jouant de la

contrebasse, de la flûte et du clavecin

Entre 1764 et 1782

Plume et encre, lavis d'encre sur traits à la mine

de plomb

12 x 8,8 cm (approx.)

Don en l'honneur de Pierre Bourgie

2013.540

### Glenn Ligon

Né à New York en 1960

### Sans titre

2005

Sérogaphie, 12/25

50,8 x 40,6 cm (feuille), 40,6 x 30,5 cm (image)

Don de Pierre-François Ouellette et John Latour

2013.528

### James Mason

Angleterre 1710 – Angleterre vers 1780

D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)

*Vue de l'orphelinat ou du couvent des Ursulines, depuis les Remparts*

1761

Eau-forte

36 x 52,5 cm (feuille), 32,5 x 50,8 cm (image)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.55

*Vue générale de Québec, prise de la pointe Lévy*

1761

Eau-forte

39 x 55,4 cm (feuille), 36,9 x 53,5 cm (cuvette)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.56

### Peter Mazell

Actif à Londres 1761-1797

D'après Hervey Smyth (1734-1811)

*Vue de Cap-Rouge, vulgairement Carouge, à neuf miles au-dessus de la ville de Québec sur le bord septentrional de la rivière de Saint-Laurent*

1760

Eau-forte

42,2 x 57,1 cm (feuille), 36,6 x 53,3 cm (cuvette)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.59

*Vue de la baie de Gaspé dans le golfe de Saint-Laurent*

1760

Eau-forte

42 x 57,3 cm (feuille), 36,2 x 53,2 cm (cuvette)

Don de la fondation du patrimoine culturel de la

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

2013.60

### Crispijn de Passe l'Ancien

Arnhem 1564 – Utrecht 1637

D'après Maarten de Vos (1532-1603)

*Musique, de la série « Les sept arts libéraux »*

Vers 1600

Burin

16 x 9,1 cm (feuille), 14,3 x 8,8 cm (image)

Don du D<sup>r</sup> Jonathan L. Meakins

et du D<sup>r</sup> Jacqueline McClaran

2013.613

### Qi Baishi

Comté de Xiantang (province du Hunan, Chine) 1864

– Beijing 1957



### Crevettes

Années 1950

Rouleau suspendu: encre sur papier

173 x 53,2 cm (rouleau), 80,8 x 34,2 cm (image)

Don de Léo Rosshandler

2013.687

### Qiu Jie

Né à Shanghai en 1961

### Mao en hiver

2011

Mine de plomb, crayon de couleur

140,2 x 100,2 cm

Don de Cynthia Benjamin-Copper et Pia Camilla Copper

2013.521

Voir ci-contre



# ART INTERNATIONAL (SUITE)

## Paul Sandby

Nottingham (Angleterre) 1725 – Londres 1809  
et

## Peter Paul Benazech

Angleterre vers 1744 – (?) vers 1783  
D'après Hervey Smyth (1734-1811)

*Vue de Miramichi, établissement français dans le golfe de Saint-Laurent*

1760  
Eau-forte  
42,1 x 57,2 cm (feuille), 36,6 x 53,1 cm (cuvette)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal 2013.61

## Lucas Van Leyden

Leyde 1489/1494 – Leyde 1533



*Le Christ devant Anne*, de la série « La Passion ronde (ou La Passion circulaire) »

1509  
Burin, état unique  
22 cm (diam. du médaillon central); 29,4 cm (diam. avec la bordure)  
Achat, fonds Wake Robin à la mémoire de Nelo St.B. Harrison 2013.77

## Anthony Walker

Thirsk (Angleterre) 1726 – Londres 1765  
D'après Richard Short (actif à Québec vers 1759-1761)



*Vue de l'intérieur de l'église des Jésuites*

1761  
Eau-forte  
36,9 x 53,6 cm (feuille), 36,4 x 53,3 cm (cuvette)  
Don de la fondation du patrimoine culturel de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal 2013.48

## Wang Jiqian

Suzhou (Chine) 1907 – New York 2003

*Shenjian le duo shi*

[Bien des moments heureux dans la vie]

1987  
Rouleau suspendu : encre sur papier  
214,5 x 61,6 cm (rouleau), 166,8 x 47,8 cm (image)  
Don de Léo Rosshandler 2013.688

## Wang Tiande

Né à Shanghai en 1960



*Numérique n° 13 LBST013*

2013  
Rouleau suspendu : encre et brûlures sur papier  
210 x 57,8 cm  
Don d'Andrew Lui et de sa famille 2013.549

## ALLEMAGNE

Guide de l'exposition *Entartete «Kunst»*  
[« Art » dégénère]

1937  
Cliché simili en relief, typographie  
20,7 x 14,8 x 0,2 cm (fermé)  
Achat, legs Serge Desroches 2014.5

## FRANCE

Lettres patentes d'anoblissement  
1809 (signées par Napoléon I<sup>er</sup> le 19 décembre)  
Burin, inscriptions manuscrites, gouache et encre sur vélin, cire, soie  
45,7 x 61,2 cm (approx.)  
Don de M. Michel Pasquin 2013.424

Brevet de chef de brigade pour le citoyen Valterre (François), document signé par Napoléon I<sup>er</sup> le 10 prairial an XI (30 mai 1803)  
Gravure au burin, roulette et pointillé, typographie et calligraphie à l'encre sur vélin  
39,6 x 27,7 cm  
Don de M. Michel Pasquin 2013.425

## PEINTURE

### Eugène Isabey

Paris 1803 – Montévrain (France) 1886

*Funérailles d'un officier de marine sous Louis XVI*

1836  
Huile sur toile  
243,5 x 166 cm  
Achat, fonds commémoratif Adrienne D'Amours Pineau et René Pineau, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993, fonds de l'Association des bénévoles du Musée et fonds de la Fondation Leacross 2013.70  
Voir ci-contre

### Kano Seisen'in Osanobu

1796-1846, actif au Japon

*Paysage avec chute d'eau*

Vers 1819-1834 (?)  
Rouleau suspendu : encre sur soie  
185,5 x 46,5 cm (rouleau), 97 x 29 cm (image)  
Don de Freda et Irwin Browns 2013.407

### Raymond Lotthé

Bailleul (France) 1867 – Paris 1938



*Portrait de Louis-Philippe Hébert dans son atelier parisien*

1893  
Huile sur toile  
46,2 x 32,8 cm  
Collection Liliane et David M. Stewart 2013.76

### Allison Schulnik

Née à San Diego en 1978



● *Long Hair Hobo No. 2*

2008  
Huile sur toile  
213,5 x 173 cm  
Don de Pierre et Anne-Marie Trahan, Collection Majudia, à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.507

### Mickalene Thomas

Née à Camden (New Jersey) en 1971

*J'ai appris à la dure*

2010  
Faux diamants, acrylique et émail sur panneau  
304,8 x 243,8 cm  
Achat, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993 2013.15.1-2  
Voir page 59

### Gerrit Van Honthorst

Utrecht 1590 – Utrecht 1656

*Femme accordant un luth*

1624  
Huile sur toile  
81,5 x 64,5 cm  
Achat, legs Horsley et Annie Townsend, legs William Gilman Cheney et fonds de la Campagne du Musée 1988-1993 2013.68  
Voir page 52

### Ferdinand Georg Waldmüller

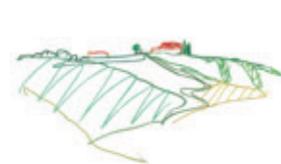
Vienne 1793 – Hinterbrühl (Autriche) 1865

*Enfants rentrant de l'école*

1836  
Huile sur papier marouflé sur bois  
44,5 x 34,5 cm  
Don de la famille Éliane et Georges Jorisch 2013.791  
Voir page 31

### Tom Wesselmann

Cincinnati 1931 – New York 2004



*Esquisse rapide à partir du train (Italie) n° 2*

1987  
Peinture-émail sur acier découpé  
114,3 x 254 cm  
Don de Claire Wesselmann 2013.673  
© Succession Tom Wesselmann / SODRAC, Montréal / VAGA, New York (2014)

## ÉQUATEUR, école de Quito



*L'Adoration des Mages*

XVIII<sup>e</sup> s.  
Huile et or sur albâtre  
38,5 x 30,6 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora 2013.262

## RUSSIE



*Saint Michel Archange, commandeur suprême*

Première moitié du XIX<sup>e</sup> s.  
Détrempe et or sur bois, oklad en laiton  
54 x 44 x 3 cm (icône), 54 x 45 cm (oklad)  
Don du D<sup>r</sup> Henri Laviguer 2013.513.1-2



# ART INTERNATIONAL (SUITE)

## PHOTOGRAPHIE

**Francis Bedford**  
Londres 1816 – Londres 1894



*Constantinople. Vue depuis la tour de Seraskah*  
1862  
Épreuve à l'albumine  
18,4 x 24,5 cm  
Don de Luc LaRochelle  
2013.818

**Walker Evans**  
Saint Louis (Missouri) 1903 – New Haven (Connecticut) 1975



*Wellfleet, Massachusetts*  
1929-1931, tirage 1971  
Épreuve à la gélatine argentique, VI, 1/100  
16,3 x 11,7 cm  
Don de D<sup>r</sup> Jean Lagacé  
2013.529

**Lotte Jacobi**  
Thorn (Prusse-Orientale) 1896 – Concord (New Hampshire) 1990



*Sans titre*  
Entre 1955 et 1980  
Épreuve à la gélatine argentique  
13,7 x 8,6 cm  
Don de Luc LaRochelle  
2013.817

**Danny Lyon**  
Né à Brooklyn en 1942

*Namequepa, Chihuahua, Mexique*  
1972, tirage 1979  
Épreuve à la gélatine argentique  
35,4 x 27,9 cm  
Don de Monique Martineau à la mémoire de son mari, Michael A. Enzle  
2013.530

## SCULPTURE

**César Baldaccini, dit César**  
Marseille 1921 – Paris 1998

*Fanny Fanny*  
1990  
Bronze soudé, exemplaire d'artiste 1/4  
Fonte Bocquel, Bréauté (France)  
242,5 x 122 x 238 cm  
Achat, fonds F. Cleveland Morgan et fonds de l'Association des bénévoles du Musée  
2014.6  
Voir page 61

**Barry Flanagan**  
Prestatyn (Pays de Galles) 1941 – Ibiza (Espagne) 2009

● *Gendra I et Gendra II*  
1994  
Bronze, édités en 8 exemplaires  
Fonderie Pietrasanta Fine Arts, New York  
168 x 112 x 71 cm (approx.)  
175 x 108 x 63 cm (approx.)  
Don à la mémoire de Barry Seymour Boyd, à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.516.1-2  
Voir page 51

**Elisabeth Frink**  
Thurlow (Angleterre) 1930 – Blandford Forum (Angleterre) 1993



*Chien I*  
1980  
Bronze, 7/8  
26,8 x 33,8 x 16,5 cm  
Don de Ian et Helgi Soutar  
2013.517

**Jef Lambeaux**  
Anvers 1852 – Bruxelles 1908



*Le blessé*  
Entre 1897 et 1899 (peut-être fonte unique, vers 1899)  
Bronze  
Fonte J. Petermann, Bruxelles  
59 x 82,5 x 56 cm (approx.)  
Don à la mémoire de Marc-Aimé Guérin  
2013.538

**Norma Minkowitz**  
Née à New York en 1937

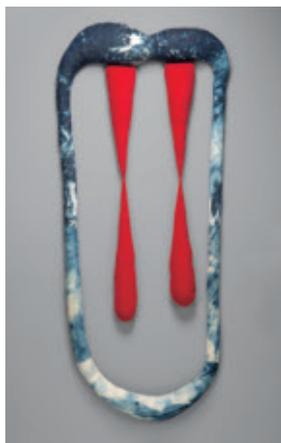


*King of the Hill*  
2000  
Fibres de coton, résine, peinture  
90 x 44,5 x 29 cm (approx.)  
Don de l'artiste à la mémoire de sa mère, Fania Chigrinsky  
2013.820

**Sterling Ruby**  
Né à Bitburg (Allemagne) en 1972



*Théologie du bassin/Ombilic elliptique*  
2013  
Terre cuite partiellement émaillée  
52,1 x 102,9 x 114,3 cm  
Achat, don de Lynn Factor et Sheldon Inwentash  
2014.2



*Vampire 108*  
2013  
Coton, polyester, fibre de polyester  
217 x 94 x 18 cm  
Achat, don de Lynn Factor et Sheldon Inwentash  
2014.3

**Frank Stella**  
Né à Malden (Massachusetts) en 1936

*The Pitchpoling (D17, 2X)*, de la série « Moby-Dick » (D'après « Le Javelot », chapitre 84 du roman d'Herman Melville, *Moby-Dick*, 1851)  
1990  
Techniques mixtes sur aluminium et magnésium  
336,6 x 370,8 x 158,8 cm  
Achat, fonds F. Cleveland Morgan et fonds de la Campagne du Musée 1988-1993  
2014.7.1-7  
Voir ci-contre

**Mathieu Van Bevern**  
Anvers 1630 – Bruxelles 1690



*Vierge victorieuse*  
Vers 1680-1690  
Buis  
30,5 x 8,7 x 7,2 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.252

### ALLEMAGNE

*Saint Roch*  
XVIII<sup>e</sup> s.  
Buis  
22,5 x 11,2 x 6 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.249.1-2

### ALLEMAGNE ou ITALIE

*Vénus et Amour*  
XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.  
2 buis  
22,5 x 6,5 x 5,2 cm  
27,3 x 8 x 5,7 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.255-256.1-2

### ALLEMAGNE ou PAYS-BAS MÉRIDIONAUX

*Apollon*  
Fin XVII<sup>e</sup> ou début XVIII<sup>e</sup> s.  
Buis  
18,2 x 7,2 x 5 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.250

### ESPAGNE (?)

*Crucifixion de saint Philippe*  
XVI<sup>e</sup> s.  
Buis  
15,4 x 10,1 x 2,5 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.257

### EUROPE

2 figurines, 1 casse-noisette et 1 étui  
XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> s.  
Buis  
Dimensions variées  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.237, 242.1-2, 259.1-2, 261

### FRANCE

*Madeleine pénitente*  
*Vierge à l'Enfant*  
Groupe de trois putti (horloge)  
XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.  
3 buis  
Dimensions variées  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.241, 244, 819.1-4

### FRANCE ou ALLEMAGNE

Couvercle de tabatière (?)  
*La clémence de Napoléon envers la princesse de Hatzfeld*  
Après 1806  
Buis  
3,7 x 6,6 x 1,4 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.260

### FRANCE ou PAYS-BAS MÉRIDIONAUX

*Vierge à l'Enfant*  
*Saint Jean l'Évangéliste*  
XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.  
2 buis  
17,7 x 8,4 x 5,1 cm  
13,9 x 4,5 x 3,5 cm  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.236, 240

### ITALIE



*Saint Jean au pied de la croix*  
*Vierge*  
*Saint André*  
*Ecorché*, d'après Anna Morandi Manzolini (1716-1774)  
*Saint Paul (?)*  
*Laocoon et ses deux fils*  
XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.  
6 buis  
Dimensions variées  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.245.1-2, 247-248, 253, 258.1-2

### PAYS-BAS MÉRIDIONAUX et PAYS-BAS SEPTENTRIONAUX (?)

10 figurines et 1 buste  
XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.  
Buis  
Dimensions variées  
Don de Philippe et Michèle Stora  
2013.232-235.1-2, 238-239, 243, 246, 251, 254.1-2

*The Pitchpoling (D17, 2X)*, de la série « Moby-Dick », (d'après « Le Javelot », chapitre 84 du roman d'Herman Melville, *Moby-Dick*, 1851), 1990, techniques mixtes sur aluminium et magnésium, 336,6 x 370,8 x 158,8 cm. Achat, fonds F. Cleveland Morgan et fonds de la Campagne du Musée 1988-1993. © Frank Stella / SODRAC (2014)



# ART INTERNATIONAL (SUITE)

## CULTURES ANCIENNES

### BASSIN MÉDITERRANÉEN ORIENTAL

Période classique-hellénistique tardive

3 balles de fronde  
IV<sup>e</sup>-III<sup>e</sup> s. av. J.-C., peut-être même II<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Plomb  
Dimensions variées  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.659.1-3

### CHINE

Dynastie des Ming (1368-1644), règne de Wanli (1573-1620)



Coffre à chapeaux ayant fait partie d'une armoire à vêtements (*sijiangou*)  
Début XVII<sup>e</sup> s.  
Bois laqué, peinture dorée, bronze  
124 x 159,5 x 80 cm  
Don de la famille Worms  
2013.87.1-2

### CHYPRE

Période archaïque

Statue votive masculine  
Fin VII<sup>e</sup>-début VI<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Calcaire  
32,5 x 14,2 x 6,5 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.654

### COSTA RICA, DELTA DU DIQUÍ

Périodes V-VI (500-1550 apr. J.-C.)  
Diquís



Pendentif zoomorphe  
700-1550 apr. J.-C.  
Or moulé et martelé  
3,5 x 3,5 x 1,3 cm  
Don de M. Jean-Pierre Valentin  
2013.82

### COSTA RICA, GUANACASTE

Périodes IV-V (1000 av. J.-C.-1000 apr. J.-C.)  
Guanacaste-Nicoya

● Tête de massue anthropomorphe  
Pierre  
5,6 x 7,3 x 7,2 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.689



● *Metate* (table à broyer)  
Pierre  
22,9 x 50 x 25,1 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.750

### COSTA RICA, VERSANT ATLANTIQUE

Période V (500-1000 apr. J.-C.)

● 2 têtes de massue en forme d'oiseau  
Pierre  
4,6 x 5,3 x 7,3 cm  
8,3 x 9,8 x 8,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.756, 758

### ÉGYPTE, SAQQARA

Nouvel Empire (1570-1085 av. J.-C.), XVIII<sup>e</sup> dynastie (1570-1349 av. J.-C.)

7 fragments d'un exemplaire du  *Livre des morts*   
XVI<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Encre sur papyrus  
Dimensions variées  
Don de Hamida, Laila, Ibai et Karim Demirdache à la mémoire de leur mère, Nimet Demirdache-Riad  
2013.514

### EMPIRE ROMAIN

Période républicaine tardive – Haut-Empire romain

Applique de *fulcrum* (accouder d'une kliné) en forme de buste de satyre ou de Silène  
Fin II<sup>e</sup> s.-av. J.-C.-II<sup>e</sup> s. apr. J.-C.  
Bronze  
7,1 x 4,8 x 2,4 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.655

### EMPIRE ROMAIN

Empire romain moyen



*Fortuna* ou *Tyche*  
Milieu du II<sup>e</sup> s.-début III<sup>e</sup> s. apr. J.-C.  
Bronze (socle en marbre)  
11,1 x 5,1 x 2,3 cm (sans socle)  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.656

### Asclépius

Milieu du II<sup>e</sup> s.-début III<sup>e</sup> s. apr. J.-C.  
Bronze  
10,2 x 3,9 x 2,5 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.657

### EMPIRE ROMAIN

Bas-Empire romain

Fibule  
IV<sup>e</sup> s. apr. J.-C.  
Bronze  
8,7 x 6,3 x 3 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.658

### GRANDE GRÈCE, peut-être CANOSA

Période hellénistique

Figure féminine debout, tenant une cruche  
III<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Terre cuite  
23,6 x 8,9 x 8,4 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.662

### GRÈCE, ATTIQUE

Peint par Hermonax

Actif 475-450 av. J.-C.



Lécythe à figures rouges  
Céramique, décor peint  
30,7 cm (haut.); 10,9 cm (diam.)  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.651

### GRÈCE, ATTIQUE

Attribué au « Peintre de l'Oiseau-Griffon »



Coupe à figures noires, du type « Siana »  
Vers 560-550 av. J.-C.  
Céramique, décor peint  
12,3 x 29,5 x 21,8 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.650

### GRÈCE, BÉOTIE

Période archaïque

Figure féminine assise  
Vers 500-480 av. J.-C.  
Terre cuite  
19,3 x 10,5 x 13,9 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.661

### GRÈCE, CRÈTE

Période archaïque

Figurine dédalique  
Milieu du VII<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Terre cuite  
17,1 x 6,1 x 3,3 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.660

### GRÈCE ou GRANDE GRÈCE

Période hellénistique

Danseuse voilée  
IV<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> s. av. J.-C.  
Terre cuite  
17 x 7,1 x 5 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.663

### GRÈCE CENTRALE, peut-être BÉOTIE

Période archaïque

Cotyle (vase à boire)  
VI<sup>e</sup>-début V<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Céramique  
9,8 x 18,5 x 12 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.653

### IRAN DU NORD-OUEST, RÉGION DE HASANLU



Situle (vase à libation)  
IX<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Alliage de cuivre  
19,3 cm (haut.); 28,5 cm (diam.)  
Don de Juliet Loewenheim Wait  
2013.518

### ITALIE DU SUD, APULIE

Période hellénistique

Bol et couvercle  
III<sup>e</sup> s. av. J.-C.  
Céramique, décor peint (style « gnathien »)  
10,1 cm (haut.); 12,5 cm (diam.)  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan  
2013.652.1-2

### JAPON, KYOTO

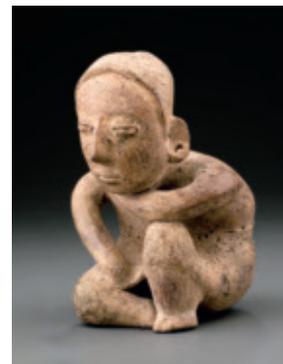
Début de l'époque Muromachi (1333-1573)



Boîte  
XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> s.  
Laque *maki-e* sur bois, étain, argent, nacre  
3 x 6,3 x 6,3 cm  
Don de Freda et Irwin Browns  
2013.408.1-4

### MEXIQUE, CÔTE OUEST

Période préclassique récente à période classique ancienne (400 av. J.-C.-600 apr. J.-C.)  
Colima



● Figurine masculine assise  
Terre cuite  
17,9 x 14,3 x 12,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.729

● Bouteille  
Terre cuite  
10 cm (haut.); 10,7 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.731

● 3 statuettes anthropomorphes  
Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.748-749, 760

### MEXIQUE, CÔTE OUEST

Période préclassique récente à période classique ancienne (400 av. J.-C.- 600 apr. J.-C.)  
Jalisco

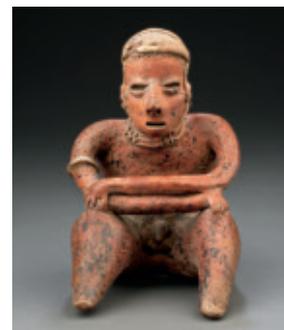
● Femme assise avec assiette sur l'épaule  
Terre cuite  
32,5 x 23,6 x 14,6 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.700

### MEXIQUE, CÔTE OUEST

Période préclassique récente à période classique ancienne (400 av. J.-C.-600 apr. J.-C.)  
Nayarit



● Joueur de balle assis  
Terre cuite  
36,6 x 20,2 x 18,7 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.694



● 3 figurines et 6 statuettes anthropomorphes  
Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.695, 705-707, 709-710, 732-734

### MEXIQUE, GUANAJUATO

Période préclassique récente (400 av. J.-C.-200 apr. J.-C.)  
Chupicuaro

● 11 récipients  
Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.696-699, 737-740, 766, 780, 783

## MEXIQUE, GUERRERO

Période préclassique récente à période classique (400 av. J.-C.-900 apr. J.-C.)  
Chontal

### ● Masque anthropomorphe

Pierre  
8,5 x 8,5 x 4,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.773

## MEXIQUE, GUERRERO

Période préclassique récente à période classique (400 av. J.-C.-900 apr. J.-C.)  
Mezcala

### ● 2 masques et 2 têtes anthropomorphes

Pierre  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.693, 720, 770, 779

### ● 3 figurines anthropomorphes

Pierre  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.736, 757, 774

## MEXIQUE, GUERRERO

Période préclassique récente (400 av. J.-C.-200 apr. J.-C.)  
Sultepec

### ● Masque anthropomorphe

Pierre  
13,7 x 12,8 x 5,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.754

## MEXIQUE, HAUTES TERRES DU CENTRE

Période préclassique moyenne (1200-400 av. J.-C.)

### ● Personnage debout

Terre cuite  
35,8 x 12,2 x 5,5 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.751

## MEXIQUE, HAUTES TERRES DU CENTRE

Période postclassique récente (1200-1521 apr. J.-C.)  
Azèque

### ● Chalchiuhtlicue, déesse de l'eau

Pierre  
23,3 x 12,9 x 11,8 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.690

### ● 2 têtes de figures anthropomorphes

Pierre  
19 x 18,4 x 15 cm  
12,9 x 15,9 x 13,7 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.721-722

## MEXIQUE, HAUTES TERRES DU CENTRE

Période classique ancienne (200-600 apr. J.-C.)  
Teotihuacán

### ● 2 figurines anthropomorphes

Terre cuite  
12,7 x 11,3 x 6,3 cm  
12,5 x 6,5 x 6,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.702-703

### ● Figurine anthropomorphe

Pierre  
7,4 x 3,3 x 1,9 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.704

### ● Masque anthropomorphe

Pierre  
18,6 x 18,7 x 11,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.719

### ● 2 vases zoomorphes et 1 vase miniature à décor floral

Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.759, 762-763

### ● 4 masques anthropomorphes

Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.775-778

## MEXIQUE, HAUTES TERRES DU CENTRE

Période préclassique moyenne (1200-400 av. J.-C.)  
Tlaticlo

### ● Masque anthropomorphe

Terre cuite  
13,4 x 14,2 x 6,8 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.727

### ● 2 récipients

Terre cuite  
6,4 cm (haut.); 19,8 cm (diam.)  
16,6 cm (haut.); 35,4 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.764, 785

## MEXIQUE, OAXACA, peut-être TEOTITLÁN DEL CAMINO

Période postclassique récente (1200-1521 apr. J.-C.)  
Azèque

### ● Vieil homme assis

Pierre  
17,7 x 13 x 11,9 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.746

## MEXIQUE, PÉNINSULE DU YUCATÁN

Période classique (200-900 apr. J.-C.)  
Maya

### ● 4 récipients

Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.741-742, 767, 771

## MEXIQUE, PÉNINSULE DU YUCATÁN

Période classique (200-900 apr. J.-C.)  
Maya, style Jaina



### ● 6 figurines anthropomorphes

Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.712-715, 717-718

## MEXIQUE, PUEBLA, LAS BOCAS

Période préclassique moyenne (1200-400 av. J.-C.)  
Olmèque

### ● Bol à décor géométrique

Terre cuite  
6,1 cm (haut.); 12,3 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.761

## MEXIQUE, VERACRUZ

Période préclassique moyenne (1200-400 av. J.-C.)  
Olmèque

### ● Hache cérémonielle

Pierre  
13,7 x 4,8 x 3,4 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.782

## MEXIQUE, peut-être VERACRUZ

Période préclassique moyenne (1200-400 av. J.-C.)  
Olmèque

### ● Tête anthropomorphe

Pierre  
5 x 3 x 1,4 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.728

## MEXIQUE, VERACRUZ CENTRAL

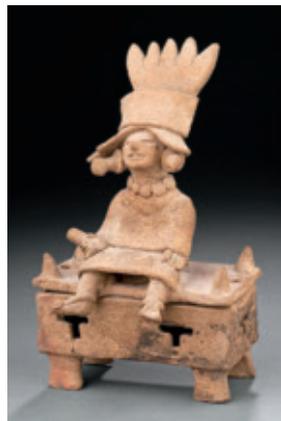
Période préclassique moyenne à période classique ancienne (1200 av. J.-C.-600 apr. J.-C.)  
Remojadas

### ● Vase en forme d'oiseau

Terre cuite  
12 x 13,4 x 10,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.768

## MEXIQUE, VERACRUZ CENTRAL

Période classique (200-900 apr. J.-C.)  
Veracruz classique



### ● Brûle-parfum à couvercle:

*Tlazoteotl, déesse de la fécondité*  
Terre cuite  
Brûle-parfum : 5,7 x 12,1 x 6,9 cm  
Couvercle : 20 x 12,3 x 9,7 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.691.1-2

### ● 2 figurines anthropomorphes

Terre cuite  
23,4 x 12,1 x 7,2 cm  
14,7 x 6 x 5 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.692, 708

### ● 4 statuettes anthropomorphes

Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.701, 711, 744, 747



### ● 2 têtes hacha

Pierre  
17,9 x 12,7 x 15,2 cm  
23,1 x 14,5 x 7,7 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.716, 769

### ● 2 statuettes au visage souriant

Terre cuite  
30,6 x 18 x 7,3 cm  
29,1 x 18,8 x 6,3 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.723-724



### ● 3 têtes de figures anthropomorphes

Terre cuite  
Dimensions variées  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.730, 752, 784

### ● Tête trophée

Terre cuite  
12,1 x 8,8 x 5,9 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.753

### ● Tête tenon anthropomorphe

Terre cuite  
28,3 x 13,3 x 12 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.765

## PÉROU, peut-être CÔTE CENTRALE OU CÔTE NORD

Horizon récent (1476-1532 apr. J.-C.)  
Inca

### ● Aryballe

Terre cuite  
20,5 x 20,2 x 15 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.755

## PÉROU, CÔTE NORD

Période intermédiaire récente (1000-1476 apr. J.-C.)  
Chimú

### ● Bol

Argent, décor repoussé  
6,3 cm (haut.); 13,7 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.772

## PÉROU, CÔTE NORD

Période initiale (1800-900 av. J.-C.)  
Cupisnique

### ● Bouteille à décor phytomorphe

Terre cuite  
21,3 cm (haut.); 14,9 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.745

## PÉROU, CÔTE NORD

Période intermédiaire ancienne (200 av. J.-C.-700 apr. J.-C.)  
Mochica

### ● Canchero (grilloir)

Terre cuite  
11,1 x 24,1 x 16,5 cm  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.743

### ● Ornement anthropomorphe

Cuivre  
3,3 cm (haut.); 10,3 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.781

## PÉROU, CÔTE SUD

Période intermédiaire ancienne (200 av. J.-C.-700 apr. J.-C.)  
Nazca

### ● Bouteille décorée d'un pêcheur de poissons surnaturels

Terre cuite  
19,8 cm (haut.); 15,9 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.726

## PÉROU, CÔTE SUD

Horizon ancien (900-200 av. J.-C.)  
Paracas

### ● Bouteille décorée d'un être surnaturel

Terre cuite  
17,4 cm (haut.); 13 cm (diam.)  
Don de Léo Rosshandler à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal 2013.725

## SYRIE DU NORD

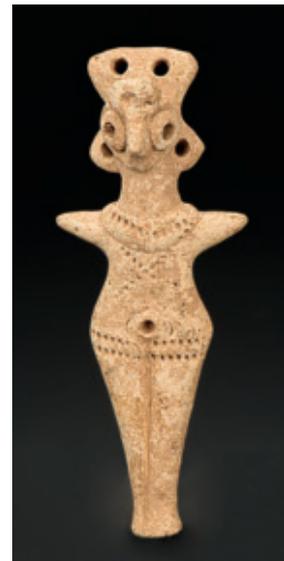
Âge de bronze ancien

### Figurine colonnaire de femme

III<sup>e</sup> millénaire av. J.-C.  
Terre cuite  
22,2 x 6,3 x 4,2 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan 2013.664

## SYRIE DU NORD

Âge de bronze moyen



### Figurine féminine nue

Vers 1900-1750 av. J.-C.  
Terre cuite  
10,7 x 4,1 x 2,4 cm  
Don de Lisa Newman Greenspan à la mémoire de David Beryl Greenspan 2013.665



L. Duboué 1722

# ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN

## INSTALLATIONS

### Rafael Lozano-Hemmer

Né à Mexico en 1967



#### *Dernier soupir (Último Suspiro)*

2012  
Moteur, soufflets, plexiglas, affichage numérique, circuit intégré, processeur Arduino, appareil respiratoire, sac de papier, 3/6  
Dimensions variables  
Achat, Programme d'aide aux acquisitions du Conseil des Arts du Canada et fonds Janet G. Bailey  
2013.792.1-2

## ŒUVRES SUR PAPIER

### Stephen Andrews

Né à Sarnia (Ontario) en 1956



#### *Dessin*

2008  
Crayon gras sur mylar  
21,7 x 27,8 cm  
Don de Pierre-François Ouellette et John Latour  
2013.406

### Fritz Brandtner

Dantzig (auj. Gdańsk) 1896 – Montréal 1969



#### *Sans titre (Souche d'arbre à l'orée de la forêt)*

Vers 1935  
Encre, fusain  
28,7 x 36,3 cm  
Don de Jacques Champagne  
2013.81

### Ernest Cormier

Montréal 1885 – Montréal 1980



#### *Adrien Hébert*

Années 1920  
Aquarelle sur traits à la mine de plomb, sur papier marouffé sur carton  
29,2 x 20,3 cm  
Collection Liliane et David M. Stewart  
2013.72

### Mary Alexandra Bell Eastlake

Douglas (Ontario) 1864 – Ottawa 1951



#### *Étude pour Ville ancienne*

Vers 1900-1910  
Pastel  
21,6 x 29,1 cm  
Achat, fonds Christine et Pierre Lapointe  
2013.92

### En Masse

Fondé à Montréal en 2009



Dessin réalisé pour la campagne publicitaire de l'exposition *Big Bang* au Musée des beaux-arts de Montréal  
2011

Encre sur traits au crayon de couleur, sur carton  
50,8 x 76,2 cm  
Achat  
2013.84

### Clarence Gagnon

Montréal 1881 – Montréal 1942

#### *Étude pour Maria Chapdelaine (frontispice)*

1932  
Gouache sur traits à la mine de plomb  
15,1 x 21,7 cm  
Don de la famille Fournelle  
2013.227



#### *Étude pour Maria Chapdelaine*

Entre 1929 et 1931  
Gouache, mine de plomb  
19,6 x 20,6 cm  
Don de la famille Fournelle  
2013.228

### Pierre Gauvreau

Montréal 1922 – Montréal 2011

#### *Sans titre*

1942  
Plume et encre  
21,4 x 35,3 cm  
Don de Pierre Bruneau à la mémoire de Bruno M. et Ruby Cormier  
2013.415

### Peter Haworth

Lancaster (Angleterre) 1889 – Toronto 1986

Trois feuillets de dessins préparatoires pour la réalisation de vitraux  
Milieu du XX<sup>e</sup> s.  
Aquarelle, mine de plomb  
Dimensions variées  
Don de la succession Peter Haworth  
2014.61-63

### Leonard Hutchinson

Manchester (Angleterre) 1896 – Thornhill (Ontario) 1980

#### *Fred Fisher, Lake O'Bays*

Vers 1937  
Gravure sur bois de fil, 22/50  
38 x 38 cm (feuille)  
28,1 x 28,5 cm (image)  
Don de la professeure Sandra Freedman Witelson  
2013.500

### Ozias Leduc

Saint-Hilaire (Québec) 1864 – Saint-Hyacinthe (Québec) 1955

1 feuillet de dessins préparatoires pour la décoration de la chapelle privée de l'évêque de Sherbrooke  
1921

Aquarelle, mine de plomb  
28 x 25,7 cm  
Don à la mémoire de Mgr Jean-Marie Fortier (1920-2002), archevêque de Sherbrooke  
2013.532

3 dessins préparatoires pour la décoration de la chapelle privée de l'évêque de Sherbrooke  
Mine de plomb  
Dimensions variées  
Don de Laurier Lacroix  
2013.533-535

Carton pour une bande décorative (pommes et feuilles d'érable) pour la chapelle du Sacré-Cœur de l'église Saint-Enfant-Jésus du Mile-End  
1918

Mine de plomb, fusain, huile  
21,2 x 64,4 cm  
Don à la mémoire de Gabrielle Messier (1904-2003)  
2013.536



#### *Feuille d'études au mannequin avec deux études de tête d'homme de profil et de profil perdu*

Vers 1898-1899  
Mine de plomb  
20,7 x 25,9 cm  
Don de Laurier Lacroix  
2013.537  
© Succession Ozias Leduc / SODRAC (2014)

### Onésime-Aimé Léger

Saint-Isidore de Prescott (Ontario) 1881 – Saint-Clément (Québec) 1924

#### *Sans titre (Jeune femme vue de profil)*

Début XX<sup>e</sup> s.  
Pastel  
32 x 25,5 cm  
Don à la mémoire d'Odette Legendre (1932-2013)  
2013.410  
Voir page 19

### Rita Letendre

Née à Drummondville (Québec) en 1928



#### *XIX*

1983  
Pastel  
37,8 x 52,7 cm  
Don de Pierre Bruneau à la mémoire de Bruno M. et Ruby Cormier  
2013.414

### James Wilson Morrice

Montréal 1865 – Tunis 1924

#### *Jamaïque*

1921  
Aquarelle sur traits à la mine de plomb, sur carton  
21,2 x 31,6 cm  
Don à la mémoire de Talbot et Alice Johnson  
2013.786



#### *Bungalows, Cuba*

Vers 1921  
Aquarelle sur traits à la mine de plomb  
20,6 x 28,5 cm  
Don à la mémoire de Talbot et Alice Johnson  
2013.787

#### *Scène marocaine*

Vers 1922  
Aquarelle sur traits au fusain (ou mine de plomb)  
22,8 x 28,7 cm  
Don à la mémoire de Talbot et Alice Johnson  
2013.788

#### *La Trinité*

1921  
Aquarelle sur traits à la mine de plomb, sur carton  
23,8 x 29,5 cm  
Don à la mémoire de Talbot et Alice Johnson  
2013.789

#### *Paysage nocturne*

Vers 1919-1920  
Aquarelle sur traits au fusain (ou mine de plomb), sur carton  
27,1 x 34,5 cm  
Don à la mémoire de Talbot et Alice Johnson  
2013.790

### Norval Morrisseau

Fort William (auj. Thunder Bay) 1932 – Toronto 2007



#### *Cinq oiseaux bruns*

1990  
Séigraphie, 14/50  
106,9 x 96,5 cm  
Don de la professeure Sandra Freedman Witelson  
2013.499

### Jean-Paul Riopelle

Montréal 1923 – L'Isle-aux-Grues (Québec) 2002

#### *Joute*

1967  
Eau-forte, aquarelle, 25/75  
Environ 19,8 x 29,8 cm (cuvette)  
Don de Bruno M. et Ruby Cormier  
2013.85

#### *Forces des forêts*

1976  
Lithographie  
44,8 x 62,7 cm  
Don de Yvon M. Tardif, m.d.  
2013.524

#### *Les oies I*

1981  
Lithographie  
65,3 x 72,9 cm  
Don de Yvon M. Tardif, m.d.  
2013.525



#### *Triptyque orange*

1967  
Lithographie, hors commerce  
75,4 x 115,8 cm  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.627  
© Succession Jean-Paul Riopelle / SODRAC (2014)

#### *Trois heures du matin*

1967  
Eau-forte, hors commerce  
45,7 x 56,9 cm (feuille), 20,2 x 30,1 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.628

#### *Glauque*

1967  
Eau-forte, hors commerce  
45,6 x 57,2 cm (feuille), 20 x 30 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.629

#### *Constructions chimériques*

1967  
Eau-forte, hors commerce  
45,7 x 56,8 cm (feuille), 20 x 30 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.630

#### *Joute*

1967  
Eau-forte, hors commerce  
45,7 x 56,8 cm (feuille), 20 x 30 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.631

#### *Pietà*

1967  
Eau-forte, hors commerce  
45,7 x 56,8 cm (feuille), 20 x 30 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.632

#### *Les masques*

1968  
Eau-forte  
65,5 x 84,5 cm (feuille), 44,6 x 54,8 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.633

#### *Chauve-souris*

1968  
Eau-forte  
65,7 x 84,5 cm (feuille), 59,8 x 39,9 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.634

#### *Été indien*

1969  
Lithographie, 31/75  
151 x 116 cm  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.635

#### *Saint-Paul I – IX*

1973-1976  
9 eaux-fortes  
Dimensions variées  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.636-644

#### *Album Le sablier*

Texte de Jacques Dupin (1927-2012)  
1979  
6 lithographies, hors commerce  
56,1 x 65,1 cm (chacune)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.645.1-7

#### *La chasse aux oies III*

1981  
Lithographie, bon à tirer  
55,8 x 75,6 cm  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.646

# ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN (SUITE)



**L'oiseau du Nord** (variation de l'estampe *L'ombrette*)  
1987  
Lithographie, hors commerce  
85,7 x 61 cm (feuille), 74,2 x 49,1 cm (image)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.647  
© Succession Jean-Paul Riopelle / SODRAC (2014)

**Canot**  
1990-1991  
Sérigraphie, 51/75  
76 x 96,4 cm (feuille), environ 57,2 x 77,3 cm (image)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.648

**Fernand Toupin**  
Montréal 1930 – Repentigny (Québec) 2009



**Sans titre**  
1958  
Pastel et crayon gras sur traits à la mine de plomb  
17,8 x 12,7 cm  
Don de Pierre Bruneau à la mémoire de Bruno M. et Ruby Cormier  
2013.413

**Irene F. Whittome**  
Née à Vancouver en 1942

**Sans titre**  
1971  
Eau-forte, aquarelle, gaufrage, 11/15  
75,1 x 52,6 cm (feuille), 44,3 cm (diam.) (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.614

**Les enfants du Paradis**  
1967  
Eau-forte, aquarelle, épreuve d'artiste  
65 x 50,1 cm (feuille), 42,1 x 46,7 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.615

**Grandeur et décadence de la ville de Mahogony**  
1967  
Eau-forte, aquarelle, 8/10  
55,5 x 75,5 cm (feuille), 48,7 x 59,4 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.616



**Saint Georges et le dragon**  
De la série « Narrations »  
1967  
Eau-forte, aquarelle, 1/10  
64 x 49,5 cm (feuille), 54,4 x 45,3 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.617  
© Irene F. Whittome/ SODRAC (2014)

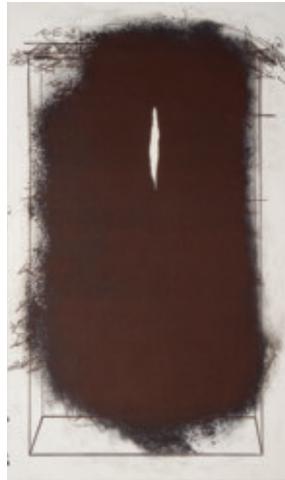
**Trou de mémoire**  
1969  
Aquarelle, 4/25  
50,2 x 65,3 cm (feuille), 45,5 x 59,8 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.618

**Germination pathétique**  
1969  
Eau-forte, aquarelle, épreuve d'artiste  
54,8 x 88 cm (feuille), 45,1 x 82,4 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.619

**Révolte impuissante**  
1969  
Eau-forte, 1/25  
75,1 x 52,8 cm (feuille), 50,6 x 40,2 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.620

**Petit fou en transe**  
1969  
Eau-forte, 2/25  
75 x 51 cm (feuille), 50,7 x 40,2 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.621

**Sans titre**  
1970  
Eau-forte, épreuve d'artiste  
75,1 x 51 cm (feuille), 71,2 x 50,4 cm (cuvette 1),  
50,2 x 39,8 cm (cuvette 2), 16,8 x 15,3 cm (cuvette 3)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.622



**Incision**  
1970  
Eau-forte, aquarelle, épreuve d'artiste  
84,7 x 47 cm (feuille), 82,1 x 45,3 (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.623  
© Irene F. Whittome/ SODRAC (2014)

**Sans titre**  
1971  
Gaufrage, épreuve d'artiste  
71,1 x 52,8 cm (feuille), 48,9 x 37,8 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.624

**Sans titre**  
1971  
Eau-forte, aquarelle, épreuve d'artiste  
52,9 x 75,2 cm (feuille), 40 x 50,1 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.625

**Sans titre**  
1970  
Aquarelle, vernis mou, épreuve d'artiste  
76,3 x 56,5 cm (feuille), 60 x 54,7 cm (cuvette)  
Don de Sylvie Cataford et Simon Blais  
2013.626

## PEINTURE

**Stephen Andrews**  
Né à Sarnia (Ontario) en 1956



**Intersection**  
2008-2013  
Huile sur toile  
180,5 x 241,6 cm  
Achat, fonds commémoratif Louise Lalonde-Lamarre  
2013.16

**Maurice Cullen**  
Saint John's (Terre-Neuve) 1866 – Chamby (Québec)  
1934



**Paysage près de Beaupré**  
Vers 1896-1897  
Huile sur toile  
59,8 x 81,7 cm  
Don de la famille Fournelle  
2013.411

**Kim Dorland**  
Né à Wainwright (Alberta) en 1974

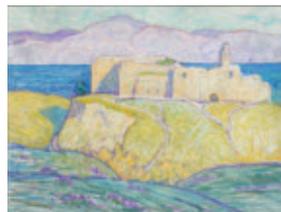


**Nature Painting II**  
2008  
Huile et acrylique sur contreplaqué  
182,2 x 243 x 4,8 cm  
Don de Pierre et Anne-Marie Trahan, Collection Majudia  
2013.508

**Louis Dulongpré**  
Saint-Denis (France) 1759 – Saint-Hyacinthe (Québec)  
1843  
D'après Jean Restout (1692-1768)

● **La Cène**  
Vers 1805-1810  
Huile sur toile  
98 x 80 cm  
Don de Mario Brodeur à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire  
du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.4  
Voir page 42

**Mary Alexandra Bell Eastlake**  
Douglas (Ontario) 1864 – Ottawa 1951



**Ville ancienne**  
Vers 1900-1910  
Huile sur toile  
45,7 x 61 cm  
Achat, fonds Christine et Pierre Lapointe  
2013.91

**Dorian FitzGerald**  
Né à Toronto en 1975

**Décors de table, soirée donnée par Oprah Winfrey pour Sidney Poitier**  
2006  
Acrylique et mastic acrylique sur toile  
259,5 x 203,5 cm  
Don anonyme  
2013.79  
Voir page 63

**Karel Funk**  
Né à Winnipeg en 1971



**Sans titre n° 54**  
2012  
Acrylique sur masonite  
72,4 x 63,4 cm  
Achat, don de Michael St. B. Harrison  
2013.86

**Prudence Heward**  
Montréal 1896 – Los Angeles 1947



**Randolph Stanley Hewton**  
Vers 1925  
Huile sur toile  
61,1 x 51 cm  
Achat, fonds Christine et Pierre Lapointe  
2013.67

**Charles Huot**  
Québec 1855 – Sillery (Québec) 1930



**Dans le deuil et l'affliction**  
1907  
Huile sur toile  
104,5 x 121,5 cm  
Achat, fonds Christine et Pierre Lapointe  
2013.88

**James Kerr-Lawson**  
Anstruther (Écosse) 1862 – Londres 1939



**Walburga, Lady Paget devant la villa I Tatti**  
Vers 1929  
Huile sur bois  
42 x 32,1 cm  
Don de Nina et Harry Hart  
2014.8

**Rita Letendre**  
Née à Drummondville (Québec) en 1928

**Flottant dans l'espace**  
1966  
Acrylique sur toile  
121,3 x 101,9 cm  
Don de Rita Letendre  
2013.522  
Voir page 28



**Espace libre**  
1983  
Acrylique sur toile  
228,5 x 151,8 cm  
Don de Rita Letendre  
2013.523

**Jean-Paul Riopelle**  
Montréal 1923 – L'Isle-aux-Grues (Québec) 2002



**Regel**  
1957  
Huile sur toile  
73,6 x 91,7 cm  
Don du D<sup>r</sup> Sean B. Murphy  
2013.80  
© Succession Jean-Paul Riopelle / SODRAC (2014)

## PHOTOGRAPHIE

### Benoit Aquin

Né à Montréal en 1963



21 photographies de la série « L'Odyssée »  
1991-2001, tirage 2013  
Impressions à jet d'encre, 1/5  
Dimensions variées  
Don de Benoit Aquin  
2013.136-156

### Nicolas Baier

Né à Montréal en 1967



### Monolithe

2005  
Impressions à jet d'encre contrecollées sous  
acrylique et marouflées sur aluminium, 1/1  
290,5 x 180,9 x 6,3 cm (avec cadre)  
Don de Nicolas Baier  
2013.531

### Michel Campeau

Né à Montréal en 1948

### Série Week-end au « Paradis terrestre » I

1972-1982

Épreuves à la gélatine argentique, 1/1

Environ 50,5 x 40,4 cm ou 40,4 x 50,5 cm (chacune)

10 photographies

Don de Guy Rodrigue

2013.93-102

10 photographies

Don de Jacques et Nicole Toupin

2013.103-112

10 photographies

Don de Léandre Campeau-Lévesque

2013.113-122

11 photographies

Don de Michel Campeau

2013.123-133

2 photographies

Achat, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993

2013.134-135

Voir page 49

### Serge Clément

Né à Valleyfield (Québec) en 1950



133 photographies de la série « Cartographie inachevée »  
1970-2004, tirage 2012-2013  
Épreuves à la gélatine argentique  
50,2 x 60,4 cm ou 60,4 x 50,2 cm (chacune)  
Don de la famille Micheline et Serge Clément  
2013.272-404  
© Serge Clément / SODRAC (2014)

### Donigan Cumming

Né à Danville (Virginie) en 1947



Série *La réalité et le dessin dans la photographie documentaire, partie 1*  
1982-1985

Épreuves à la gélatine argentique

Environ 33 x 40,5 cm ou 40,5 x 33 cm (chacune)

68 photographies

Don de Donigan Cumming

2013.157-162, 165-226

2 photographies

Achat, fonds Les placements Dalecorp

2013.163-164

### Evergon

Né à Niagara Falls (Ontario) en 1946



*Jeune homme aux oranges, Jeune homme aux cornes,*

*Pierre à la combinaison, Jeune homme recroquevillé*

*au lis, Jeune homme aux arums*

Vers 1981-1982

5 montages de 12 épreuves couleur polaroid SX-70

Environ 36,5 x 18 cm (chacun)

Don de Serge Marcoux

2013.541-545

*Denis aux arums, James à la langue de piment,*

*Judith aux arums*

Vers 1981-1982

3 montages de 4 épreuves couleur polaroid SX-70

Environ 36,5 x 8,9 cm (chacun)

Don de Serge Marcoux

2013.546-548

### Charles Gagnon

Montréal 1934 – Montréal 2003



33 photographies

1969-1991, tirage vers 1995-1998

Épreuves à la gélatine argentique

28 x 35,5 cm ou 35,5 x 28 cm (chacune)

Don anonyme

2013.580-612

### Clara Gutsche

Née à Saint Louis (Missouri) en 1949



30 photographies de la série « Milton-Park »  
1970-1973

Épreuves à la gélatine argentique virées au sélénium

27,9 x 35,5 cm ou 35,5 x 27,9 cm (chacune)

Don de l'artiste

2013.550-579

© Clara Gutsche / SODRAC (2014)

### Alix Cléo Roubaud

Mexico 1952 – Paris 1983

### La Bourboule, chambre 14

1981

2 épreuves à la gélatine argentique, 1/1

24 x 17,6 cm (chacune)

Don de Jacques Roubaud

2013.674.1-2

7 photographies de la série « Si quelque chose noir »

1980

Épreuves à la gélatine argentique, 1/1

17,6 x 24 cm (1 épreuve), 23,8 x 30,2 cm (6 épreuves)

Don de Jacques Roubaud

2013.675.1-7

6 photographies de la série « La muse, colloque

Gertrude Stein »

1980

Épreuves à la gélatine argentique, 1/1

Environ 23,9 x 30,2 cm (chacune)

Don de Jacques Roubaud

2013.676.1-6

3 photographies de la série « La dernière chambre »

1973-1979

Épreuves à la gélatine argentique, 1/1

17,6 x 23,9 cm (chacune)

Don de Jacques Roubaud

2013.677.1-3



*Le 30 novembre 1980, Hôtel des Arcades, ch. 309,*

*Rouen, 1980*

*Le 11 avril 1980, Hôtel Zalah, ch. 311, Fès,*

*Maroc, 1980*

*Fès, le 12 avril 1980, Paris le 16 avril 1980, 1980*

*Sans titre, vers 1980-1981*

*Sans titre, vers 1980-1981*

*Aix-en-Provence, décembre 1975, 1975*

*Sans titre, vers 1980-1981*

*Sans titre, vers 1980-1981*

8 épreuves à la gélatine argentique, 1/1

Dimensions variées

Don de Jacques Roubaud

2013.678-685

*51 rue des Francs-Bourgeois, Paris 1982*

1982

Épreuve à la gélatine argentique, 1/5

17,6 x 23,7 cm

Don de Jacques Roubaud

2013.686

### Gabor Szilasi

Né à Budapest en 1928



88 photographies

1959-1994, tirages d'époque et tirages 2012, 2013

Épreuves à la gélatine argentique

Dimensions variées

Don de Gabor Szilasi

2013.426-435, 442-496, 794-816

6 photographies

1982-1986, tirage 2012

Impressions à jet d'encre

27,8 x 35,5 cm ou 35,5 x 27,8 cm (chacune)

Don de Gabor Szilasi

2013.436-441

### Chih-Chien Wang

Né à Tainan (Taiwan) en 1970

### Cheval qui tourne la tête

2005, tirage 2013

Impression à jet d'encre, 1/10

111,5 x 111,7 cm

Achat, grâce au parrainage par le Musée des beaux-arts

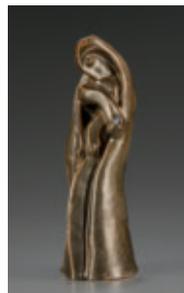
de Montréal de l'atelier de l'artiste à la Fonderie Darling

2013.44

## SCULPTURE

### Charles Daudelin

Granby (Québec) 1920 – Montréal 2001



### Sans titre (Vierge à l'enfant)

Vers 1944

Terre cuite émaillée

24,8 x 9,3 x 9,2 cm

Don de Sylvain Joly et Philippe Martin à la mémoire

de Sergio Barcello

2013.526

© Succession Charles Daudelin / SODRAC (2014)

### Henri Hébert

Montréal 1884 – Montréal 1950

### Tête de la Vierge

Étude pour le motif central de la *Plaque à la*

*mémoire du père François-Xavier Lamy, s.j.*

1910

Plâtre teinté brun clair

29 cm (diam.)

Collection Liliane et David M. Stewart

2013.71

### Maskull Lasserre

Né à Calgary en 1978

### Branche

2012

Branche de noyer cendré taillée

320 x 28 x 28 cm

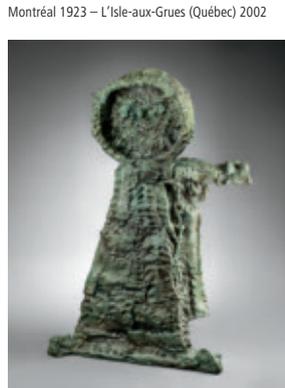
Achat, Programme d'aide aux acquisitions du Conseil

des Arts du Canada et fonds D' Gurjinder P. Sall

2013.515

### Jean-Paul Riopelle

Montréal 1923 – L'Isle-aux-Grues (Québec) 2002



### Hibou A

1969-1970 (fonte 1976)

Bronze

Fonderie Michelucci, Carrare (Italie)

143 x 104 x 92 cm (approx.)

Don de Sylvie Cataford et Simon Blais

2013.412

© Succession Jean-Paul Riopelle / SODRAC (2014)

### Robert Rousil

Montréal 1925 – Tourrettes-sur-Loup (France) 2013

### Sans titre

1960

Terre cuite émaillée

63 x 45 x 28 cm

Don anonyme

2013.527

## VIDÉO

### Michel de Broin

Né à Montréal en 1970

### Hell's Kitchen – Shared Propulsion Car

2005

Vidéo-performance, 2/5

Durée: 2 min 48 s

Don anonyme

2013.666.1-3

## ART INUIT ŒUVRES SUR PAPIER

### Lukta Qiatsuk

Cape Dorset (Nunavut) 1928 – Cape Dorset 2004

### Ours et narval

1964

Burin, 29/50

31,4 x 45 cm (feuille), 25 x 30,2 cm (cuvette)

Don de la professeure Sandra Freedman Witelson

2013.505

### Joe Talirunilik (Talirunilik)

Rivière Kuugaaluk (Nunavik) 1893 – Puvirnituq

(Nunavik) 1976

4 pages d'un carnet de dessins

Vers 1970

Crayon feutre, mine de plomb, crayon de couleur

35,7 x 28,1 cm (chaque page)

Don de la professeure Sandra Freedman Witelson

2013.501-504

## ART INUIT SCULPTURE

### Putuji Elijasi Qiirtuq Elijasiapik

Inukjuak (Nunavik) 1912 – Inukjuak 1972



### Sans titre (Chasseur dépeçant un caribou)

1960-1965

Stéatite, andouiller de caribou

20 x 41 x 15 cm

Don de Lois et Daniel Miller

2013.519

### Andy Miki

Région de la rivière Kazan (Nunavut) 1918 – Arviat

(Nunavut) 1983



### Sans titre (Boeuf musqué)

Années 1970

Stéatite

9,8 x 14,3 x 3,8 cm

Don de Lois et Daniel Miller

2013.520

© Public Trustee of Nunavut, Estate of Andy Miki

# ARTS DÉCORATIFS ET DESIGN

**Ib Andersen**  
Copenhague 1907 – Fredensborg (Danemark) 1969

*Politiken*  
1965, tirage 1966  
Lithographie marouflée sur toile  
Imprimée par Henrik Sandbergs Stenrykkeri,  
Copenhague, pour *Politiken*, Copenhague  
172 x 61,5 cm (deux feuilles assemblées)  
Don d'Anne et George MacLaren  
2013.423

**Marie-Hélène Beaulieu**  
Née à Rouyn-Noranda (Québec) en 1979



*Germinal IV*  
2013  
Verre soufflé, pâte de verre, verre travaillé à  
chalumeau  
29,5 x 44 x 23,5 cm (approx.)  
Collection Liliane et David M. Stewart, legs Louise et  
Laurette D'Amours  
2013.669.1-4

**Louis-Alexandre Bottée**  
Paris 1852 – Paris 1941

Médaille de l'Exposition universelle de Paris décernée  
à Philippe Hébert  
1889  
Bronze  
6,4 cm (diam.)  
Collection Liliane et David M. Stewart  
2013.74

Médaille de la Direction de l'enseignement primaire  
du département de la Seine décernée à Adrien Hébert  
1902  
Bronze  
5 cm (diam.)  
Collection Liliane et David M. Stewart  
2013.75

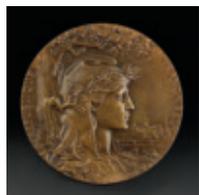
**Jesse Bromm**  
Né à Milton (Ontario) en 1988

*Paysage II*  
2011  
Verre moulé au sable, matériaux divers  
3 éléments d'environ 13 x 8 x 13 cm chacun  
Collection Liliane et David M. Stewart, legs Louise et  
Laurette D'Amours  
2013.670.1-3

**Daniel Buren**  
Né à Boulogne-Billancourt (France) en 1938

Ensemble de tasses à espresso et soucoupes  
*Monumenta 2012*, de la «illy Art Collection»  
2012  
Porcelaine  
Fabriqué par I.P.A. Industria Porcelane, Usmate  
Velate (Italie), pour illy, Trieste (Italie)  
4 tasses : 4,9 x 8,5 x 6,2 cm (chacune)  
4 soucoupes : dimensions variées  
Achat, don de Louise Vernier-Blouin  
2013.409.1-9

**Jules-Clément Chaplain**  
Mortagne-au-Perche (France) 1839 – Paris 1909



Médaille de l'Exposition universelle internationale de  
Paris décernée à Philippe Hébert  
1900  
Bronze  
6,4 cm (diam.)  
Collection Liliane et David M. Stewart  
2013.73

**Dale Chihuly**  
Né à Tacoma (Washington) en 1941

*Lustre aux ananas rouges*, de la série «Lustres & Tours»  
2013  
Verre soufflé, acier  
274,3 x 177,8 x 177,8 cm  
Achat en hommage à Liliane M. Stewart, fonds  
F. Cleveland Morgan et fonds de l'Association  
des bénévoles du Musée  
2013.667  
Voir ci-contre

**Christofle**  
Paris, fondé en 1830

Pelle du ramasse-miettes *Paulownia*  
1896 ou 1897  
Galvanoplastie, empreintes naturelles sur métal argenté  
7,2 x 27 x 28,5 cm  
Achat, fonds Claire Gohier  
2013.821

**Laurent Craste**  
Né à Orléans (France) en 1968



*Dépouille aux fleurs «Bleu de Delft»*  
2012  
Porcelaine, décalques, or, clous, 1/5  
36,9 x 37,9 x 16,1 cm  
Don de l'artiste  
2013.506.1-5  
© Laurent Craste / SODRAC (2014)

**Sébastien Duchange**  
Né à Saint-Gobain (France) en 1977

*Nodding Donkey Carrot*  
2012  
Verre borosilicate dépoli, verre Moretti filé au  
chalumeau, graphite synthétique, acier peint, 2/5  
101 x 26 x 15,9 cm (approx.)  
Collection Liliane et David M. Stewart, legs Louise et  
Laurette D'Amours  
2013.671.1-7

**Simon Gate**  
Södra Fägelås (Suède) 1883 – Orrefors (Suède) 1945



Bol et dessous-de-plat  
1920 (exemplaire de 1924)  
Verre, décor gravé à la roue  
Édité par Orrefors Glasbruk, Orrefors (Suède)  
Décor gravé par Wilhelm Eisert  
Bol : 11,1 x 37,6 x 22,6 cm  
Dessous-de-plat : 2,3 x 31,6 x 20,8 cm  
Don de James Morgan  
2013.509.1-2

**Mathieu Grodet**  
Né à Orléans (France) en 1977

*Tellement sûre*  
2012  
Verre soufflé, décor gravé  
31,5 x 16 x 13 cm  
Collection Liliane et David M. Stewart, legs Louise et  
Laurette D'Amours  
2013.672

**Robert Hendery**  
Corfou (Grèce) 1814 – Montréal 1897

Boîte à hosties  
1881  
Argent doré  
8,5 cm (haut.); 9,6 cm (diam.)  
Don des Sœurs de la Charité de Montréal, «Sœurs  
Grises»  
2013.271.1-3

**Patrick Jouin**  
Né à Nantes en 1967



Lampe de table *Bloom*  
2010 (exemplaire de 2012)  
Polyamide, polyuréthane, 53/99  
Éditée par .MGX by Materialise, Louvain (Belgique)  
45 cm (haut.); 18 cm (diam. approx.)  
Don du Dr Brian Stonehocker en l'honneur de  
Rosalind Pepall, conservatrice au Musée (1991-2012)  
2013.90.1-3

**Marc-Augustin Lebrun**  
Actif à Paris après 1808



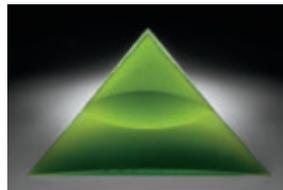
Service à liqueurs  
1819-1836  
Argent, verre  
4 carafons avec bouchon : 22 cm (haut.); 8 cm  
(diam.) (chacun)  
12 verres : 9 cm (haut.); 4 cm (diam.) (chacun)  
Plateau : 35,5 cm (haut.); 39,3 cm (diam.)  
Don de l'honorable Serge Joyal, C.P., O.C., pour  
souligner la nomination de Nathalie Bondil à titre de  
chevalière de l'Ordre national du Québec  
2013.512.1-21

**Louis Legay**  
Actif à Paris à partir de 1810

Cafetière  
Vers 1820  
Argent, ébène  
23,5 x 16,6 x 9,5 cm  
Don à la mémoire de Jean-François Guex  
2013.497

**Stanislav Libenský**  
Sezemice (Tchécoslovaquie) 1921 – Železný Brod  
(République tchèque) 2002

et  
**Jaroslava Brychtová**  
Née à Železný Brod (Tchécoslovaquie) en 1924



● *L'œil vert de la pyramide II*  
1993  
Verre fondu dans le moule, taillé, poli et dépoli  
71,5 x 115,5 x 26 cm (approx.)  
Don d'Anna et Joe Mendel à l'occasion du 150<sup>e</sup>  
anniversaire du Musée des beaux-arts de Montréal  
2013.229

*Tête ailée II*  
1962, exécutée en 1964  
Verre fondu dans le moule, bronze  
Éditée par Železnobrodské sklo, Železný Brod  
(Tchécoslovaquie)  
56 x 35 x 13 cm  
Don, collection Anna et Joe Mendel  
2013.231

**Beth Lipman**  
Née à Philadelphie en 1971



*Table mise pour le thé II*  
2005  
Verre soufflé travaillé à chaud, décor doré, bois peint  
135 cm (haut. approx.); 68 cm (diam. approx.)  
Don, collection Anna et Joe Mendel  
2013.230

**Philippe Malouin**  
Né à Montréal en 1980

Bol de la série «Extrusion»  
2012  
Érable, chêne, 3/12  
Fabriqué au Liban pour la Carwan Gallery, Beyrouth  
10 cm (haut.); 44,4 cm (diam.)  
Don du Dr Brian Stonehocker  
2013.89

**Manufacture de Sèvres**  
Sèvres (France), fondée en 1756  
Décor peint par Gilbert Drouet  
(actif à la manufacture de 1785 à 1824)



Cabaret ou service à déjeuner appelé «Déjeuner»  
1811  
Porcelaine dure  
Théière : 18,1 x 18 x 10,8 cm  
Pot à sucre : 15,9 x 13,8 x 9,9 cm  
Pot à lait : 20,4 x 10,7 x 8,4 cm  
Tasses : 7,8 et 8 cm (haut.); 7,1 cm (diam.)  
Soucoupes : 14,8 et 14,9 cm (diam.)  
Plateau : 44,1 x 34,4 cm  
Achat, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993,  
fonds de l'Association des bénévoles du Musée des  
beaux-arts de Montréal et fonds commémoratif  
Adrienne D'Amours Pineau et René Pineau  
2013.69.1-8

**Marcel Marois**  
Né à Saint-Éphrem-de-Beauce (Québec) en 1949

*Phoques en phase d'altération*  
1984  
Laine, coton  
230 x 488 cm  
Don de Marcel Marois  
2013.510

**smart**  
Fondé à Böbingen (Allemagne) en 1994  
et

**BRABUS**  
Fondé à Bottrop (Allemagne) en 1977

Automobile *smart fortwo coupé*, édition du 10<sup>e</sup>  
*anniversaire*  
2009

Acier, matière thermoplastique, peinture, cuir  
Éditée par smart – BRABUS GmbH, Hambach  
(France) et Bottrop (Allemagne)  
154,9 x 150,8 x 249,9 cm  
Don de smart Canada, une division de Mercedes  
Benz Canada Inc.  
2013.649

**Ettore Sottsass**  
Innsbruck (Autriche) 1917 – Milan 2007

Vase  
1959  
Terre cuite émaillée  
Édité par Cav. G. Bitossi & Figli, Montelupo  
Fiorentino (Italie)  
36 cm (haut.); 11,8 cm (diam.)  
Don d'Albert Leclerc  
2013.263

Vase  
1959  
Terre cuite partiellement émaillée, engobe  
Édité par Cav. G. Bitossi & Figli, Montelupo  
Fiorentino (Italie)  
35,9 cm (haut.); 10,5 cm (diam.)  
Don d'Albert Leclerc  
2013.264

Assiette *Letture*  
1985  
Terre cuite émaillée  
Fabriquée par Flavia, Montelupo Fiorentino (Italie),  
pour Memphis, Milan  
2,5 cm (haut.); 30,1 cm (diam.)  
Don d'Albert Leclerc  
2013.265

Assiette *Rucola*  
1985  
Terre cuite émaillée  
Fabriquée par Alessio Sarri Ceramiche, Sesto  
Fiorentino (Italie), pour Memphis, Milan  
2,2 cm (haut.); 30,1 cm (diam.)  
Don d'Albert Leclerc  
2013.266

Sucrier avec couvercle et cuillère  
1998  
Acier inoxydable, plastique  
Édité par Alessi, Crusinallo (Italie)  
Sucrier avec couvercle : 18 cm (haut.); 13,9 cm (diam.)  
Cuillère : 2 x 19,9 x 3,9 cm  
Don d'Albert Leclerc  
2013.267.1-3

**Paul Soulaïne**  
Maître à Paris à partir de 1720, mort en 1759

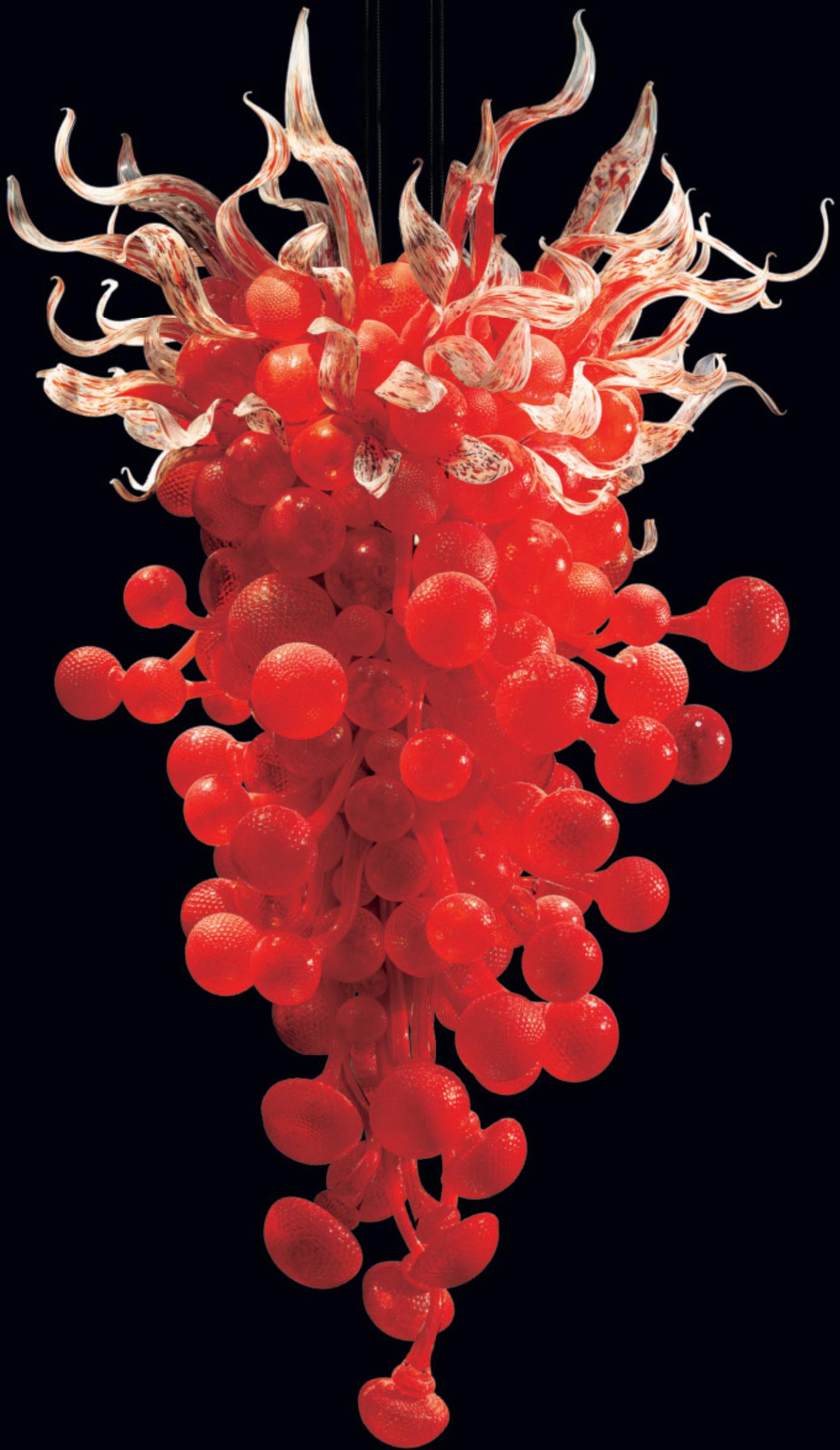
3 assiettes aux armes de la famille Lacorne de Chapt  
1752-1753  
Argent  
Environ 2,6 cm (haut.); 25,3 cm (diam.) (chacune)  
Don des Sœurs de la Charité de Montréal, «Sœurs  
Grises»  
2013.268-270

**AUTRICHE**

Canapé Biedermeier  
Vers 1815-1825  
Acajou, garniture (non d'origine)  
95 x 189 x 68 cm  
Don de Marc Steinberg  
2013.511

**FRANCE**

Écritoire  
Vers 1850  
Bois, acajou, laiton, écaille de tortue, verre  
13,5 x 34,8 x 27,5 cm  
Don à la mémoire de Jean et Marie-Madeleine Guex  
2013.498.1-8



# PERSONNEL DU MUSÉE

AU 31 MARS 2014

## BUREAU DU DIRECTEUR

### DIRECTRICE

Nathalie Bondil

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Monique Dénomée

### SECRÉTAIRE DU MUSÉE

Nadia Hammadi

## DIRECTION DE LA CONSERVATION

### CONSERVATRICE EN CHEF ET CONSERVATRICE DE L'ART EUROPÉEN

Nathalie Bondil

### CONSERVATEUR EN CHEF ADJOINT ET CONSERVATEUR DES MAÎTRES ANCIENS

Hilliard T. Goldfarb

### CHEF DE LA GESTION DES EXPOSITIONS

Pascal Normandin

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Magdalena Berthet

## SERVICE DE LA CONSERVATION

### CONSERVATEUR DE L'ART CONTEMPORAIN

Stéphane Aquin

### CONSERVATRICE DES ARTS DÉCORATIFS MODERNES ET CONTEMPORAINS

Diane Charbonneau

### CONSERVATEUR DES ARTS DÉCORATIFS ANCIENS

Sylvain Cordier

### CONSERVATEUR DE L'ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN

Jacques Des Rochers

### CONSERVATRICE DE L'ART MODERNE

Anne Grace

### CONSERVATEUR DE L'ART PRÉCOLOMBIEN

Victor Pimentel

### CONSERVATRICE DE L'ART ASIATIQUE

Laura Vigo

### DOCUMENTALISTES

Manon Pagé

France Trinqué

### COORDONNATRICE

Sylvie Ouellet

### ADJOINTES ADMINISTRATIVES

Emily Maassen-Van Sieleghem

Fernanda Tokunaga

## SERVICE DE LA PRODUCTION DES EXPOSITIONS

### CHEF DU SERVICE

Sandra Gagné

### ADJOINTE À LA PRODUCTION DES EXPOSITIONS

Laurence-Amélie De Coste

## ADJOINT À LA SCÉNOGRAPHIE

Clément Bourdrel

## TECHNICIEN AUX ASSURANCES, DOUANES ET TRANSPORT

Simon Labrie

## TECHNICIENS

Jacques Dragon

Richard Pelletier

## TECHNICIEN À L'INVENTAIRE

Marcel Marcotte

## PRÉPOSÉ À L'INVENTAIRE

Charles Blouin

## SERVICE DES ARCHIVES

### REGISTRAIRE-ARCHIVISTE

Danièle Archambault

### ADJOINTES ADMINISTRATIVES

Carline Javel

Claudine Nicol

### TECHNICIENNE À LA DOCUMENTATION

Danielle Blanchette

### TECHNICIENNES

#### AUX PRÊTS ET ACQUISITIONS

Anne-Marie Chevrier

Alexandra Derome

### CATALOGUEUSE

Natalie Vanier

### TECHNICIENNE, SERVICES PHOTOGRAPHIQUES ET DROITS D'AUTEUR

Marie-Claude Saia

### PRÉPOSÉE AUX SERVICES PHOTOGRAPHIQUES

Jeanne Frégault

### PHOTOGRAPHE

Christine Guest

## SERVICE DE LA RESTAURATION

### CHEF DU SERVICE

Richard Gagnier

### RESTAURATRICE – PEINTURES

Catherine O'Meara

### RESTAURATRICE – ARTS DÉCORATIFS

Estelle Richard

### RESTAURATRICE – PAPIER

Johanne Perron

### TECHNICIENNE À LA RESTAURATION

Sacha Marie Levay

### PRÉPOSÉ À L'ENCADREMENT (PAPIER)

Bernard Labelle

## BIBLIOTHÈQUE

### CHEF DU SERVICE

Joanne Déry

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Chantal Doolub

### BIBLIOTHÉCAIRE AUX SERVICES TECHNIQUES

Thérèse Bourgault

## BIBLIOTECHNICIENNE AUX ACQUISITIONS

Manon Tremblay

## SERVICE DES ÉDITIONS SCIENTIFIQUES

### CHEF DU SERVICE

Francine Lavoie

### ADJOINT À L'ÉDITION

Sébastien Hart

### TRADUCTEURS-RÉVISEURS

André Bernier

Clara Gabriel

### TECHNICIENNE, SERVICES PHOTOGRAPHIQUES ET DROITS D'AUTEUR

Linda-Anne D'Anjou

## DÉPARTEMENT DE L'ÉDUCATION ET DE L'ACTION CULTURELLE

### DIRECTEUR

Jean-Luc Murray

### ADJOINTE AUX OPÉRATIONS

Josée Duhaime

### ADJOINTES ADMINISTRATIVES

Nathalie Bourcier

Gisèle Bourgeois

Sabine de Villenoisy

Michèle Staines

### CONCEPTRICE – ÉDUCATION

Mélanie Deveault

### RESPONSABLE DES PROGRAMMES ÉDUCATIFS – GUIDES BÉNÉVOLES

Iris Amizlev

### RESPONSABLE DES PROGRAMMES ÉDUCATIFS – FAMILLES ET ÉCOLES

Patricia Boyer

### RESPONSABLE DES PROGRAMMES ÉDUCATIFS – MIEUX-ÊTRE ET ART-THÉRAPIE

Louise Giroux

### RESPONSABLE DES PROGRAMMES ÉDUCATIFS – ADULTES ET ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Marilyn Lajeunesse

### RESPONSABLE DES PROGRAMMES ÉDUCATIFS – ÉDUCATEURS

Richard Roy

### RESPONSABLE DES ACTIVITÉS CULTURELLES

Danielle Roberge

## DIRECTION DES COMMUNICATIONS

### DIRECTRICE

Danielle Champagne p.i.

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Mireille Masse

## SERVICE DES RELATIONS PUBLIQUES

### ATTACHÉ DE PRESSE

Thomas Bastien

### ÉDIMESTRE DES CONTENUS MULTIMÉDIAS

Eliza Moses

### INTÉGRATEURS ET CONCEPTEURS WEB

Alexandre Filion

Geneviève Flageol

### SERVICE DE LA PUBLICITÉ, DE LA PROMOTION ET DES PARTENARIATS

### CHEF DU SERVICE

Marie-Claude Lizée

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Julia Frainier

### SERVICE DE LA GESTION DES ÉVÈNEMENTS

### CHEF DU SERVICE

Geneviève Lafaille

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Ingrid David

### COORDONNATEUR DES SERVICES AUX ENTREPRISES

Pierre Poirier

### SERVICE DE LA PRODUCTION D'IMPRIMÉS

### CHEF DU SERVICE

Emmanuelle Christen

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Odile Ouellet

### TRADUCTRICE-RÉVISEURE

Jo-Anne Hadley

### RÉVISEURE

Louise Giroux

### CONCEPTRICE GRAPHISTE

Bénédict Delvaux

### SERVICE AUX MEMBRES ET À LA CLIENTÈLE

### CHEF DU SERVICE

Jean-Sébastien Bélanger

### ADJOINT

Mathieu Bertrand

### PRÉPOSÉES AU CENTRE D'APPELS

Isabelle Laisné

Audrey Marcoux

## DIRECTION DE L'ADMINISTRATION

### DIRECTEUR

Paul Lavallée

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Chantal Cyr

### COORDONNATRICE DES DEMANDES DE SUBVENTIONS AUPRÈS DES GOUVERNEMENTS ET DES FONDATIONS

Elaine Tolmatch

## ADJOINTE AUX DEMANDES DE SUBVENTION

Valérie Habra

## SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

### CHEF DU SERVICE

Paul Lavallée

### ADJOINTE

Marthe Bélanger

### SERVICE DES ACHATS ET SERVICES AUXILIAIRES

### CHEF DU SERVICE

Francis Mailloux

### ADJOINTES AUX ACHATS

Marlène Lavoie

Dany Rivest

### PRÉPOSÉ À LA REPROGRAPHIE

Éric Charland

### RÉPARTITEUR-COURRIER

Jean-Yves Bergeron

### SERVICE DU CONTRÔLE FINANCIER ET DE LA COMPTABILITÉ

### CONTRÔLEUR

Éric A. Ménard

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Lise Beaulieu

### TECHNICIENNES À LA COMPTABILITÉ

Anne-Marie Deland

Marie-Laure Rahli

### PRÉPOSÉE À LA PAIE ET AUX AVANTAGES SOCIAUX

Diane Bernard

### PRÉPOSÉES À LA COMPTABILITÉ

Mara Di Trapani

Carole Michaud

### SERVICE DE LA SÉCURITÉ, DE L'ACCUEIL ET DE LA BILLETTERIE

### CHEF DU SERVICE

Sophie Boucher

### ADJOINT

Marc-André Villeneuve

### SUPERVISEUR

Frank Galiay

### GARDIENS DE SÉCURITÉ

Pierre Marcellin Avé

Lorraine Basque

Serge Bellemare

Mario Borgogno

Stéphanie Boucher

Rachelle Brown

Dominic Brunette

Michel Daras

Christian Ducharme Gauthier

Jean Houle

Ioan Ioanovici

André Jalbert

Jean-Christophe Larivée

Daniel Lefebvre

Marcelo Leiva  
Carmen Martel  
Reda Oumennana  
Marilyne Pinheiro

**SERVICE DES BÂTIMENTS  
ET DE L'ENTRETIEN**

**CHEF DU SERVICE**  
Francis Mailloux

**SUPERVISEURE – ENTRETIEN**  
Lise Fournier

**RÉPARTITRICE**  
Sonia Gaudreault

**TECHNICIEN À L'ÉCLAIRAGE**  
Sylvain Lacroix

**PERSONNEL  
D'ENTRETIEN**

Nicole Albert  
Bertrand Arseneault  
Réal Boucher  
Stéphane Dion  
Eugen Lacatusu  
Claude Landriault  
Pierre Larivée  
Claude Lavoie  
Stéphane Léveillé  
Mario Morin  
Claude Mousseau  
Yvon Sénécal  
Raymond Sigouin

**SERVICE  
DE L'INFORMATIQUE**

**CHEF DU SERVICE**  
Gaétan Bouchard

**TECHNICIENS À  
L'INFORMATIQUE**

Louis-Philippe Gauthier  
Diane Lambert  
Tan Phan Vu  
Vincent Pitre  
Gabriel Prud'homme

**BOUTIQUE – LIBRAIRIE  
DU MUSÉE**

**GÉRANTE**  
Sylvie Labrosse

**ADJOINT**

François Bécu

**COMMIS À LA CLIENTÈLE**

Louise Dansereau  
Normand Garand  
Martine Goyette  
Mario Laroche  
Johanne Loïselle  
Denis Routhier

**PRÉPOSÉ À L'INVENTAIRE**  
Alain Drouin

**COMMIS-LIBRAIRE**  
Blanche Charbonneau

**ACHETEUR – LIBRAIRIE**  
Gaétan Hénault

**PERSONNEL DE  
LA FONDATION  
DU MUSÉE**

AU 31 MARS 2014

**DIRECTRICE**

Danielle Champagne

**DIRECTRICE DES RELATIONS  
AVEC LES DONATEURS**

Michelle V. Prévost

**CHEF DU BUREAU**

Jean-Sébastien Bélanger

**ADJOINTE ADMINISTRATIVE**  
Geneviève Pallentier

**COORDONNATRICE AUX  
COMMUNICATIONS**

Christine Blais

**COORDONNATRICE  
DU DÉVELOPPEMENT**

Emilie L. Cayer

**PERSONNEL DE  
L'ASSOCIATION  
DES BÉNÉVOLES**

AU 31 MARS 2014

**DIRECTRICE EXÉCUTIVE**

Johanne Lejeune

**COORDONNATRICES**

Sylvie Naud  
Marie-Christine Rouzard  
Marie Lise Vallières

**PERSONNEL DE  
LA FONDATION  
ARTE MUSICA**

AU 31 MARS 2014

**DIRECTRICE GÉNÉRALE  
ET ARTISTIQUE**

Isolde Lagacé

**RESPONSABLE  
DE L'ADMINISTRATION**

Marie-Hélène Dionne

**RESPONSABLE  
DES COMMUNICATIONS**

Alexandre Caron

**ADJOINT À L'ADMINISTRATION  
ET AU MARKETING**

Miguel Chehuan

**ADJOINT À L'ADMINISTRATION  
ET À LA BILLETTERIE**

Étienne Gautier

**COORDONNATRICE  
DES PROGRAMMES  
DE CONCERT**

Claudine Caron

**RESPONSABLE  
DE LA PRODUCTION  
ET DE LA LOGISTIQUE**

Jordan Gasparik

**COORDONNATEUR TECHNIQUE,  
SALLE BOURGIE**

Roger Jacob



▲  
Michel Campeau (né en 1948)  
Série *Week-end au «Paradis terrestre» I*, 1972-1982, épreuve à la gélatine argentique, 1/1.  
Achat, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993. © Michel Campeau / SODRAC (2014).  
Photographie prise au MBAM.

# BUREAU ET CONSEIL DU MUSÉE

AU 31 MARS 2014

## DIRIGEANTS DU MUSÉE

### PRÉSIDENT DU CONSEIL

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

### VICE-PRÉSIDENTS

Michal Hornstein, O.C., G.O.Q.  
Julia Reitman

### TRÉSORIER SPÉCIAL

René Malo

### SECRÉTAIRE SPÉCIALE

M<sup>e</sup> Alix d'Anglejan-Chatillon

### SECRÉTAIRE DU MUSÉE

Nadia Hammadi

### DIRECTRICE ET

### CONSERVATRICE EN CHEF

Nathalie Bondil

### DIRECTEUR DE

### L'ADMINISTRATION

Paul Lavallée

### DIRECTRICE DES

### COMMUNICATIONS

Danielle Champagne, p.i.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

### PRÉSIDENT

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

Helen Antoniou

Joe Battat

M<sup>e</sup> Michel Blouin

Pierre Bourgie

Lise Croteau

M<sup>e</sup> Alix d'Anglejan-Chatillon

Jonathan Deitcher

Michel de la Chenelière

France Denis Royer

M<sup>e</sup> Roger Fournelle

M<sup>e</sup> Roy L. Heenan, O.C.

Michal Hornstein, O.C., G.O.Q.

L'hon. Serge Joyal, c.p., O.C.

François Lacoursière

Suzanne Legge Orr

René Malo

M<sup>e</sup> Bruce McNiven

Julia Reitman

Liliane M. Stewart †

Martin Thibodeau

### COMITÉ EXÉCUTIF

### PRÉSIDENT

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

Joe Battat

M<sup>e</sup> Alix d'Anglejan-Chatillon

France Denis Royer

M<sup>e</sup> Roger Fournelle

M<sup>e</sup> Roy L. Heenan, O.C.

Michal Hornstein, O.C., G.O.Q.

L'hon. Serge Joyal, c.p., O.C.

René Malo

Julia Reitman

### PRÉSIDENTS HONORAIRES

Jacques M. Brault

M<sup>e</sup> Fernand Lalonde, c.r.

Bernard Lamarre, ing., O.C., G.O.Q.

D<sup>r</sup> Sean B. Murphy

### CONSEILLERS HONORAIRES

Nicole V. Doucet

Yves Guérard

Kathleen Laing

Marie L. Lambert

Christopher W. McConnell

Joan McKim

Alfred N. Miller

Léon Simard

# COMITÉS DU MUSÉE

AU 31 MARS 2014

### COMITÉ D'ACQUISITION

#### ART INTERNATIONAL ANTÉRIEUR À 1900 ET CULTURES ANCIENNES

### PRÉSIDENT

Michal Hornstein, O.C., G.O.Q.

### VICE-PRÉSIDENT

Joe Battat

Irwin Browns

Ursula Finkelstein

Joan F. Ivory

L'hon. Serge Joyal, c.p., O.C.

M<sup>e</sup> Bruce McNiven

Jean H. Picard

Todd Porterfield

### PRÉSIDENT HONORAIRE

D<sup>r</sup> Sean B. Murphy

### COMITÉ D'ACQUISITION

#### ART INTERNATIONAL POSTÉRIEUR À 1900

### PRÉSIDENT

Pierre Bourgie p.i.

### VICE-PRÉSIDENT

Jacques M. Brault

David Appel

Denys Arcand

Bruce Bailey

Martin Bündock

François-Marc Gagnon

M<sup>e</sup> Roy L. Heenan, O.C.

Philippe Lamarre, ing.

Jack Lazare

François Rochon

Alexandre Taillefer

Pierre Théberge

### PRÉSIDENT HONORAIRE

D<sup>r</sup> Sean B. Murphy

### COMITÉ D'ACQUISITION

#### ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN

### PRÉSIDENT

René Malo

### VICE-PRÉSIDENT

M<sup>e</sup> Roger Fournelle

M<sup>e</sup> Robert Côté

François-Marc Gagnon

Marie Élie Lalonde

G. Pierre Lapointe

Monique Parent, LL.L.

M<sup>e</sup> Marc Régnier

Jacqueline Sabourin

### COMITÉ D'ACQUISITION

#### ARTS DÉCORATIFS ET DESIGN

### PRÉSIDENT

L'hon. Serge Joyal, c.p., O.C.

### VICE-PRÉSIDENTE

Julia Reitman

F. Ann Birks

Michel Dallaire, C.M., C.Q.

François Dell'Aniello

George MacLaren

Anna Mendel

D<sup>r</sup> Brian Stonehocker

Louise Vernier Blouin

Nelu Wolfensohn

### PRÉSIDENTS HONORAIRES

D<sup>r</sup> Sean B. Murphy

Liliane M. Stewart †

### COMITÉ CONSULTATIF DES IMMEUBLES, DE L'ENTRETIEN ET DE LA SÉCURITÉ

### PRÉSIDENT

M<sup>e</sup> Bruce McNiven

Michal Hornstein, O.C., G.O.Q.

Michel Kaine, ing.

Jean-Claude Marsan

Jean-François Sauvé

Alexandre Watson, M.B.A., P.M.P.

### REPRÉSENTANTS DU MUSÉE

Nathalie Bondil

Sandra Gagné

Paul Lavallée

Francis Mailloux

### REPRÉSENTANTES DU SYNDICAT

Eliza Moses

Marie-Claude Saïa

### COMITÉ ÉDUCATION

#### « HERCULE »

### PRÉSIDENT

Michel de la Chenelière

### VICE-PRÉSIDENTE

Helen Antoniou

Louise Joubert

Isabelle Kowal Odermat

Élyse Mathieu

Louise R. Trottier

### COMITÉ DE MISE EN

#### CANDIDATURE

### PRÉSIDENT

L'hon. Serge Joyal, c.p., O.C.

M<sup>e</sup> Michel Blouin

Michal Hornstein, O.C., G.O.Q.

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt, *ex-officio*

Julia Reitman

### COMITÉ D'AUDIT ET

#### ADMINISTRATION FINANCIÈRE

### PRÉSIDENT

René Malo

Alain B. Auclair

M<sup>e</sup> Louis Bernard

M<sup>e</sup> Michel Blouin

Suzanne Legge Orr

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

Yves Roy

### ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

### COPRÉSIDENTES

Linda Greenberg

Alexandra MacDougall

### SECRÉTAIRES

Thérèse Deschênes

David Gawley

### TRÉSORIÈRE

Yvonne Zacios

### ASSISTANTE-TRÉSORIÈRE

Angèle Martineau

### ADMINISTRATRICES

France Caron

Johanne Champoux

Micheline B. Crevier

France Denis Royer

Louise Druckman

Tania Dupont

Kristin Gable

Suzanne Legge Orr

Michèle Plourde

Roula Rossy

Caroline Savic

Hélène M. Stevens

Julie-Katherine Turcotte

### ASSOCIATION DES GUIDES BÉNÉVOLES DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

### PRÉSIDENTE

Suzanne Gagnon

### VICE-PRÉSIDENTE

Louise Moreau

### DIRECTRICE DES COMITÉS

Guyline d'Amours

### DIRECTRICE DE L'ANALYSE STATISTIQUE

Bernadette Hardy

### DIRECTRICE DE LA TRÉSORERIE

Barbara Black

►  
Barry Flanagan (1941-2009)  
*Gendrd I et Gendrd II*, 1994,  
bronze, édités en 8 exemplaires,  
Fonderie Pietrasanta Fine Arts,  
New York, 168 x 112 x 71 cm  
(approx.), 175 x 108 x 63 cm  
(approx.). Don à la mémoire de  
Barry Seymour Boyd, à l'occasion  
du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée  
des beaux-arts de Montréal





# FONDATION ARTE MUSICA

## 212 CONCERTS ET ACTIVITÉS ÉDUCATIVES POUR 49 372 PERSONNES, UNE SAISON RECORD

En cette sixième année en résidence au Musée et troisième saison à la salle Bourgie, la Fondation Arte Musica (FAM) a chapeauté 212 événements musicaux auxquels ont assisté 49 372 personnes, soit une augmentation de 8,2 % pour le nombre d'activités et de 17,5 % pour la fréquentation, par rapport à l'année précédente.

Échelonnée du 15 septembre 2013 au 24 août 2014, la programmation musicale au Musée a compris :

### ■ 163 CONCERTS POUR 46 057 AUDITEURS :

- 93 concerts présentés par la Fondation Arte Musica (28 207 auditeurs), soit :
  - 71 concerts à la salle Bourgie (19 500 auditeurs)
  - 19 matinées scolaires à la salle Bourgie en collaboration avec le Département de l'éducation et de l'action culturelle (6 655 auditeurs)
  - 3 concerts gratuits présentés dans les salles durant l'exposition *Splendore a Venezia* (2 052 auditeurs)
- 70 concerts présentés par des compagnies et organismes musicaux qui louent la salle Bourgie (17 850 auditeurs)

### ■ 49 ACTIVITÉS ÉDUCATIVES POUR 3 315 PERSONNES :

- 12 ateliers musicaux dans divers lieux du Musée (415 participants)
- 19 conférences à l'auditorium Maxwell-Cummings (1 915 personnes)
- 11 films à l'auditorium Maxwell-Cummings (695 personnes)
- 7 visites guidées musicales dans les salles de l'exposition *Splendore a Venezia* (290 visiteurs)

Fidèle à la mission de la Fondation Arte Musica, la programmation musicale vise la diversité des genres et fait des liens avec les expositions et les collections du Musée, tout en soutenant les jeunes interprètes et la création musicale. Elle est répartie sur plusieurs séries, allant des concerts de jazz ou de musique du monde, présentés en fin d'après-midi, aux concerts mettant en vedette des artistes internationaux et le réputé orchestre de chambre Les Violons du Roy, en passant par des récitals plus intimistes de la série « Jacques-Dansereau » sur les instruments à clavier de la salle Bourgie.

Parmi les nouveautés de cette saison, mentionnons les « Matinées baroques », une série que proposait des récitals commentés les jeudis matins à 11 h, et celle des « Musiciens de l'OSM », sept concerts de musique de chambre présentés en partenariat avec l'Orchestre symphonique de Montréal, dont deux incluaient un volet littérature avec la participation de comédiens.

De plus, la FAM a instauré un nouveau fonds pour la création musicale afin qu'une musique inspirée d'une œuvre visuelle de la collection du Musée soit créée chaque année à la salle Bourgie. Pour cette première commande concrétisée grâce à ce nouveau fonds, la compositrice canadienne Nicole Lizée s'est inspirée de la sculpture de verre *Mirabilia* de Dominique Blain pour composer un cycle de mélodies, *Phonographenlieder* pour mezzo-soprano, quatuor à cordes, piano, percussions et tables tournantes, qui a été présenté en création mondiale à la salle Bourgie le 23 mai 2014.

Par ailleurs, l'exposition *Splendore a Venezia* a été l'occasion rêvée de faire une incursion approfondie dans le monde ô combien riche de la musique vénitienne. La programmation « Venise et la musique » a été un des moments forts de la saison. Elle traduit bien l'esprit de dialogue pluridisciplinaire entre la Fondation Arte Musica et le Musée des beaux-arts de Montréal, en plus de cimenter la mission première de la Fondation, celle de créer des ponts entre musique et arts visuels.

Outre la musique diffusée dans les salles et l'audioguide musical de l'exposition, c'est la programmation de concerts, conçue directement en lien avec cette exposition majeure, qui montre bien l'originalité et la force du partenariat unique entre la FAM et le MBAM.

Au total, 20 concerts, 8 conférences, 7 visites guidées à thématique musicale, 3 concerts offerts dans les salles de l'exposition et 2 films, couvrant près de cinq siècles de musique instrumentale, vocale, sacrée ou profane, traditionnelle, ancienne ou moderne, ont été présentés par la Fondation Arte Musica d'octobre 2013 à février 2014 en lien avec « Venise et la musique ». Des œuvres rarement entendues, un concert inusité de duos pour orgue et la présentation, en grande première montréalaise, de l'Oratorio *Juditha Triumphans* de Vivaldi, étaient entre autres au programme. Cette série a permis de présenter de nombreux invités internationaux pour la première fois au Canada et de consolider de multiples collaborations avec des compagnies musicales québécoises reconnues.

Puis, Franz Schubert et l'amour de l'hiver ont servi d'inspiration à un autre évènement qui a attiré l'attention des médias et du public, *Le Voyage d'hiver*. Présentés en l'espace d'une fin de semaine, trois concerts, deux conférences et un film autour du célèbre cycle de Franz Schubert, *Winterreise*, ont permis de découvrir les diverses facettes de ce chef-d'œuvre intemporel, de la version originale de Schubert pour voix et piano à une reconstruction contemporaine pour ténor et 24 musiciens, en passant par un arrangement pour quintette à vent et accordéon.

Finalement, du côté des activités éducatives présentées en collaboration avec le Département de l'éducation et de l'action culturelle, la FAM a offert cette saison une nouveauté : 12 ateliers d'exploration en lien avec la musique, que ce soit à la salle Bourgie, dans les salles d'exposition, à la Galerie des bronzes ou au Salon. Les thèmes variés de ces rencontres ont permis aux petits de s'initier à la musique en découvrant des instruments, des rythmes et des sons. Quelques ateliers musicaux ont été jumelés avec des ateliers d'arts plastiques.

La programmation musicale de la Fondation Arte Musica au Musée des beaux-arts de Montréal reste une des plus riches et des plus diversifiées sur le territoire québécois, et le succès qu'elle remporte auprès du public et des professionnels du milieu confirme la pertinence et l'importance de ses actions.

Quelques statistiques :

- près de 17 % des concerts présentés par la FAM l'ont été à guichets fermés ;
- les matinées scolaires, les ateliers musicaux et les spectacles pour jeune public ont attiré 8 480 personnes, soit 17 % de la clientèle totale ;
- 10 % de la clientèle des concerts grand public se trouve dans la tranche d'âge des 34 ans et moins. Un rabais de 50 % leur est offert pour tous les concerts présentés par la FAM ;
- près de 40 % des billets des concerts grand public ont été vendus au tarif promotionnel offert aux VIP du Musée, soit 15 % de rabais sur le prix courant ;
- la moyenne du prix des billets pour la saison 2013-2014 était de 30 \$.

### ISOLDE LAGACÉ

Directrice générale et artistique  
Fondation Arte Musica

◀  
Gerrit Van Honthorst (1590-1656)  
*Femme accordant un luth*, 1624, huile sur toile, 81,5 x 64,5 cm. Achat, legs Horsley et Annie Townsend, legs William Gilman Cheney et fonds de la Campagne du Musée 1988-1993

# MOT DU PRÉSIDENT DE LA FONDATION

En tant que nouveau président de la Fondation du Musée, je suis particulièrement fier de pouvoir, pour la première fois, vous relater les réalisations accomplies cette année par la nouvelle équipe de la Fondation du MBAM.

Les défis de croissance et les enjeux de financement, expliqués par le président Brian M. Levitt dans son message, ont nécessité un renforcement de la Fondation du Musée. En effet, créée en mars 1994, donc il y a vingt ans, la Fondation doit elle aussi se «réinventer» afin d'être mieux en mesure d'accompagner harmonieusement le Musée dans sa croissance institutionnelle. La mission de la Fondation est plus que jamais définie avec une volonté farouche d'innover, afin d'optimiser l'autofinancement du Musée et de pérenniser les relations avec les donateurs.

Comme le mentionne la directrice du Musée dans son rapport, il est crucial de «développer le développement» de cette institution: «*le modèle économique à suivre veut renforcer la philanthropie culturelle, les partenariats créatifs, les modèles de collectes de fonds, les dons et les échanges de services. La présence à temps plein de Danielle Champagne à la direction de la Fondation, avec une équipe agrandie, permettra plus d'efficacité, d'imagination et d'initiatives. Tous les besoins du Musée sont actuellement réexaminés pour être financés autrement.*»

De plus, l'expansion amorcée avec le futur Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein engendre de nouveaux besoins. Par conséquent, une nouvelle campagne majeure de financement doit être mise en place afin de combler les dépenses liées à cet agrandissement, au réaménagement des collections dans ce nouveau pavillon d'art international et d'éducation et au redéploiement des collections dans les autres pavillons du Musée. L'accroissement de la demande pour l'éducation occasionne également des surcoûts qui seront intégrés dans les objectifs de la nouvelle campagne majeure de financement. Le fonds de fonctionnement promis pour assumer les coûts additionnels générés par l'ouverture de ce 5<sup>e</sup> pavillon sera également partie prenante de cette campagne dont l'objectif est de récolter un peu plus de 30 M\$ (excluant les coûts de construction défrayés par le gouvernement du Québec à hauteur de 18,5 M\$ ainsi que les dons d'œuvres et les projets spéciaux). Ce sera la première fois

dans l'histoire du MBAM que deux campagnes majeures de financement sont menées successivement. Le défi est de taille, mais il en est d'autant plus stimulant. Pour atteindre cet ambitieux objectif, le conseil sera renouvelé et une équipe élargie sera mise sur pied avec beaucoup d'enthousiasme.

Je tiens à remercier tous les fiduciaires qui quitteront le conseil de la Fondation au cours du prochain exercice financier. Plusieurs d'entre eux y ont siégé durant de nombreuses années, certains même depuis la création de la Fondation, en 1994. Leurs précieux conseils et leur engagement dévoué ont été essentiels à l'atteinte des objectifs antérieurs et à la construction d'assises solides qui permettent aujourd'hui à la Fondation de prendre un nouvel envol avec assurance et confiance.

Maintenant, notre défi est non seulement de poursuivre et même d'intensifier nos démarches de collectes de fonds traditionnelles, mais aussi de tout mettre en œuvre pour élaborer de nouveaux outils de financement.

Dans cette optique, je voudrais souligner notamment le travail inspirant du Cercle des jeunes philanthropes, dont les membres du comité exécutif insufflent passion, énergie et innovation aux diverses activités qu'ils organisent pour attirer au Musée de nouveaux mécènes, bénévoles et collectionneurs.

J'adresse d'ailleurs mes remerciements chaleureux à Brian M. Levitt, président du conseil d'administration du Musée des beaux-arts de Montréal, pour son appui et pour les judicieux conseils qu'il sait prodiguer généreusement.

J'ai accepté de relever ce mandat grâce à Nathalie Bondil pour qui j'ai une profonde admiration et qui m'a transmis l'ardente volonté de contribuer à faire grandir cette institution de calibre international.

En terminant, je voudrais remercier tous les donateurs et collectionneurs qui ont contribué cette année à enrichir notre collection et qui permettront aux prochaines générations d'apprécier le beau... Nous en avons tous besoin! ■



**MARTIN THIBODEAU**

Président de la Fondation  
du Musée des beaux-arts  
de Montréal

Dale Chihuly, *Le soleil*, 2013.  
Photo Terry Rishel

## DIRIGEANTS, FIDUCIAIRES ET COMITÉS DE LA FONDATION DU MUSÉE

AU 31 MARS 2014

### DIRIGEANTS ET FIDUCIAIRES

#### PRÉSIDENT

Martin Thibodeau

#### DIRECTRICE

Danielle Champagne

#### TRÉSORIER

René Malo

Jacques Bougie

Jacques M. Brault

Gretta Chambers

M<sup>e</sup> Michel Décary, c.r.

Jean-Guy Desjardins

M<sup>e</sup> Fernand Lalonde, c.r.

André Lesage, F.C.A.

Pierre H. Lessard

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

Paul Lowenstein

Michel Nadeau

Jocelyn Proteau

Guy Saint-Pierre

Guylaine Saucier, F.C.A., C.M.

Guy Savard

M<sup>e</sup> Norman M. Steinberg

Robert Tessier

Jonathan I. Wener

### SECRÉTAIRE

Nadia Hammad

### COMITÉ DE MISE

#### EN CANDIDATURE

Gretta Chambers

M<sup>e</sup> Michel Décary, c.r.

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

### COMITÉ D'AUDIT ET

#### ADMINISTRATION FINANCIÈRE

#### PRÉSIDENTE

Guylaine Saucier, F.C.A., C.M.

M<sup>e</sup> Michel Décary, c.r.

M<sup>e</sup> Fernand Lalonde, c.r.

M<sup>e</sup> Norman M. Steinberg

### COMITÉ DE

#### PLACEMENT

#### PRÉSIDENT

Michel Nadeau

Pierre H. Lessard

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

Jocelyn Proteau

Guy Saint-Pierre

### COMITÉ

#### D'ATTRIBUTION

M<sup>e</sup> Michel Décary, c.r.

M<sup>e</sup> Fernand Lalonde, c.r.

M<sup>e</sup> Brian M. Levitt

Guy Savard



# LA CAMPAGNE ANNUELLE DE FINANCEMENT 2013-2014

## HOMMAGE AUX BIENFAITEURS ET DONATEURS

Le MBAM tient à remercier les individus, les sociétés et les fondations qui ont généreusement contribué à la vie du Musée en effectuant un don monétaire entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et le 31 mars 2014, ou un versement dans le cadre d'un engagement pour un don majeur, pour soutenir l'un des nombreux projets, acquisitions ou événements-bénéfice du Musée.

### 2 MILLIONS \$ ET PLUS

Fondation Jarislowsky

### 300 000 \$ ET PLUS

Levitt, Brian M.

—  
Bell Canada

### 100 000 \$ ET PLUS

Inwentash, Sheldon et  
Lynn Factor

—  
Fondation J.A. DeSève

—  
Enbridge

### 50 000 \$ ET PLUS

Anonyme  
de la Chenelière, Michel  
Fontaine, Yves

—  
Bank of America

Merrill Lynch  
Michaels Stores  
RBC Banque Royale du  
Canada

### 25 000 \$ ET PLUS

Dalphond, Claude  
Desmarais, Jacqueline  
Orr, Jeffrey et

Suzanne Legge

—  
Caisse de dépôt et  
placement du Québec  
Financière Sun Life  
Great-West, London Life et  
Canada-Vie

### 15 000 \$ ET PLUS

Kolber, E. Leo  
Lapointe, Pierre  
Leblanc, Guy et Marina

—  
Banque Nationale

### 10 000 \$ ET PLUS

Loevenbruck, Magdeleine  
Rae, John A. et Phyllis  
Rossy, Larry et Cookie  
Succession Joan Watt  
Succession Vera Elizabeth  
Maxwell

—  
Fondation Protech  
Fonds de la famille Malouf

The Gladys Kriebel Delmas  
Foundation

—  
Agence de Sécurité et  
d'Investigation Expo inc.  
Le groupe Jean Coutu (PJC)  
Van Berkom et associés

### 5 000 \$ ET PLUS

Benierakis, Constantin  
Broadhurst, David G.  
Courtois, Jacques  
d'Anglejan-Chatillon, Alix  
Anonyme  
Dansereau, Janine  
Desjardins, Jean-Guy et  
Suzan Moreau  
Dion, Daniel  
Gagnon, Jean H.

Gawley, David et Linda Leith  
Greenberg, Reesa  
Johnson, Robert  
Klinkhoff, Eric J.  
Lamarre, Jacques et  
Céline Robitaille  
Ludmer, Irving  
Merling, Sheldon  
Noël, Jacques B.  
Sabourin, Jacqueline  
St-Germain, Guy  
Succession Louise D'Amours  
Thériault, Christian

—  
APS Asset Management  
Pte. Ltd.  
Bridgewater Associates, LP  
GE Capital Canada  
Stikeman Elliott

### 2 500 \$ ET PLUS

Bailey, Bruce  
Beauchemin, Roger J.  
Beckerleg, Michele  
Bellefeuille, Jacques et Helen  
Bertrand, Luc  
Etheridge, Paul  
Anonyme

Hagn, Michael  
Ivory, Joan F.  
Labrecque, Louise  
Lacoursière, Renée et  
Pierre Béland  
Montplaisir, Michelle  
Raizenne, Robert  
Rossy, Alida

Shetty, Bhasker et Satinder  
Stoker, Patrick McG. †  
Succession Dorothée  
Sainte-Marie  
Succession Jacques Brossard  
Tabet, Nabil  
Vineberg, Lillian et Stephen †  
Willemot, Patrick

—  
Compagnie FDL  
Jodoin Lamarre Pratte et  
Associés, Architectes

### 1 000 \$ ET PLUS

Amiri, Soussane  
Angus, W. David  
Anonyme

Archambault, Michel Paul  
Assaf, Charles  
Aune, J. Brian  
Authier, Louis  
Azrieli, David J. †  
et Stéphanie

Bazin, Geneviève  
Bazin, Jean  
Beauchemin, Lucille  
Bélanger, Marthe  
Bélanger, Robert P.  
Bernier, Gilles  
Biron, Laurent  
Bissonnette, Claude  
Bloom, Hyman  
Bolduc, Émilien  
Bondy, Vera  
Bossé Caillé, Hélène  
Botez, Thérèse  
Bourdeau, André  
Bourget, Amélie  
Bourke, Marlene G.  
Boyer, Hélène  
Braconnier, Pierre-Hugues

Brault, Christiane  
Briand, Lise  
Brossard, Michel  
Brousseau, Pierre R. et  
Tara Leigh  
Bruneau, Luc  
Brunelle, Micheline  
Chamandy, Christina  
Chatel, Gilles  
Cloutier, Maxime  
Cohen-Rose, Sandra  
Connolly, Joseph S.  
Contant, Cécile  
Couture, Hélène  
Couture, Jacques  
Cruss, Richard  
Danowski, Elizabeth M.  
de Repentigny, Jeanne  
Demers, Alain  
Destroismaisons, Sylvie  
Dick, Odette D.  
Dobell, Anthony R.C.  
Dobrin, Melvyn A.  
Doucet, Nicole V.  
Drummond, Brian P.  
Duhaime, Micheline  
Dumas, Jean-Marc  
Fangor, Anna S.  
Finkelstein, Ursula  
Fischer, Gustel  
Fish, Aaron M.  
Fish, Cynthia  
Fish, Douglas  
Forand, Sébastien  
Forest, Georges C.  
Forget, Claude  
Fortier, Gilles  
Fox, Lillian  
Fraser, A. Scott  
Furst, Félix J. et Christiane

Gagnon, Luc  
Gagnon Giasson, Thérèse  
Gervais, Gilles  
Giroux, Richard  
Gomery, John H.  
Gottschlich, Mechthild  
Graham, Robert  
Gravel, Madeleine

Hecht, Riva et Tom  
Hobden, Roger  
Horwitz, Beverley Maron  
Houde, Jean  
Houle, Gaëtan  
Humphries, W.B.G.  
Jablonski, Zygmunt  
Jacob, Robert  
Jasmin, Catherine  
Jodoin, Maurice et  
Franceline Fortin  
Jubenville, Stéphane  
Jutras, Claire

Kwitko, Alicja  
Lagacé, Isolde  
Lalime-Morrisette, Hélène  
Lalonde Martin, Hélène  
Lamarre, Bernard  
Lamonde, Yvan  
Lamoureux, Claude  
Laporte, Donald  
Laporte, Francine P.  
Laporte, Roger  
Laurent, Jacques et Mimi  
Lavoie, Paul  
Léger, Hélène  
Lemay, Raymond  
LeMoynes, Virginia  
Leonard, Pierre  
Lesage, André  
Lussier, Marie  
Mackenzie Molson, Barbara  
MacLaren, George R.  
et Anne

Maldoiff, Eric  
Maniatis, Thomas  
Mantha, Pierre  
Martis, Jill et Xeno  
Mateu-Huon, Éric  
Mayers, Alexander et Eunice  
McBride, Peter  
McGregor, Maurice  
Melançon, Pierre-Yves  
Ménard, Claire Marie  
Ménard, Mario et  
Jean-Pierre Le Clerc  
Minde, Klaus  
Molson, Eric H.  
Molson, Stephen T. et Nancy  
Monk, Joan A.  
Moreau, Jean-Jacques  
Otis, Louise

Ouellet, Martin et  
Francine Cholette  
Ouellette, Alain  
Ouellette, Pierre-François  
Parent, Charles S.N.  
Patoine, Claude  
Peacock, John J.  
Pelletier, Micheline  
Perrault, Charles  
Perrault, Jean L.  
Phillion, Richard  
Poulin de Courval, Marie et  
Jean-Marc Milliard  
Powell, Grace  
Quach, Caroline  
Rabagliati, Michel  
Racine, Louis  
Redpath, James S.  
Reitman, Jeremy H.  
Remiggi, Frank William

Rivest, André  
Roberts, James  
Rosenbaum, Peter  
Rousseau, Henri-Paul  
Roy, Madeleine  
Royal, Gisèle  
Rusgal, Bernadette  
Saint-Pierre, Guy  
Sall, Gurjinder P.  
Seal, Barbara et Donald W.  
Segal, Emmelle  
Séguin, Claude  
Shannon, Valerie  
Sharp, Hélène Côté  
Simard, Paul  
Skoryna, Jane M.  
Soutar, Helgi et Ian A.  
Steinberg, Norm et  
Renée Kessler  
St-Pierre, Bernard M.  
Tanguay, Nicole S.  
Thériault-Viger, Nicolas  
Thibault, Bernard  
Velan, Thomas C.  
Vennat, Manon  
Vincelette, Lucie  
Vouloumanos, Vickie  
Wait, Julie  
Wolfensohn, Nelu  
Wolff, Eva Ruth  
Woods, James A.  
Woolrich, Keith

—  
Fondation de famille  
A. Pizzagalli  
Fondation Gustav Levenschi  
Fondation Hay  
Fondation Henry et  
Berenice Kaufmann  
Fondation Yvon Boulanger  
—  
B. Terfloth & cie (Canada)  
BFL Canada risques et  
assurances  
Fondation Hay  
Fondation Yvon Boulanger  
Gestion Fremican  
Mosaiq  
Normandin Beaudry,  
Actuaires conseil  
Recochem

### 500 \$ ET PLUS

Amsel, Rhonda  
Aonzo, Jeannine  
Archambault, Patrice  
Belisle, Pierre  
Beverley, Annalee  
Black, Lennox K.  
Blaiklock, David M.  
Blais V., Gerard  
Bourassa, Louis  
Brisette, Suzanne  
Brojde, Anna  
Brooke, Janet  
Brouillet, Luc  
Champagne, Danielle  
Chancer, Mary  
Charbonneau, Denis  
Charron, Daniel  
Clarke, Simonne E.  
Collyer, John

Corbo, Claude  
Cormier, Claude  
Coulombe, Gérard  
Crépeau, Jean  
Crobbeddu, Éric  
Dagenais, Yves  
De Lamirande, Michèle  
De Miguel, Marissa  
Delsanne, René  
Deruchie, Douglas M.  
Deslauriers, Richard  
Doray, Francine  
Dubé, Denyse  
Ducros, Francine  
Dumoulin, Marcelle  
Elibrachy, Bahieldin  
Elie, Jacques  
Ender, Peter  
Ferland, Alain  
Filion, Louis-Jacques  
Fontaine, Huguette B.  
Foss, Thor A.  
Foumy, Stéfane  
Gagnon, Pnina C.  
Gallop, Mark  
Gauthier, Ghislaine  
Gendron, Hubert  
Girard, Gabriel  
Godin, Jacques  
Harding, Eva  
Harrison, Janet  
Hayes, Joy et Rod  
Henwood, Robert Blake  
Hodge, Frances  
Hofer, John M.  
Joron, Guy  
Kahner, Bill Jens  
Kavanagh, Judith  
Labelle, Claude et Micheline  
l'Espérance-Labelle  
Laidley, David H.  
Lalonde, Fernand et Marie E.  
Lang, Michèle  
Laparé, Jacques  
Lapointe, Normand  
Laurendeau, Marc  
Leblanc, Claude  
Leduc Sauvé, Monique  
Lefebvre, Jacques  
Lemieux, Maxime  
Lessard, Louise  
Lessard, Yvon  
Lord, Guy et Monique  
MacDonald, John J.  
Magnier, Vickie G.  
Anonyme  
Marcantonio, Thomas  
Marchand, Ingrid  
Marcinkiewicz, Jadwiga  
et Mieczyslaw  
Massicotte, Etienne  
Massicotte, Guy-Paul  
Mastracci, Angela  
Meguerditchian, Ari  
Ménard, Marie-Claude  
Mendell, Margie  
Merizzi, Andrée  
Michaud, Julien  
Missala, Krystyna E.  
Mongeau, Jean-Pierre  
Morgan, John D.  
Morin, François

|   |                              |                           |                        |                                      |   |
|---|------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------------|---|
| Nadler, Ruth                              | Baxter, Cynthia              | Desjardins, Rachel        | Kerr, Sheila M.        | Mongeon, François-Pierre             | Spry, Patricia                                  |
| O'Driscoll, John                          | Beauchemin, Mireille D.      | Dionne, Michelle          | Kivenko, Candice G.    | Moore, Ann Louise                    | Steiner, Ursula                                 |
| Ouellette, Denise                         | Beaudoin, Nicole             | Douville, Jean E.         | Kwong, Elizabeth       | Morimanno, Elena                     | Steinmetz, Birgitta                             |
| Ouimet, François                          | Beaulne, Michel              | Drouin, Dominic           | Labelle, Caroline      | Morin, Madeleine                     | Stikeman, Mary G.                               |
| Panaccio, Madeleine                       | Beauregard, Andrée           | Drouin, Michèle           | Lacroix, Thérèse       | Morin, Suzanne                       | Stoker Di Fiore, Carlotta                       |
| Parizeau, Robert                          | Beauregard, Jean-Luc         | Dubuc, Yolande M.         | Lamarre, Claude        | Munro, Robert L.                     | Talbot, Robert                                  |
| Pitre, Michel                             | Bédard, Henriette            | Ducros, Pierre            | Lamarre, François      | Nadon, France                        | Tees, Miriam H.                                 |
| Pomeroy, Marnie                           | Belmonte, Mimi M.            | Dufresne, Sylvie          | Lamarre, Rachel        | Nobert, Jean-François                | Tétrault, Jean-Paul                             |
| Pommier, Paul                             | Berenson Vineberg, Trina     | Dumas, Marie-Claire       | Lambert, Lise          | O'Donnell, Margaret Ruth             | Tétreault, Diane                                |
| Poole, Vera                               | Bernier-Castelucci, Lise     | Dunn, Kathleen            | Lamghabbar, Sophia     | Orset-Legoux, Françoise              | Tétreault, Louise-Édith                         |
| Potash, Barbara                           | Bienvenue, Pierrette         | Dupré, Jeanne             | Lamond, Donald Cameron | Ostiguy, Jean-Hugues                 | Thomas, Maria                                   |
| Racine, Rémi                              | Bindra, Jane                 | Dupré, Jean-Paul          | Lamoureux, Francine    | Ouimet-Scott, Paule et<br>Hugh Scott | Thomas, Peggy-Jean                              |
| Ranger-Duhamel, Hélène                    | Bisailon, Suzanne            | Duranceau, Jacqueline M.  | Landry, Monique        | Pageau, François                     | Tissino, Danilo                                 |
| Reeves, Denis                             | Bissonnette, Bernard         | Duranceau, Louise         | Lapierre, Nicole       | Paillé, Jean                         | Tremblay, Monique                               |
| Reitman, Cyril                            | Blouin, Michel               | Earle, Arthur P.          | Laplante, Annie-Pier   | Panet-Raymond, Antoine J.            | Trépanier, Ginette                              |
| Renaud, Pierre                            | Boileau, Christiane          | Economides, Sophia        | Laramée, Claire        | Paquette, Chantal                    | Trottier, Hélène                                |
| Rochefort, Marc                           | Boisjoli, Jacqueline         | Eidinger, Martin          | Larin, Luc             | Paquette, Sébastien                  | Vachon, Philippe                                |
| Roy, Louis E.                             | Boisvert, Ronald             | Emond, Louise             | Laverdure, Roger       | Paradis, Louise                      | Vadas, Elizabeth B.                             |
| Roy, Valérie                              | Bonin, Diane                 | Evans, Carole             | Lavigueur, Louise      | Paré, Jean                           | Vaillancourt, Marie-Paule D.                    |
| Sabourin, Ming-Marie                      | Boulianne, Richard           | Farmer, Nicole C.         | Lawand, William J.     | Pasztor, Valerie                     | Vanasse, Mario                                  |
| Saia, Jean                                | Bourdeau, Jean-Philippe      | Farnell, Gerald W.        | Le Bel, Hélène         | Pauzé, Carol                         | Verly, Jacqueline                               |
| Anonyme                                   | Bourdeau, Marc               | Feher, Mary M. J.         | Leduc, Lucie           | Pellerin, Guy                        | Viau, Claudette                                 |
| Schaffelburg, David                       | Boyer, Florent               | Fitzgerald, Maureen       | Lefavre, Denise        | Pelletier, Gilles                    | Vuillien, Gérald-Henri et<br>Christophe Pilaire |
| Schiff, Marilyn E.                        | Bricault, Léo                | Forget, Yves              | Lefebvre, Robert       | Pelletier, Yvan                      | Whitehead, V. Michael                           |
| Schloss, Melvin et Barbara                | Brisson, Lucie               | Fournier, Louise          | Lefebvre, Solange      | Peluso, Maria                        | —   |
| Schwartzwald, Robert                      | Brochu, France               | Fournier, Micheline       | Lefrançois, Michel     | Perreault, Gilles                    | Children's World Academy                        |
| Shapiro, Rhona                            | Brody, K. David              | Fréchette, Denise         | Legault, André         | Perron-Collins, Olivier              | Le Club NO1 au Québec                           |
| Shriqui, Maurice                          | Brossard, André              | Frenette, Lucienne        | Legault, Guy           | Peternell, Thérèse                   |   |
| Sissons, Wendy Ruth                       | Brosseau, Carole             | Furtado, Francyne         | Legault, Jean-Yves     | Piché, Marc                          |   |
| Solomon, Augusta                          | Brown, Susan C.              | Gagné, Paul               | Lemire, Viateur        | Pilon, Monique                       |   |
| Ste-Marie, Louis. G.                      | Brunet, Claude               | Gagné, Pierre             | Levasseur, Jules H.    | Pilote, Lana                         |   |
| St-Germain, Jo-Anne                       | Brzezinski, Alex             | Gagnon, Marc              | Levasseur, Raymond     | Pineault, Daniel                     |   |
| St-Germain Kavanagh,<br>Olivier           | Budhiraja, Paul              | Gandilhon, Isabelle       | Lévesque, Christian    | Pinsonneault, Pauline                |   |
| Tait, David                               | Buksbaum, Jack               | Gauthier, Louise          | Lévesque, Royal        | Poirier, Hélène                      |   |
| Tassé, Renée Marcil                       | Cadioux, Murielle            | Genest, Olivette          | Levy, Helen            | Poliquin, Rémi                       |   |
| Tessier, Pierre                           | Cajole, Claude               | Genest-Schmidt, Françoise | Linteau, Paul-André    | Portugais, Paul                      |   |
| Tétrault, Hope                            | Casgrain, Normande M.        | Germain, Madeleine        | Lisser, Gerry          | Potvin, Fernand                      |   |
| Torrey, David L.                          | Castonguay, Claude           | Gervais, Claire           | Loader, Ralph          | Prévost, William                     |   |
| Vanasse, Richard                          | Chalaoui, Jean               | Gingras, Sylvie           | Loiselle, Gilles       | Provost, Nathalie                    |   |
| Vosko, Allan                              | Chambers, Gretta             | Girard, Carmen L.         | Lortie, Monique        | Prud'homme, Arlette                  |   |
| Weider, Huguette                          | Charbonneau, Marc            | Girard, Philippe          | Lortie, Sylvain        | Putnam, Kathleen                     |   |
| Whitley, Barbara J.                       | Charette, Louise             | Gliserman, Rosalind       | Loulou, Odile          | Quenneville, Louise                  |   |
| Wilson, Mary E.                           | Charlebois, Pierre           | Glorieux, Francis         | Lufty, Gerald          | Rawas, Claudia                       |   |
| Winn, Christopher J.                      | Chéhadé, Albert              | Godoy L., Carlos A.       | Lussier, Hélène J.     | Raymond, Denyse                      |   |
| Witmeur, Ethel                            | Chénard, Viateur             | Gouin, Louis J.           | Lussier, Jean-Paul     | Restler, Peter G.                    |   |
| Yellin, Mervin M.                         | Choinière, Luc               | Gravel, L. Pierre         | Lussier, Sylvie        | Rinfret, Anne                        |   |
| Zerbisias, Dionysia                       | Chugh, Rishi                 | Grégoire, M.-L.           | Lutfy, Paul            | Robb, James                          |   |
| Zwarts, Margriet                          | Collette, Maurice            | Hadjetian, Diana          | MacDonald, Ian         | Rosenberg, Soryl S.                  |   |
| —   | Collette, Ronald             | Hadley, Jo-Anne           | Mackay, Michelle       | Rosentzweig, David                   |   |
| Fondation de Philanthropie<br>Stratégique | Comeau, Maurice              | Hagen, Marianne           | Mackay, Richard J.     | Rossy, Edward                        |   |
| Fondation Wellfleet                       | Comtois, Pierre et Micheline | Hamilton, Janice          | Mackenzie, Joan C.     | Roy, Maria                           |   |
| —   | Corbeil, Frédéric            | Hanna, Elie               | Maily, Lorraine        | Roy, Michel                          |   |
| Deloitte                                  | Corbeil, Jean-Claude         | Hardy, Bernadette         | Maldoff, Betty         | Royal, Virginie                      |   |
| SonAV                                     | Corbeil-Laramée, Micheline   | Harel, André G.           | Marchand, Jacques      | Ruddick, Margaret E.M.               |   |
| <b>250 \$ ET PLUS</b>                     | Coulombe, Georges            | Harel, Madeleine B.       | Marr, Allan            | Sachs, Dundi Rachel                  |   |
| Abramson, David                           | Cowling, Robert              | Harris, Jean-Guy          | Massie, Sylvain        | Saint-Laurent, Claude                |   |
| Adamcyk, Evelyn L.                        | Crossen, Joan M.             | Harvey, Robert M.         | Masson, Guy            | Sayeki, Yoko                         |   |
| Aird, Georges                             | Cyr, Francine                | Hendery, Janet C.         | Mathias, Nancy         | Scott, Arthur V.                     |   |
| Allard, Catherine                         | Cyr, Geneviève               | Horn, Sidney              | Mathieu, Michel        | Scott, Glenda                        |   |
| Amghar, Sarah                             | Danis, Gabrielle             | Hotte, Johanne            | Matteau, Colette       | Séguin, Daniel                       |   |
| Angers, Denise                            | Daoud, Aïda                  | Humphreys, Robert W.      | Mayrand, Lise          | Shapiro, Avi                         |   |
| Archambault, Yves                         | Daoussis, Gerald             | Huot, Céline              | Mckelvie, Donald S.    | Shapiro, Bernard                     |   |
| Aumais, Sébastien                         | de Carvalho, Denyse          | Hurtubise, Jacques        | Menard, Bruno          | Shearwood, Perry                     |   |
| Bailey, William                           | de Muños Bertrand, Maryse    | Idziak, Edmund            | Mercier, Francine      | Shulman, Amy                         |   |
| Bakst Gross, Rosalyn                      | Décary, Francine             | Jacomín, Jean-Claude      | Messier, Pierre        | Sigler, David et Neysa               |   |
| Barbeau, Monique                          | Demers, Clément              | Jarry, Paul               | Messier-Nepveu, Nicole | Simard, Hélène                       |   |
| Barcelo, Marie                            | Denis, Philippe              | Joubert, Louise           | Michaud, Evelyn        | Simon, Emmanuelle                    |   |
| Bastarache, Jean-Yves                     | Des Grosseilliers, Sylvain   | Jubenville, Gérald        | Milbeo, Yann           | Sinclair, Gilles                     |   |
| Baxter, Anne B.                           | Desautels, Adrien            | Jukier, Lilian            | Miller, John           | Singh, Raminder                      |   |
|   | Desautels, Renée             | Kambia-Ekim, Daphné       | Miron, Nicole          | Smith, Martin L.                     |   |
|   | DeSerres, Monique            | Kaneb, Stéphanie          | Mollé, Michel          | Solonysznyj, Peter                   |   |
|   | Desjardins, Marc             | Kenniff, Patrick          |                        |                                      |   |

Un grand merci également  
aux 2 747 donateurs et  
employés du Musée qui  
ont fait un don de 250 \$  
et moins.

## PROMOTIONS 2013-2014

Le Musée des beaux-arts de Montréal cumule tous les dons d'argent ou de biens, ou les deux à la fois, qu'il reçoit de ses membres au fil des ans dans le but de leur accorder le statut de membre éminent du Musée. Selon l'article 3 du Règlement sur l'administration générale du Musée, la catégorie de membre éminent comprend huit sous-catégories dont le seuil d'accès varie de 2 000 \$ à 500 000 \$.

Au 31 mars 2014, le Musée comptait 3 781 membres éminents. Nous sommes heureux de publier le nom des personnes dont la contribution annuelle leur a permis d'atteindre le statut de membre éminent ou d'accéder à une catégorie supérieure et nous leur offrons toutes nos félicitations.

### GRANDS PROTECTEURS CUMULATIF DE 500 000 \$ ET PLUS

Anonyme  
Blais, Simon et Sylvie Cataford-Blais  
Fondation Jarislowsky  
Murphy, Sean B.  
Stora, Michèle

### PROTECTEURS CUMULATIF DE 250 000 \$ À 500 000 \$

Bailey, Bruce  
Campeau, Michel  
Freedman Witelson, Sandra  
Letendre, Rita

### GRANDS BIENFAITEURS CUMULATIF DE 100 000 \$ À 250 000 \$

Boyer, Hélène  
Clément, Serge  
Lapointe, Pierre  
Liberatore, Luigi  
Pineau, Marie et François Schubert

### BIENFAITEURS CUMULATIF DE 50 000 \$ À 100 000 \$

Aquin, Benoit  
Beaugrand-Champagne, Claire  
Campeau-Lévesque, Léandre  
Dalphon, Claude  
Fontaine, Yves  
Gutsche, Clara  
Leduc, Jasmin  
Leduc, Rémi  
MaLaren, George R. et Anne  
Rodrigue, Guy  
Sabourin, Jacqueline  
Somers, Pierre  
Toupin, Jacques

### GRANDS SOCIÉTAIRES CUMULATIF DE 25 000 \$ À 50 000 \$

Doucet, Nicole V.  
Gawley, David et Linda Leith  
Legge Orr, Suzanne  
Lui, Andrew  
Ouellette, Pierre-François  
Redpath, James S.  
Shetty, Bhasker et Satinder  
Soutar, Helgi et Ian A.

### SOCIÉTAIRES CUMULATIF DE 10 000 \$ À 25 000 \$

Arsenault, Stéphane  
Bélanger, Marthe  
Bellefeuille, Jacques et Helen  
Benierakis, Constantin  
Biéler, Peter  
Brodeur, Mario  
Courtois, Jacques  
d'Anglejan-Chatillon, Alix  
Ducros, Francine  
Elliott, David  
Graham, Robert  
Larocque, Monique et  
Jacques Letendre  
Laurent, Jacques et Mimi  
Leblanc, Guy et Marina  
Martin, Philippe  
Parent, Monique  
Rae, John A. et Phyllis  
Saint-Germain, Yves

### 2 MILLIONS \$ ET PLUS

de la Chenelière, Michel

—  
Hydro-Québec

Power Corporation du Canada

### 1 MILLION \$ ET PLUS

Lessard, Pierre H. et Andrée D.

—  
Fondation Macdonald Stewart

—  
Banque Nationale

Reitmans (Canada) Limitée

—  
Banque Nationale

### DONATEURS ÉMÉRITES CUMULATIF DE 5 000 \$ À 10 000 \$

Anonyme  
Beauchemin, Roger J.  
Beauregard, Martin  
Beckerleg, Michele  
Bertrand, Luc  
Bourdeau, André  
Chan, Annie Yu  
Chancer, Mary  
Drummond, Brian P.  
Fish, Cynthia  
Fortier, Gilles  
Gagnon, Jean H.  
Gagnon, Marc  
Legault, André  
Mackenzie Molson, Barbara  
Mckim Mackintosh, Anne  
Moisan, Erik  
Morgan, John D.  
Noël, Jacques B.  
Otis, Louise  
Perrault, Jean L.  
Picton, Nina M.  
Royal, Gisèle  
Rusgal, Bernadette  
Thibault, Bernard  
Wong, Martin  
Wong, Pierrette

### MEMBRES À VIE CUMULATIF DE 2 000 \$ À 5 000 \$

Anonyme  
Barsalou, Pierre  
Baxter, Cynthia  
Beauchemin, Elise  
Beauregard, Jean-Luc  
Bélanger, Jean-Sébastien  
Berke, Bunny  
Bienvenue, Pierrette  
Biron, Laurent  
Bouchard, Gaétan  
Bourget, Amélie  
Boyman, Evelyn  
Case, M. Evelyn  
Castonguay, Claude  
Chatel, Gilles  
Cleman, Linda  
Côté Sharp, Hélène  
Crépeau, Jean  
Debrun, Laurent

Décary, Francine  
Delisle, Carole M.  
Demers, Clément  
Deslauriers, Lise  
Destroismaisons, Sylvie  
Dubuc, Yolande M.  
Épitaux, Jacqueline  
Forand, Sébastien  
Gagné, Sandra  
Gascon, Bernard  
Genest, Olivette  
Giroux, Richard  
Goldfarb, Shirley  
Gravel, Madeleine  
Guex, Catherine  
Guy, Stella  
Hendery, Janet C.  
Houde, Jean  
Jolicoeur, Marjory  
Joron, Guy  
Kozma, Eliane  
Lamoureux, Claude  
Landry, Monique  
Lapierre, Nicole  
Laporte, Roger  
Lavoie, Francine  
Leimanis, Ruth  
Leonard, Pierre  
Levasseur, Jules H.  
Loulou, Odile  
Lyn, Yvonne  
McBride, Peter  
McKelvie, Donald S.  
Melançon, Pierre-Yves  
Messier-Nepveu, Nicole  
Miller, John  
Moore, Ann Louise  
Morgan, James  
Ouellet, Martin et Francine Cholette  
Ouimet-Scott, Paule et Hugh Scott  
Paternell, Thérèse  
Pleines, Juliana B.  
Pommier, Paul  
Potash, Barbara  
Pothier, Rita  
Quenneville, Louise  
Rabagliati, Michel  
Rosenbaum, Peter  
Rousseau, Henri-Paul  
Rustin, Anthony  
Samotis, Linda  
Shannon, Valerie  
Spickler, Robert  
Stoddart, Jennifer

Tabakian, Nanor  
Tabakian, Seta  
Tabet, Nabil  
Vouloumanos, Vickie  
Whitehead, V. Michael  
Willemot, Patrick  
Winn, Christopher J.  
Woolrich, Keith  
Zerbisias, Dionysia

### DÉCÉS

C'est avec regret que nous avons appris le décès de quelques membres éminents du Musée :

J. Robert Allaire  
Frédéric Back  
Gabrielle Borduas  
Claire Bourgie  
Saul Boyman  
Morton Brownstein  
Pierre Brunet  
Philippe Casgrain  
Pauline Charron-Jackson  
Alex Colville  
Paul G. Desmarais  
Claude Des Rosiers  
Marie E. Frazee  
Pierre Galipeau  
Simon Gamsa  
Albert A. Garand  
Bram Garber  
Michel Gillet  
Paul Gourdeau  
Pierre-Paul Julien  
Joseph King  
Marvyn Kussner  
Odette Legendre  
Isabel Macdonald  
Kathleen Mather  
René Pankalla  
Alan J. Perrier  
Lilian Reinblatt  
David Rubin  
Patricia L. Stevenson  
Liliane M. Stewart  
Marcèle St-Germain  
Marcelle Trudeau  
Antoine Turmel

## CAMPAGNE MAJEURE DE FINANCEMENT 2008-2013

Le MBAM tient à remercier les individus, les sociétés et les fondations qui se sont engagés à faire un don majeur dans le cadre de la Campagne majeure de financement 2008-2013, *Un grand Musée au cœur d'une grande ville*, et qui ont complété un versement entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et le 31 mars 2014.

### 10 MILLIONS \$ ET PLUS

Famille Bourgie  
Claire † et Marc Bourgie  
Pierre Bourgie  
M<sup>me</sup> Claude Bourgie-Bovet

### 250 000 \$ ET PLUS

Liberatore, Luigi

—  
Fondation Molson

—  
Banque CIBC

Banque Scotia

CAE

Provencher Roy + Associés

Architectes

SNC-Lavalin

### 100 000 \$ ET PLUS

Bovet, Jacques et Pierre

Desjardins, Jean-Guy et

Suzan Moreau

Harrison, Michael St.B.

Malo, René et Marie Gagnon

Renaud, Richard J. et Carolyn

Royer, Raymond et France Denis

Weatherall, Diana St.B.

Wener, Jonathan I.

### 50 000 \$ ET PLUS

Anonyme

Lapointe, Charles

Lapointe, G. Pierre

—  
Fondation de la famille Birks

Fondation Drummond

—  
Banque Laurentienne du Canada

COGECO

Guillevin international cie

Letko, Brosseau et Associés

### 25 000 \$ ET PLUS

Guillevin Magnier, Vickie

—  
Fondation familiale Trottier

Fondation Jacques et Michel Auger

—  
Le Groupe S.M. International

DFS Inc. Architecture & Design

Le Musée tient à remercier les 98 donateurs de moins de 25 000 \$ qui ont effectué un versement sur leur engagement entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et le 31 mars 2014.

Nous remercions également très chaleureusement l'ensemble des 8 171 donateurs et employés du Musée qui ont généreusement contribué à cette campagne majeure de financement.



▲ Mickalene Thomas (née en 1971), *J'ai appris à la dure*, 2010, faux diamants, acrylique et émail sur panneau 304,8 x 243,8 cm. Achat, fonds de la Campagne du Musée 1988-1993. © Mickalene Thomas / SODRAC (2014)

# MESSAGE DE L'ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

L'Association des bénévoles du Musée a connu une 66<sup>e</sup> année riche en événements et en accomplissements, et les résultats sont éloquentes. La communauté montréalaise demeure toujours fidèle aux activités de collecte de fonds organisées par l'Association en contribuant et en participant au Bal du Musée, aux soirées-bénéfice, aux visites culturelles, aux concerts de Noël et à l'exposition d'arbres de Noël. C'était une année charnière pour l'Association des bénévoles. Pour la première fois, nous nous sommes associés à la Fondation et au Département de l'éducation et de l'action culturelle du Musée pour créer un nouvel événement annuel orienté vers les familles. Nous vous en reparlerons dans le *Rapport annuel 2014-2015*. Il y aura de plus en plus de rapprochements entre les projets de l'Association et ceux du Musée et de sa Fondation pour optimiser nos efforts et atteindre nos objectifs communs.

## ■ LE BAL DU MUSÉE

Le 16 novembre 2013, le 53<sup>e</sup> Bal du Musée a été une célébration grandiose à la vénitienne. Grâce à l'équipe de création de l'agence Tuxedo, les salles d'exposition décorées en lien avec l'exposition *Splendore a Venezia* ont accueilli 836 invités. Une participation exceptionnelle grâce au travail remarquable des coprésidents d'honneur, Éric Boyko, président et chef de la direction, Stingray Digital, Christine Marchildon, présidente, Direction du Québec, Groupe Banque TD, et John D. Williams, président et chef de la direction, Domtar Corporation, et de Johanne Champoux, présidente du comité organisateur. Le somptueux dîner concocté par Armando Arruda du Fairmont, Le Reine Elizabeth, était suivi d'une soirée dansante dans une atmosphère chaleureuse et conviviale, sous les projections et effets spéciaux «vénitiens» en haut du grand escalier du pavillon Michal et Renata Hornstein. Nous tenons à remercier tous les particuliers et les entreprises, les partenaires et les donateurs qui ont contribué au succès de cette soirée dont les profits nets s'élèvent à plus d'un million de dollars.

## ■ LES VISITES CULTURELLES

«Exclusivité» était le mot d'ordre au cours de cette dernière année pour les 20 bénévoles du comité des visites et voyages culturels. Ils ont organisé plus de 12 sorties culturelles d'un jour et un voyage à l'étranger. Plus de 300 personnes ont participé à ces sorties. Ces activités ont généré un profit net de 23 927 \$.

Le 27 mars 2014, l'Association des bénévoles du Musée a décidé de recentrer ses activités sur l'organisation d'événements-bénéfice. Les visites et voyages culturels ne seront donc plus offerts après le 31 octobre 2014. Nous remercions de tout cœur les équipes de bénévoles passionnés qui ont offert, au fil des ans, des expériences inoubliables. Un grand merci également à notre fidèle clientèle qui a participé à ces nombreuses activités.

Étant donné qu'il s'agit du dernier rapport d'activités du comité des visites et voyages culturels, nous dressons ici la liste des activités 2013-2014, soit les sorties culturelles effectuées jusqu'au 31 octobre 2014 : un voyage d'exception au Maroc, des visites guidées de collections d'art, la série «Rencontre avec» : *Une journée unique dans le monde de Michel Tremblay*, la série «Voir et connaître» : *La magie du Ritz-Carlton et de Tiffany* (2 sorties), la série «Art et gastronomie» : *À la vénitienne* (2 sorties), la série «Rencontre avec» : *Des créateurs de génie – Denis Gagnon et Travis Taddeo*, un déjeuner-conférence avec Martin Bundock : *Comment devenir collectionneur*, la série «Rencontre avec» : *La collection de Power Corporation* et un dîner chez Toqué! (2 sorties), la série «Rencontre avec» : *Marie Saint Pierre – une passion pour la vie*, la série «Voir et connaître» : *Shelburne au temps des lilas*, *Par pur plaisir : Charlevoix*, la série «Art et gastronomie» : *À la russe, Soirée chez Hainya Wiseman : Bulles, cocktail et nouvelles acquisitions*.

## ■ LES ACTIVITÉS DE NOËL

Les quatre concerts et l'exposition des arbres de Noël, présentés dans le pavillon Michal et Renata Hornstein, du 29 novembre 2013 au 5 janvier 2014, perpétuent la tradition au Musée et remportent toujours autant de succès, en permettant au public de découvrir les talents d'ici. Les concerts, toujours très courus, se tiennent dorénavant les samedis après-midi dans la magnifique Galerie des bronzes. Une halte féérique en famille au Musée pendant le temps des fêtes. L'entrée est gratuite et l'atmosphère festive pour le plus grand plaisir de tous.

Grâce à ses activités de financement, l'Association des bénévoles a remis un généreux chèque de 950 000 \$ au Musée. Ce don a contribué à financer en partie l'exposition *De Van Gogh à Kandinsky: de l'impressionnisme à l'expressionnisme, 1900-1914*, le catalogue de l'exposition *Benjamin-Constant*, les expositions-découvertes, la promotion de la collection, les programmes éducatifs et les acquisitions d'œuvres.

L'Association des bénévoles souhaite remercier chaleureusement les particuliers et les sociétés qui ont accordé leur soutien à ces activités-bénéfice ainsi que les membres des comités d'organisation qui ont contribué à leur succès. ■

## LINDA GREENBERG et ALEXANDRA MacDOUGALL

Coprésidentes 2013-2014

## YVONNE ZACIOS

Vice-présidente 2013-2014

Association des bénévoles du Musée

► César Baldaccini, dit César (1921-1998)

*Fanny Fanny*, 1990, bronze soudé, exemplaire d'artiste 1/4, fonte Bocquel, Bréauté (France), 242,5 x 122 x 238 cm. Achat, fonds F. Cleveland Morgan et fonds de l'Association des bénévoles du Musée © Succession César Baldaccini / SODRAC (2014)

## BAL DU MUSÉE

16 NOVEMBRE 2013

### SOCIÉTÉS BIENFAITRICES

#### SOCIÉTÉS OR

Corporation Financière Power  
Domtar inc.  
Groupe Banque TD  
Power Corporation du Canada  
Stingray Digital

#### SOCIÉTÉS ARGENT

Aimia inc.  
Banque Nationale  
Bell  
Caisse de dépôt et placement  
du Québec  
CIBC

Corporation immobilière Kevric inc.  
Groupe Copley / La Fondation  
de la famille Alan et Roula Rossy  
Hydro-Québec  
Mouvement des caisses Desjardins  
Power Corporation du Canada  
PricewaterhouseCoopers Canada  
Québecor  
RBC, Marchés des Capitaux  
SNC-Lavalin inc.  
Tourisme Montréal

#### SOCIÉTÉS BRONZE

ABB inc.  
Attraction / Groupe Remstar  
Avenue Capital Markets BNB  
Banque de développement  
du Canada  
Banque Scotia  
BCF Avocats d'affaires  
Bell Média

Bleu Blanc Rouge /  
Borden Ladner Gervais  
BMO Groupe Financier  
Brookfield Financial  
Bruce Kent Group /  
RBC Dominion Securities  
Canadian Pacific  
Cogeco Cable inc.  
Cossette  
Davies Ward Phillips & Vineberg  
Deloitte  
Fasken Martineau Dumoulin  
Fednav Itée  
Financière Sun Life  
Fonds de placement immobilier  
Cominar  
GE Capital, Canada  
Giorgio Armani  
Groupe Roy Santé inc.  
Heenan Blaikie LLP  
Ivanhoé Cambridge

KPMG  
L'Oréal Canada  
Loto-Québec  
Manon Asselin / Jodoin Lamarre  
Pratte architectes en consortium  
Metro inc.  
Miller Thomson S.E.N.C.R.L.  
Mouvement Desjardins  
Norton Rose Fulbright Canada  
Osler Hoskin & Harcourt LLP  
Pomerleau inc.  
Provencher Roy +  
Associés Architectes  
RBC Banque Royale  
Rio Tinto Alcan  
SAQ  
Société Financière Bourgie  
Square Phillips Hôtel & Suite  
Stikeman Elliott  
TC Transcontinental  
Valeurs mobilières TD inc.

### MÉCÈNES

Myriam Achard  
Charles Ahern  
Jacques Aury et Yves Lefebvre  
Zoë Beaudry  
Vianney Bélanger et  
Karina Ter-Stepanian  
Patrick Bibeau et Danielle Ste-Marie  
Philippe Boisclair et Julie Doré  
Nathalie Bondil  
André Bouthillier et Monique Guay  
Nathalie Bouthillier et  
Nicola Di Ciocco  
Peter Boyko  
Brian Brisson et Alexandra Connors  
Sylvie Chagnon et invité  
Danielle Champagne  
Francine Champoux et Louis Estaque  
André Charron et Joanne Pelletier  
Vincent Chiara et Stella Vassalo  
Claudia Chin



Hubert Colas et  
 Alexandra MacDougall  
 Sylvain Cordier  
 Stéphane Côté et invitée  
 Elizabeth et Christopher Dawson  
 Alexandre de Bothuri Báthory et  
 Éline Bédard  
 Charles Décarie et Nathalie Schwartz  
 François Décarie et Julie Paquin  
 Jacques Des Rochers  
 Roger T. Duguay et Émilie Rainville  
 Simon Dupéré et Christine Boivin  
 Isabelle Éthier et Alain Brisebois  
 Maurizio Favretto et Claudia Steele  
 David Gawley et Linda Leith  
 Geoffrey Gelber  
 Guy Gilain et Marie-Josée Godin  
 Phoebe Greenberg  
 Ryan Guerrier et Geneviève Garceau  
 John et Anne-Marie Hart  
 Eva Hartling et Alex Filiatrault

Michal et Renata Hornstein  
 Ratha Khuong et Nicolas Hamel  
 William Kostlvy et Geneviève Burdon  
 Christian Labbé et Kristin Schell  
 Paul Lavallée  
 Étienne Lecompte et  
 Christine Wurzbacher  
 Tammy Lee  
 Brian M. Levitt  
 Michelle Mackay et Philip Belec  
 Penny Mancuso  
 Iohann Martin et Mitsou Gélinas  
 Anna et Joe Mendel  
 Philippe et Murielle Morin  
 Louise-Marie Parisien et Pierre Morin  
 Valérie Parisien et Thomas Paci  
 Mark Pathy et Jessica Nagy  
 Martin Richard et Valérie Vidal  
 Raymond Royer et France Denis  
 Christian Schiocchet et Rita Furci  
 François Schubert et Marie Pineau

Pierre Shoiry et Louise Racine  
 Cheryl Sim  
 Pierre et Haisook Somers  
 Martin et Jennifer Steber  
 Andrew et Arlene Torriani  
 Julie-Katerine Turcotte  
 M. et M<sup>me</sup> J. Sebastian van Berkomp  
 D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Scott C. A. Watson  
 Michael Zakuta et Michelle Aubé  
 Shawn Zarbatany et Joëlle Balmer

#### **DONATEURS**

Aldo  
 Banque Laurentienne  
 Bell  
 Bell Media inc.  
 BMO Groupe Financier  
 Johanne Champoux et  
 Jacques Parisien  
 CN  
 The CSL Group Inc.

La Famille Jocelyne et Jean C. Monty  
 Financière Manuvie  
 Fondation de la famille Claudine et  
 Stephen Bronfman  
 Fondation de la famille Zeller  
 Fondation Macdonald Stewart  
 Gaz Métro  
 Google  
 Groupe Canam inc.  
 Groupe Park Avenue  
 Holt Renfrew  
 Eric Klinkhoff et Leslie MacDonald  
 Bernard Lamarre  
 Lavery  
 Pelmorex  
 Martin Richard  
 Stephanie Rossy-Beauchamp  
 Russell Reynolds Associates  
 Sanimax San inc.  
 Saputo  
 Jan Schoningh

Mark Smith et Lisa Mierins  
 Martin et Jennifer Steber  
 Alexandre Taillefer

#### **COMMANDITAIRES**

C&M Textiles  
 Celebrations  
 Compagnie d'assurance  
 Standard Life du Canada  
 DeSerres  
 DGL Signature  
 Domtar inc.  
 Giorgio Armani  
 Groupe Carte Blanche  
 LVP,CA Impression grand format  
 Metro inc.  
 Nespresso  
 SAQ  
 Solotech  
 Trudeau Corporation  
 Tuxedo

# MESSAGE DE L'ASSOCIATION DES GUIDES BÉNÉVOLES

L'Association des guides bénévoles compte présentement 153 guides actifs et 79 guides associés. Tous sont pleinement engagés à recevoir les visiteurs, à faire connaître le Musée et à participer aux projets en cours, tels que la nouvelle orientation éducative et le futur pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein.

L'augmentation constante du nombre de guides est indispensable pour répondre adéquatement aux nouvelles demandes des visiteurs. Ces demandes pointues, parfois hors de l'ordinaire, constituent un défi pour l'ensemble des guides. Nous offrons maintenant un service exclusif aux membres VIP, en raison de leur fréquentation régulière et de leur importance pour le Musée.

Du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014, nous avons accompagné 51 050 visiteurs. Cela représente une croissance de 25 % par rapport à l'année précédente, soit 10 000 visiteurs de plus. Nous nous attendons à ce que ce nombre continue d'augmenter. En conséquence, nos besoins d'effectifs bénévoles s'amplifient au fur et à mesure que le Musée grandit.

Cette année nous avons lancé, à la demande des guides, une collecte de fonds, dans le but de changer le système d'émetteurs/écouteurs devenu désuet. Les nouveaux appareils, à la fine pointe de la technologie, sont fort appréciés du grand public et des membres VIP, car ils éliminent les bruits ambiants. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui nous ont permis d'actualiser ces équipements.

L'Association des guides bénévoles a aussi procédé à un changement important et très positif quant au partage des visites. Dorénavant, il n'y aura plus de guides spécialisés ni pour les groupes scolaires,

ni pour les adultes, puisque les guides répondront à toutes les demandes du grand public de 0 à 99 ans, toutes catégories confondues.

L'organisation du National Docent Symposium, qui aura lieu au Musée en 2017, va de l'avant: des centaines de guides des quatre coins de l'Amérique s'y réuniront. Une vingtaine de guides du MBAM participent déjà à ce projet, et leur nombre augmentera au besoin à l'approche de l'évènement. Ce symposium nous permettra de mettre en valeur l'apport de nos guides, au Musée et au sein de la communauté.

L'Association des guides bénévoles du Musée, active depuis 1965, diversifie de plus en plus ses services, en assurant la présence de guides-ressources dans les salles, en répondant aux demandes particulières de certains groupes ou de certains milieux, en participant à des projets spéciaux pilotés par le Département de l'éducation et de l'action culturelle, qui visent l'amélioration des services offerts par le Musée, ou tout simplement, en voyant au bon fonctionnement des visites guidées.

L'Association des guides bénévoles se considère privilégiée de participer à l'essor actuel du Musée. Nous tenons à remercier la direction du Musée, qui nous soutient dans nos projets et nous donne les outils nécessaires pour accomplir notre tâche de guide et d'ambassadeur du Musée des beaux-arts de Montréal. ■

## SUZANNE GAGNON

Présidente 2013-2014

Association des guides bénévoles du Musée

►  
Dorian FitzGerald (né en 1975)  
*Décor de table, soirée donnée par  
Oprah Winfrey pour Sidney Poitier, 2006,*  
acrylique et mastic acrylique sur toile,  
259,5 x 203,5 cm. Don anonyme



## EXPOSITIONS PRÉSENTÉES AU MUSÉE

### PAVILLON JEAN-NOËL DESMARAIS

#### PÉROU

Royaumes du Soleil et de la Lune

2 février – 16 juin 2013

Production MBAM

### ESTAMPES D'EUROPE CONTINENTALE DE LA COLLECTION DU MBAM\* De Schongauer à Picasso

4 avril – 25 août 2013

Production MBAM

#### DE MAIN DE MAÎTRE\*

Dessins de maîtres anciens de la plus importante collection privée au Canada

11 avril – 30 juin 2013

Production MBAM

### « DANS CES DESSINS MES MAINS RÊVENT... »\*

Dessins contemporains de la collection du MBAM

11 avril – 30 juin 2013

Production MBAM

### LA PHOTOGRAPHIE D'AUTEUR AU QUÉBEC\*

Une collection prend forme au Musée

17 juillet – 10 novembre 2013

Production MBAM

#### MICHEL CAMPEAU\*

Splendeur et fétichisme industriels – La collection

Bruce Anderson

17 juillet – 10 novembre 2013

Production MBAM en collaboration avec Le Mois de la Photo à Montréal

#### SPLENDORE A VENEZIA

Art et musique de la Renaissance au Baroque dans la Sérénissime

12 octobre 2013 – 19 janvier 2014

Production MBAM

#### LA BD S'EXPOSE AU MUSÉE\*

15 artistes de La Pastèque inspirés par la collection

6 novembre 2013 – 30 mars 2014

Production MBAM en collaboration avec les éditions de La Pastèque

#### JULES DE BALINCOURT\*

Peintures 2004-2013

27 novembre 2013 – 30 mars 2014

Production MBAM

### TERRITOIRES D'OMBRE ET DE LUMIÈRE\*

Dessins québécois et canadiens de la collection du Musée

27 novembre 2013 – 30 mars 2014

Production MBAM

#### 1+1=1

Quand les collections du MBAM et du MAC conversent

22 février – 15 juin 2014

Production MBAM et MAC

### PAVILLON MICHAL ET RENATA HORNSTEIN

#### CHIHULY

8 juin – 27 octobre 2013

Production MBAM en collaboration avec Chihuly Studios

#### PETER DOIG

Nulle terre étrangère

25 janvier – 4 mai 2014

Production MBAM et les National Galleries of Scotland, Édimbourg

### PAVILLON LILIANE ET DAVID M. STEWART

#### PIANO PANIER PIANO PANIER\*

Le chariot de supermarché selon Paprika

28 août 2012 – 12 mai 2013

Production MBAM

#### LAURENT CRASTE\*

Trans-forme/pose/figure

11 septembre 2013 – 30 mars 2014

Production MBAM

### JARDIN DE SCULPTURES

#### CLAUDE CORMIER\*

TOM II (champ de pavots)

15 mai – 28 octobre 2013

Production MBAM

\* ENTRÉE LIBRE

## EXPOSITIONS DU MUSÉE À L'ÉTRANGER

#### LA PLANÈTE MODE

DE JEAN PAUL GAULTIER

De la rue aux étoiles

Rotterdam, Kunsthal

10 février – 12 mai 2013

Stockholm, Swedish Centre

for Architecture and Design

17 juin – 22 septembre 2013

New York, Brooklyn Museum

25 octobre 2013 – 23 février 2014

Production MBAM en collaboration avec la Maison Jean Paul Gaultier

#### AU-DELÀ DU POP ART

Tom Wesselmann

Richmond, Virginia Museum

of Fine Arts

6 avril – 28 juillet 2013

Production MBAM en collaboration

avec la Succession Tom Wesselmann, New York

#### PETER DOIG

Nulle terre étrangère

Édimbourg, Scottish National

Gallery of Modern Art

3 août – 3 novembre 2013

Production MBAM et

les National Galleries of Scotland, Édimbourg

#### PÉROU

Royaumes du Soleil et de la Lune

Seattle Art Museum

17 octobre 2013 – 5 janvier 2014

Production MBAM

#### SPLENDORE A VENEZIA

Art et musique de la Renaissance au Baroque dans la Sérénissime

Portland Art Museum

11 février – 8 juin 2014

Production MBAM

Le Rapport annuel 2013-2014 du Musée des beaux-arts de Montréal est une publication du Service de la production d'imprimés, Direction des communications.

Les États financiers 2013-2014 du Musée et de la Fondation du Musée sont imprimés séparément et joints au présent Rapport.

#### DIRECTION

Nathalie Bondil

Danielle Champagne

Pascale Chassé

#### ÉDITION

ET PRODUCTION

Emmanuelle Christen

#### RÉVISION, TRADUCTION ET LECTURE D'ÉPREUVES

Danielle Chaput

Louise Giroux

Carole Schinck

#### PHOTOGRAPHIE MBAM

Jean-François Brière

Denis Farley

Christine Guest

Brian Merrett

#### CONCEPTION GRAPHIQUE

Olivier Boissonnault

#### IMPRESSION

Transcontinental

#### COLLABORATEURS

Danièle Archambault

Thomas Bastien

Marthe Bélanger

Christine Blais

Paul Boisvert

Nathalie Bondil

Danielle Champagne

Linda-Anne D'Anjou

Jeanne Frégault

Richard Gagnier

Suzanne Gagnon

Louise Giroux

Linda Greenberg

Nadia Hammadi

Isolde Lagacé

Françine Lavoie

Johanne Lejeune

Brian M. Levitt

Alexandra MacDougall

Jean-Luc Murray

Pascal Normandin

Michelle Prévost

Marie-Claude Saia

Martin Thibodeau

Marie Lise Vallières

Yvonne Zacios



■ PAVILLON JEAN-NOËL DESMARAIS  
DES MAÎTRES ANCIENS À L'ART CONTEMPORAIN

■ PAVILLON MICHAL ET RENATA HORNSTEIN  
CULTURES DU MONDE

■ PAVILLON LILIANE ET DAVID M. STEWART  
ARTS DÉCORATIFS ET DESIGN

■ PAVILLON CLAIRE ET MARC BOURGIE  
ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN

■ SALLE DE CONCERT BOURGIE  
1339, rue Sherbrooke Ouest

UNE SEULE ENTRÉE  
UNE SEULE BILLETTERIE  
POUR TOUTS LES PAVILLONS  
1380, rue Sherbrooke Ouest

ADRESSE POSTALE  
C.P. 3000, succursale H,  
Montréal (Québec) H3G 2T9  
T 514-285-1600  
F 514-844-6042

#### CODE DE DÉONTOLOGIE

Les administrateurs se sont conformés en tout temps au Code de déontologie des administrateurs du Musée des beaux-arts de Montréal et aucune plainte n'a été logée relativement à l'application de ce Code. Chaque année, tous les administrateurs signent une attestation pour laquelle ils indiquent qu'ils ont pris connaissance du Code et s'engagent à le respecter. Cette attestation pour l'année 2013-2014 a été signée par tous les administrateurs.

© Musée des beaux-arts de Montréal, 2014

Dépôt légal – 4<sup>e</sup> trimestre 2014

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISBN 978-2-89192-380-4



|  |       |
|--|-------|
| <b>MESSAGE DU PRÉSIDENT</b> .....  | 2-4   |
| BRIAN M. LEVITT  |       |
| <b>HOMMAGE AUX BÂTISSEURS VISIONNAIRES DU MUSÉE</b> .....                | 6     |
| <b>LE FUTUR PAVILLON POUR LA PAIX MICHAL ET RENATA HORNSTEIN</b> .....   | 7     |
| <b>RAPPORT DE LA DIRECTRICE</b> .....                                    | 8-21  |
| NATHALIE BONDIL  |       |
| <b>LES ENJEUX D'UNE CROISSANCE CONTINUE</b> .....                        | 8     |
| <b>COUP D'ŒIL SUR LA PROGRAMMATION</b>                                   |       |
| CHIHULY : UN UNIVERS À COUPER LE SOUFFLE! .....                          | 10    |
| UNE SAISON MUSICALE À VENISE .....                                       | 12    |
| UN HIVER CONTEMPORAIN .....  | 14    |
| LES ARTS GRAPHIQUES ET PHOTOGRAPHIQUES À L'HONNEUR .....                 | 18    |
| <b>NOS EXPOSITIONS EN TOURNÉE</b> .....                                  | 20    |
| <b>L'ÉDUCATION AU MUSÉE : EN AVANT TOUTE !</b> .....                     | 22    |
| JEAN-LUC MURRAY  |       |
| <b>DES PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES PRIMÉES</b> .....                      | 24    |
| FRANCINE LAVOIE  |       |
| <b>LA RESTAURATION DES ŒUVRES DE LA COLLECTION</b> .....                 | 25    |
| RICHARD GAGNIER  |       |
| <b>LES ŒUVRES DU MUSÉE EN PRÊT À TRAVERS LE MONDE</b> .....              | 26    |
| DANIÈLE ARCHAMBAULT  |       |
| <b>ACQUISITIONS DU MUSÉE 2013-2014</b> .....                             | 28-47 |
| <b>40 000 ŒUVRES</b> .....   | 29    |
| NATHALIE BONDIL  |       |
| <b>LISTE DES ACQUISITIONS</b>  |       |
| DANIÈLE ARCHAMBAULT  |       |
| DONATION DE MICHAL ET RENATA HORNSTEIN .....                             | 32    |
| ART INTERNATIONAL .....  | 34    |
| ART QUÉBÉCOIS ET CANADIEN .....  | 42    |
| ARTS DÉCORATIFS ET DESIGN .....  | 46    |
| <b>GOVERNANCE ET HOMMAGES</b> .....                                      | 48-59 |
| <b>PERSONNEL DU MUSÉE</b> .....  | 48    |
| <b>BUREAU, CONSEIL ET COMITÉS DU MUSÉE</b> .....                         | 50    |
| <b>MOT DE LA DIRECTRICE DE LA FONDATION ARTE MUSICA</b> .....            | 53    |
| ISOLDE LAGACÉ  |       |
| <b>MOT DU PRÉSIDENT DE LA FONDATION DU MUSÉE</b> .....                   | 54    |
| MARTIN THIBODEAU   |       |
| <b>DIRIGEANTS, FIDUCIAIRES ET COMITÉS DE LA FONDATION DU MUSÉE</b> ..... | 54    |
| <b>CAMPAGNE ANNUELLE DE FINANCEMENT 2013-2014</b> .....                  | 56    |
| <b>PROMOTIONS 2013-2014</b> .....  | 58    |
| <b>CAMPAGNE MAJEURE DE FINANCEMENT 2008-2013</b> .....                   | 58    |
| <b>MESSAGE DE L'ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES</b> .....                      | 60    |
| LINDA GREENBERG, ALEXANDRA MacDOUGALL et YVONNE ZACIOS                   |       |
| <b>MESSAGE DE L'ASSOCIATION DES GUIDES BÉNÉVOLES</b> .....               | 62    |
| SUZANNE GAGNON   |       |

**+ 1 000 000**

**VISITEURS**  
(+100 % EN 5 ANS)

**+ 1 000 000**

**VISITEURS POUR LA TOURNÉE**  
**JEAN PAUL GAULTIER**

**+ 200 000**

**PARTICIPANTS AUX**  
**ACTIVITÉS ÉDUCATIVES**  
(+100% EN 2 ANS)

**+ 88 000**

**MEMBRES VIP**  
(+143 % EN 3 ANS)

*« Parmi les 100 musées les plus fréquentés au monde. »*

– THE ART NEWSPAPER, Londres

*« Le grand gagnant au Canada en 2013 est le Musée des beaux-arts de Montréal. Il a attiré 1 015 022 visiteurs, devenant la seule institution à adhérer au club du million de visiteurs. »*

– TORONTO STAR

*« Le musée phare du Canada a attiré 1 015 022 visiteurs en 2013. »*

– NATIONAL POST, Toronto

**R A P P O R T  
A N N U E L  
2 0 1 3 | 2 0 1 4  
M U S É E D E S  
B E A U X - A R T S  
M O N T R É A L**



**ÉTATS FINANCIERS  
DU MUSÉE ET  
DE LA FONDATION  
DU MUSÉE**



# ÉTATS FINANCIERS DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

31 MARS 2014

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du Musée des beaux-arts de Montréal

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Musée des beaux-arts de Montréal, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2014, et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### RESPONSABILITÉ DE L'AUDITEUR

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### OPINION

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée des beaux-arts de Montréal au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*Deloitte s.e.n.c.r.l. /s.r.l.*

Le 26 juin 2014

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A120628

# ÉTATS DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AU 31 MARS 2014

|  | Fonds<br>d'administration | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>d'acquisitions | Fonds<br>d'avantages sociaux | Total              |             |
|--|---------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------|-------------|
|  |                           |                            |                         |                              | 2014               | 2013        |
|  | \$                        | \$                         | \$                      | \$                           | \$                 | \$          |
| <b>Actif</b>   |                           |                            |                         |                              |                    |             |
| <b>À court terme</b>   |                           |                            |                         |                              |                    |             |
| Encaisse et dépôts à terme   | 1 933 670                 | —                          | —                       | —                            | <b>1 933 670</b>   | 4 943 235   |
| Débiteurs  | 2 076 644                 | —                          | —                       | —                            | <b>2 076 644</b>   | 788 369     |
| Soldes interfonds  | 2 138 198                 | (3 468 949)                | 1 530 751               | (200 000)                    | —                  | —           |
| Somme à recevoir de la Fondation, sans intérêt ni modalités de remboursement | 2 041 543                 | —                          | —                       | —                            | <b>2 041 543</b>   | 2 237 737   |
| Subventions à recevoir   | 1 200 154                 | 4 122 981                  | —                       | —                            | <b>5 323 135</b>   | 5 592 383   |
| Stocks de la Boutique-Librairie  | 728 446                   | —                          | —                       | —                            | <b>728 446</b>     | 820 051     |
| Frais payés d'avance   | 627 854                   | 969                        | —                       | —                            | <b>628 823</b>     | 1 791 999   |
|  | 10 746 509                | 655 001                    | 1 530 751               | (200 000)                    | <b>12 732 261</b>  | 16 173 774  |
| Subventions à recevoir   | 3 926 823                 | 16 354 098                 | —                       | —                            | <b>20 280 921</b>  | 24 553 885  |
| Placements (note 12)   | 3 448 702                 | —                          | 12 583 823              | —                            | <b>16 032 525</b>  | 14 295 289  |
| Intérêts accumulés   | —                         | 1 200 000                  | —                       | —                            | <b>1 200 000</b>   | 1 600 000   |
| Immobilisations (note 4)   | —                         | 102 682 908                | —                       | —                            | <b>102 682 908</b> | 106 341 690 |
| Constructions en cours   | —                         | 2 372 763                  | —                       | —                            | <b>2 372 763</b>   | 118 417     |
| Actif au titre des prestations constituées (note 8)                          | —                         | —                          | —                       | 1 073 500                    | <b>1 073 500</b>   | 1 012 300   |
|  | 18 122 034                | 123 264 770                | 14 114 574              | 873 500                      | <b>156 374 878</b> | 164 095 355 |
| <b>Passif</b>  |                           |                            |                         |                              |                    |             |
| <b>À court terme</b>   |                           |                            |                         |                              |                    |             |
| Découvert bancaire   | —                         | 351 018                    | —                       | —                            | <b>351 018</b>     | —           |
| Emprunts bancaires (note 5)  | 2 000 000                 | 750 000                    | —                       | —                            | <b>2 750 000</b>   | 4 856 880   |
| Intérêts courus  | 119 977                   | 283 682                    | —                       | —                            | <b>403 659</b>     | 381 404     |
| Créditeurs et charges à payer  | 2 996 447                 | 392 774                    | 15 000                  | —                            | <b>3 404 221</b>   | 2 121 931   |
| Produits perçus d'avance   | 2 526 689                 | —                          | —                       | —                            | <b>2 526 689</b>   | 2 202 437   |
| Apports reportés   | 1 514 670                 | —                          | —                       | —                            | <b>1 514 670</b>   | 2 697 326   |
| Avance de la Fondation (note 11)   | 2 840 201                 | —                          | —                       | —                            | <b>2 840 201</b>   | 2 839 771   |
| Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 6)            | 833 809                   | 3 839 299                  | —                       | —                            | <b>4 673 108</b>   | 7 230 331   |
|  | 12 831 793                | 5 616 773                  | 15 000                  | —                            | <b>18 463 566</b>  | 22 330 080  |
| Dette à long terme (note 6)  | 3 926 823                 | 22 554 098                 | —                       | —                            | <b>26 480 921</b>  | 29 090 984  |
| Apports reportés (note 7)  | —                         | 69 492 497                 | —                       | —                            | <b>69 492 497</b>  | 71 762 479  |
| Obligations au titre des prestations constituées (note 8)                    | —                         | —                          | —                       | 982 500                      | <b>982 500</b>     | 1 042 100   |
|  | 16 758 616                | 97 663 368                 | 15 000                  | 982 500                      | <b>115 419 484</b> | 124 225 643 |
| Engagements (note 10)  |                           |                            |                         |                              |                    |             |
| <b>Actifs nets</b>   |                           |                            |                         |                              |                    |             |
| Investis en immobilisations  | —                         | 25 397 717                 | —                       | —                            | <b>25 397 717</b>  | 25 397 717  |
| Affectés (note 9)  | 3 468 432                 | —                          | 14 099 574              | —                            | <b>17 568 006</b>  | 16 545 503  |
| Non grevés d'affectation   | (2 105 014)               | 203 685                    | —                       | (109 000)                    | <b>(2 010 329)</b> | (2 073 508) |
|  | 1 363 418                 | 25 601 402                 | 14 099 574              | (109 000)                    | <b>40 955 394</b>  | 39 869 712  |
|  | 18 122 034                | 123 264 770                | 14 114 574              | 873 500                      | <b>156 374 878</b> | 164 095 355 |

Au nom du conseil,



**Brian M. Levitt**  
Président  
Administrateur



**Michal Hornstein**  
Vice-président  
Administrateur

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

|  | Fonds d'administration |              | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>d'acquisitions | Fonds<br>d'avantages sociaux | Total             |            |
|--|------------------------|--------------|----------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------|------------|
|  | Opérations             | Affectations |                            |                         |                              | 2014              | 2013       |
|  | \$                     | \$           | \$                         | \$                      | \$                           | \$                | \$         |
| <b>Produits</b>  |                        |              |                            |                         |                              |                   |            |
| <b>Généraux</b>  |                        |              |                            |                         |                              |                   |            |
| Prix d'entrée et événements spéciaux   | 4 714 329              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>4 714 329</b>  | 3 098 119  |
| Boutique-Librairie   | 3 116 487              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>3 116 487</b>  | 2 275 152  |
| Dons d'œuvres d'art  | —                      | —            | —                          | 29 174 194              | —                            | <b>29 174 194</b> | 18 436 252 |
| Dons et commandites (note 11)  | 2 525 488              | —            | —                          | 495 651                 | —                            | <b>3 021 139</b>  | 3 282 715  |
| Dons de la Fondation (note 11)   | 1 628 094              | —            | —                          | 427 790                 | —                            | <b>2 055 884</b>  | 2 690 769  |
| Catalogues d'exposition  | 480 733                | —            | —                          | —                       | —                            | <b>480 733</b>    | 673 187    |
| Souscriptions annuelles  | 2 474 567              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>2 474 567</b>  | 1 953 363  |
| Participations aux expositions   | 2 160 174              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>2 160 174</b>  | 822 000    |
| Placements (note 9)  | 14 739                 | 550 686      | —                          | 2 027 667               | —                            | <b>2 593 092</b>  | 1 241 990  |
| Location   | 499 697                | —            | —                          | —                       | —                            | <b>499 697</b>    | 571 509    |
| Divers (note 11)   | 847 915                | —            | —                          | —                       | —                            | <b>847 915</b>    | 636 362    |
|  | 18 462 223             | 550 686      | —                          | 32 125 302              | —                            | <b>51 138 211</b> | 35 681 418 |
| Subventions de fonctionnement et pour des projets et acquisitions spécifiques (note 3)           | 15 948 560             | —            | —                          | 29 126                  | —                            | <b>15 977 686</b> | 15 539 375 |
| Subventions – projets d'expansion et d'agrandissement (note 3)                                   | 159 797                | —            | 835 159                    | —                       | —                            | <b>994 956</b>    | 1 103 233  |
| Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations (note 7)                        | —                      | —            | 3 657 243                  | —                       | —                            | <b>3 657 243</b>  | 3 555 111  |
|  | 34 570 580             | 550 686      | 4 492 402                  | 32 154 428              | —                            | <b>71 768 096</b> | 55 879 137 |
| <b>Charges</b>   |                        |              |                            |                         |                              |                   |            |
| Expositions temporaires  | 7 190 850              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>7 190 850</b>  | 5 121 024  |
| Collection permanente  | 1 858 664              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>1 858 664</b>  | 2 288 859  |
| Sécurité et entretien  | 5 646 181              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>5 646 181</b>  | 5 302 642  |
| Administration (incluant les intérêts débiteurs de 8 089 \$; 52 432 \$ en 2013)                  | 7 374 070              | —            | —                          | —                       | 802 100                      | <b>8 176 170</b>  | 7 280 260  |
| Boutique-Librairie   | 2 706 001              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>2 706 001</b>  | 2 147 000  |
| Conservation   | 4 589 613              | —            | —                          | 163 940                 | —                            | <b>4 753 553</b>  | 4 558 524  |
| Communications   | 3 305 181              | —            | —                          | —                       | —                            | <b>3 305 181</b>  | 3 083 398  |
| Amortissement des immobilisations  | —                      | —            | 3 461 910                  | —                       | —                            | <b>3 461 910</b>  | 3 994 627  |
| Acquisitions d'œuvres d'art  | —                      | —            | —                          | 2 090 681               | —                            | <b>2 090 681</b>  | 392 877    |
| Amortissement d'œuvres d'art   | —                      | —            | —                          | 29 174 194              | —                            | <b>29 174 194</b> | 18 436 252 |
| Perte à la radiation d'immobilisations   | —                      | —            | 609 212                    | —                       | —                            | <b>609 212</b>    | —          |
| Location   | 614 115                | —            | —                          | —                       | —                            | <b>614 115</b>    | 501 062    |
| Frais de gestion des placements  | —                      | 18 102       | —                          | 87 644                  | —                            | <b>105 746</b>    | 76 905     |
| Intérêts – projets   | 159 797                | —            | 835 159                    | —                       | —                            | <b>994 956</b>    | 1 103 233  |
|  | 33 444 472             | 18 102       | 4 906 281                  | 31 516 459              | 802 100                      | <b>70 687 414</b> | 54 286 663 |
| <b>Excédent (insuffisance) des produits sur les charges avant les transferts interfonds</b>      | 1 126 108              | 532 584      | (413 879)                  | 637 969                 | (802 100)                    | <b>1 080 682</b>  | 1 592 474  |
| <b>Transferts interfonds</b>   |                        |              |                            |                         |                              |                   |            |
| Contribution du fonds affecté à l'administration aux opérations                                  | 153 050                | (153 050)    | —                          | —                       | —                            | —                 | —          |
| Contributions du fonds d'administration  |                        |              |                            |                         |                              |                   |            |
| au fonds d'avantages sociaux   | (947 900)              | —            | —                          | —                       | 947 900                      | —                 | —          |
| au fonds d'immobilisations   | (617 564)              | —            | 617 564                    | —                       | —                            | —                 | —          |
| <b>Excédent (insuffisance) des produits sur les charges à la suite des transferts interfonds</b> | (286 306)              | 379 534      | 203 685                    | 637 969                 | 145 800                      | <b>1 080 682</b>  | 1 592 474  |
| <b>Apports reçus à titre de dotation</b>   | —                      | 5 000        | —                          | —                       | —                            | <b>5 000</b>      | 55 551     |
| <b>Actifs nets au début</b>  | (1 818 708)            | 3 083 898    | 25 397 717                 | 13 461 605              | (254 800)                    | <b>39 869 712</b> | 38 221 687 |
| <b>Actifs nets à la fin</b>  | (2 105 014)            | 3 468 432    | 25 601 402                 | 14 099 574              | (109 000)                    | <b>40 955 394</b> | 39 869 712 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

|   | 2014             | 2013             |
|---|------------------|------------------|
|   | \$               | \$               |
| <b>Activités de fonctionnement</b>  |                  |                  |
| Excédent des produits sur les charges   | 1 080 682        | 1 592 474        |
| Ajustements pour:   |                  |                  |
| Variation de la juste valeur des placements                                       | (2 161 634)      | (852 071)        |
| Amortissement des immobilisations   | 3 461 910        | 3 994 627        |
| Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations                  | (3 657 243)      | (3 555 111)      |
| Perte à la radiation d'immobilisations  | 609 212          | —                |
|   | (667 073)        | 1 179 919        |
| Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement  | 888 471          | 655 218          |
|   | 221 398          | 1 835 137        |
| <b>Activités d'investissement</b>   |                  |                  |
| Variation des subventions à recevoir  | 4 542 212        | 3 962 603        |
| Variation nette des placements  | 424 398          | 360 322          |
| Acquisition d'immobilisations et de constructions en cours                        | (2 666 686)      | (624 151)        |
|   | 2 299 924        | 3 698 774        |
| <b>Activités de financement</b>   |                  |                  |
| Variation des emprunts bancaires  | (2 106 880)      | (2 303 000)      |
| Augmentation de la dette à long terme   | 5 000 000        | 3 325 597        |
| Remboursement de la dette à long terme  | (10 167 286)     | (4 808 792)      |
| Augmentation des apports reportés afférents aux immobilisations                   | 1 387 261        | 1 389 214        |
| Dotations reçues  | 5 000            | 55 551           |
|   | (5 881 905)      | (2 341 430)      |
| (Diminution) augmentation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie | (3 360 583)      | 3 192 481        |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie au début                                  | 4 943 235        | 1 750 754        |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin</b>                           | <b>1 582 652</b> | <b>4 943 235</b> |
| Composés de:  |                  |                  |
| Encaisse et dépôts à terme  | 1 933 670        | 4 943 235        |
| Découvert bancaire  | (351 018)        | —                |
|   | 1 582 652        | 4 943 235        |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## 1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Musée des beaux-arts de Montréal (le « Musée ») est un organisme sans but lucratif dont les objectifs sont d'encourager les arts plastiques, de diffuser les connaissances artistiques, d'acquérir, de conserver, de collectionner, de mettre en valeur et d'exposer des œuvres d'art au profit des populations montréalaise, québécoise, canadienne et d'ailleurs. Le Musée est institué en corporation privée en vertu de la *Loi sur le Musée des beaux-arts de Montréal* et est un organisme de bienfaisance au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

## 2. MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

### COMPTABILITÉ PAR FONDS

Le Musée utilise la méthode de la comptabilité par fonds, selon laquelle les ressources sont réparties entre les divers fonds suivant leurs activités ou leurs objectifs respectifs, pour la présentation de l'information financière, et il applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports.

#### I FONDS D'ADMINISTRATION

Le fonds d'administration présente les éléments d'actif et de passif, les produits et les charges afférents aux opérations courantes liées au fonctionnement du Musée. Les dotations dont l'usufruit est destiné à accroître la dotation initiale et celles aux fins des opérations courantes du Musée sont présentées à titre d'affectations des actifs nets du fonds d'administration.

#### II FONDS D'IMMOBILISATIONS

Le fonds d'immobilisations présente les éléments d'actif et de passif, les produits et les charges afférents aux immobilisations ainsi que les apports affectés s'y rapportant spécifiquement. Les apports reportés du fonds d'immobilisations regroupent les subventions ainsi que les dons spécifiquement affectés au financement des immobilisations.

#### III FONDS D'ACQUISITIONS

Le fonds d'acquisitions présente les éléments d'actif et de passif, les produits et les charges afférents aux acquisitions d'œuvres d'art ainsi que les dotations dont l'usufruit est destiné à accroître la dotation initiale et celles aux fins d'acquisitions d'œuvres d'art.

#### IV FONDS D'AVANTAGES SOCIAUX

Le fonds d'avantages sociaux présente l'actif et les obligations au titre des prestations constituées ainsi que les charges relatives aux régimes d'avantages sociaux futurs.

### CONSTATATION DES PRODUITS

Les apports affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et si sa réception est raisonnablement assurée.

Les apports reçus à titre de dotation sont constatés à titre d'augmentation des actifs nets.

Les revenus de placement affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié. Les revenus de placement non affectés sont constatés à titre de produits du fonds d'administration.

Les revenus liés à la vente de biens ou la prestation de services sont comptabilisés lorsque le bien a été transféré à l'acquéreur ou quand le service a été rendu.

## INSTRUMENTS FINANCIERS

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à la juste valeur au moment où le Musée devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Par la suite, tous les instruments financiers sont comptabilisés au coût après amortissement, à l'exception des placements qui sont comptabilisés à la juste valeur à la date de clôture. La juste valeur des placements est établie à partir des cours acheteurs. Les fluctuations de la juste valeur qui inclut les intérêts gagnés, les intérêts courus, les gains et les pertes réalisés à la cession et les gains et pertes non réalisés sont incluses dans les revenus de placement.

Les coûts de transaction liés aux instruments financiers comptabilisés à la juste valeur sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Dans le cas des autres instruments financiers, les coûts de transaction sont comptabilisés en augmentation de la valeur comptable de l'actif ou en diminution de la valeur comptable du passif et sont ensuite constatés sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire. Tout escompte ou prime lié à un instrument évalué au coût après amortissement est amorti sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire et comptabilisé à l'état des résultats à titre de produit ou de charge d'intérêt.

Dans le cas des actifs financiers comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, le Musée comptabilise à l'état des résultats une réduction de valeur, le cas échéant, lorsqu'il observe un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs. Lorsque l'ampleur de la dépréciation d'un actif précédemment déprécié se réduit et que la réduction peut être rattachée à un événement postérieur à la comptabilisation de la moins-value, la moins-value déjà comptabilisée fait l'objet d'une reprise dans l'état des résultats de l'exercice au cours duquel la reprise a lieu.

## SOLDES INTERFONDS

Les soldes interfonds sont constitués d'avances interfonds ne portant pas intérêt et ne comportant pas de modalités de remboursement.

## STOCKS DE LA BOUTIQUE-LIBRAIRIE

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

## INTÉRÊTS ACCUMULÉS

Les intérêts accumulés pendant la réalisation du projet d'expansion du pavillon Jean-Noël Desmarais ont été accumulés séparément du coût de construction et sont épongés à même une subvention annuelle du ministère de la Culture et des Communications.

## IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les durées suivantes :

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Bâtiments               | 40 ans |
| Mobilier et équipements | 5 ans  |

## CONSTRUCTIONS EN COURS

Les constructions en cours sont comptabilisées au coût. Les coûts, à la fois directs et indirects, engagés durant la période de la construction, sont capitalisés.

## AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Le Musée utilise la méthode du report pour la comptabilisation des avantages sociaux futurs.

Les coûts du régime de retraite à prestations déterminées et du régime d'avantages postérieurs à l'emploi du Musée sont établis périodiquement par des actuaires indépendants. L'évaluation actuarielle est fondée sur la méthode de répartition des prestations au prorata des services, qui incorpore la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance d'autres coûts, l'âge de départ à la retraite des salariés et d'autres facteurs actuariels. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs du régime de retraite, ces actifs sont évalués à leur juste valeur. Le régime d'avantages postérieurs à l'emploi n'est pas capitalisé.

Les gains ou pertes actuariels résultent de l'écart entre le rendement à long terme réel des actifs du régime de retraite au cours de l'exercice et le rendement prévu au cours de cette période, ou des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % de l'obligation au titre des prestations constituées, ou sur 10 % de la juste valeur des actifs du régime de retraite si ce dernier montant est plus élevé, est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs, qui est de 10 années (11 années en 2013).

Le coût des services passés découlant des modifications apportées aux régimes est reporté et amorti selon la méthode linéaire sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs à la date des modifications.

## APPORTS REPORTÉS

Les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel sont engagées les charges connexes.

Les apports reportés présentés dans le fonds d'immobilisations comprennent les fractions non amorties des apports reçus spécifiquement pour défrayer le coût des immobilisations afférentes et ils sont amortis au même rythme que ces dernières.

## ŒUVRES D'ART

La collection permanente du Musée se compose de peintures, de sculptures, de dessins et estampes, de meubles et d'objets d'arts décoratifs. Elle ne figure pas dans les états financiers. Les œuvres d'art reçues à titre de dons sont comptabilisées à leur juste valeur, fondée sur des rapports d'expertise effectués par des tiers, et elles sont entièrement amorties dès leur acquisition.

## CONVERSION DES DEVICES

Les transactions effectuées en devises étrangères sont converties en dollars canadiens. Les éléments monétaires de l'état de la situation financière sont convertis au taux de change en vigueur à la fin de l'exercice, tandis que les éléments non monétaires sont convertis au taux de change d'origine.

Les produits et les charges sont convertis au taux de change en vigueur à la date de transaction. Les gains ou les pertes résultant de la conversion sont inclus dans l'état des résultats.

## UTILISATION D'ESTIMATIONS

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

## 3. SUBVENTIONS

|   | 2014              | 2013              |
|---|-------------------|-------------------|
|   | \$                | \$                |
| <b>Subventions de fonctionnement</b>  |                   |                   |
| Ministère de la Culture et des Communications                               | 15 049 900        | 14 635 260        |
| Conseil des arts de Montréal  | 370 000           | 370 000           |
|   | <b>15 419 900</b> | <b>15 005 260</b> |
| <b>Subventions pour des projets et acquisitions spécifiques</b>             |                   |                   |
| Ministère de la Culture et des Communications                               |                   |                   |
| Maintien des actifs   | 325 000           | —                 |
| Réaménagement de l'exposition d'art québécois et canadien ancien et moderne | —                 | 100 665           |
| Conseil des arts du Canada  | 174 126           | 166 200           |
| Bank of America Merrill Lynch   | 58 660            | —                 |
| Ministère du Patrimoine canadien  | —                 | 200 000           |
| Terra Foundation for American Art   | —                 | 57 250            |
| Ville de Montréal – Partenariat culture et communauté                       | —                 | 10 000            |
|   | <b>557 786</b>    | <b>534 115</b>    |
|   | <b>15 977 686</b> | <b>15 539 375</b> |
| <b>Subventions pour des projets d'expansion et d'agrandissement</b>         |                   |                   |
| Gouvernement du Québec  |                   |                   |
| Ministère de la Culture et des Communications                               | 994 956           | 1 103 233         |

## 4. IMMOBILISATIONS

|                        | 2014               |                      | 2013                   |                        |
|------------------------|--------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
|                        | Coût               | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Valeur comptable nette |
|                        | \$                 | \$                   | \$                     | \$                     |
| Terrains               | 25 397 717         | —                    | 25 397 717             | 25 397 717             |
| Bâtiments              | 133 085 925        | 56 113 612           | 76 972 313             | 80 630 333             |
| Matériel et équipement | 1 637 436          | 1 324 558            | 312 878                | 313 640                |
|                        | <b>160 121 078</b> | <b>57 438 170</b>    | <b>102 682 908</b>     | <b>106 341 690</b>     |

## 5. EMPRUNTS BANCAIRES

Pour ses opérations courantes, le Musée peut contracter un emprunt bancaire en fonction de ses besoins, jusqu'à concurrence de 5 000 000 \$, dont 3 000 000 \$ n'ont pas encore été utilisés en fin d'exercice (3 450 000 \$ au 31 mars 2013). Cet emprunt est remboursable sur demande, porte intérêt au taux préférentiel de 3 % au 31 mars 2014 (3 % au 31 mars 2013) et est renouvelable annuellement.

Un projet subventionné par le ministère de la Culture et des Communications est en cours au 31 mars 2014, soit le projet concernant le maintien d'actif octroyé en 2013-2014 pour un montant de 500 000 \$ dont le solde inutilisé en fin d'exercice s'élève à 500 000 \$ (quatre projets au 31 mars 2013 totalisant 3 306 880 \$ et dont le solde inutilisé est de néant au 31 mars 2013). Cet emprunt fait l'objet d'un financement à court terme auprès d'une institution financière et porte intérêt au taux préférentiel (taux d'intérêt effectif de 3 % au 31 mars 2014 et de 3 % au 31 mars 2013 concernant les quatre projets subventionnés).

Pour la construction du nouveau Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein, le Musée dispose d'une marge de crédit de 18 500 000 \$ (18 500 000 \$ au 31 mars 2013) auprès d'une institution bancaire, au taux préférentiel (taux d'intérêt effectif de 3 %) dont 17 750 000 \$ n'ont pas été utilisés en fin d'exercice (inutilisée au 31 mars 2013).

## 6. DETTE À LONG TERME

|  | 2014              | 2013              |
|--|-------------------|-------------------|
|  | \$                | \$                |
| <b>Dettes subventionnées par le gouvernement du Québec</b>   |                   |                   |
| Emprunts du ministère des Finances et de Financement-Québec  |                   |                   |
| Portant intérêt au taux de 6,334 %, échéant en octobre 2016 <sup>a) h)</sup>                         | 5 160 000         | 6 880 000         |
| Portant intérêt au taux de 5,085 %, remboursé au cours de l'exercice                                 | —                 | 173 211           |
| Portant intérêt au taux de 4,501 %, échéant en juillet 2020 <sup>b) h)</sup>                         | 376 344           | 430 108           |
| Portant intérêt au taux de 4,700 %, échéant en décembre 2021 <sup>c) h)</sup>                        | 430 108           | 483 871           |
| Portant intérêt au taux de 4,864 %, échéant en décembre 2017 <sup>d) h)</sup>                        | 322 256           | 402 820           |
| Portant intérêt au taux de 2,486 %, échéant en décembre 2018 <sup>e) h)</sup>                        | 10 642 776        | 11 973 121        |
| Portant intérêt au taux de 2,486 %, échéant en décembre 2018 <sup>e) h)</sup>                        | 5 130 720         | 5 772 060         |
| Portant intérêt au taux de 2,238 %, échéant en décembre 2017 <sup>e) h)</sup>                        | 335 008           | 418 760           |
| Portant intérêt au taux de 2,238 %, échéant en décembre 2017 <sup>e) h)</sup>                        | 335 008           | 418 760           |
| Portant intérêt au taux de 1,868 %, échéant en novembre 2017 <sup>f) h)</sup>                        | 803 616           | 1 004 520         |
| Portant intérêt au taux de 2,873 %, échéant en juillet 2022 <sup>f) h)</sup>                         | 2 090 792         | 2 323 102         |
| Emprunts bancaires   |                   |                   |
| Portant intérêt au taux de 3,770 % (3,770 % au 31 mars 2013), échéant en décembre 2016 <sup>h)</sup> | 459 901           | 602 105           |
| Portant intérêt au taux de 5,410 %, échéant en août 2015 <sup>h)</sup>                               | 67 500            | 112 500           |
|  | <b>26 154 029</b> | <b>30 994 938</b> |
| <b>Dettes non subventionnées</b>   |                   |                   |
| Portant intérêt au taux de 5,000 %, échéant le 1 <sup>er</sup> décembre 2016 <sup>g)</sup>           | 5 000 000         | —                 |
| Emprunts bancaires   |                   |                   |
| Portant intérêt aux taux de 4,800 % à 5,420 %, remboursé au cours de l'exercice                      | —                 | 3 186 906         |
| Portant intérêt au taux de 4,900 %, remboursé au cours de l'exercice                                 | —                 | 978 855           |
| Portant intérêt au taux de 4,900 %, remboursé au cours de l'exercice                                 | —                 | 1 160 616         |
|  | <b>5 000 000</b>  | <b>5 326 377</b>  |
|  | <b>31 154 029</b> | <b>36 321 315</b> |
| <b>Tranche échéant à moins d'un an</b>   | <b>4 673 108</b>  | <b>7 230 331</b>  |
|  | <b>26 480 921</b> | <b>29 090 984</b> |

Les versements de capital requis et les subventions afférentes pour les prochains exercices sont les suivants :

|                  | Remboursement<br>de la dette | Subventions       |
|------------------|------------------------------|-------------------|
|                  | \$                           | \$                |
| 2015             | 4 673 108                    | 4 673 108         |
| 2016             | 9 656 225                    | 4 656 225         |
| 2017             | 4 639 557                    | 4 639 557         |
| 2018             | 2 760 496                    | 2 760 496         |
| 2019             | 8 226 584                    | 8 226 584         |
| 2020 et suivants | 1 198 059                    | 1 198 059         |
|                  | <b>31 154 029</b>            | <b>26 154 029</b> |

- a) Cette dette est liée au pavillon Jean-Noël Desmarais. En date du 19 juin 1991, le Musée a contracté un emprunt d'un montant de 43 000 000 \$ auprès du ministère des Finances du Québec en sa qualité de gestionnaire du fonds de financement. Cet emprunt a servi à rembourser les acceptations bancaires et les intérêts accumulés en vertu du règlement spécial d'emprunt adopté le 23 août 1989.
- b) En date du 7 octobre 2005, le Musée a contracté un emprunt auprès de Financement-Québec en sa qualité de gestionnaire du fonds de financement d'un montant de 806 451 \$. Cet emprunt a permis de financer le programme de maintien des actifs immobilisés, phase I.
- c) En date du 22 février 2007, le Musée a contracté un emprunt auprès de Financement-Québec en sa qualité de gestionnaire du fonds de financement d'un montant de 806 452 \$. Cet emprunt a permis de financer le programme de maintien des actifs immobilisés, phase II.
- d) En date du 31 octobre 2007, le Musée a contracté un emprunt auprès de Financement-Québec en sa qualité de gestionnaire du fonds de financement d'un montant de 805 639 \$. Cet emprunt a permis de financer le programme de maintien des actifs immobilisés, phase III.

- e) En date du 30 mars 2012, le Musée a contracté quatre emprunts auprès de Financement-Québec en sa qualité de gestionnaire des fonds de financement d'un montant total de 20 723 917 \$. Ces emprunts ont permis de financer la construction du pavillon Bourgie et de réaménager les collections permanentes du Musée.
- f) En date du 27 mars 2013, le Musée a contracté deux emprunts auprès de Financement-Québec en sa qualité de gestionnaire des fonds de financement d'un montant total de 3 325 597 \$. Ces emprunts ont permis de financer le programme de maintien des actifs, ainsi que de réaménager des collections permanentes du Musée.
- g) En date du 3 décembre 2013, le Musée a contracté un emprunt d'un montant de 5 000 000 \$ auprès de 97834 Canada Inc. Cet emprunt a permis de rembourser les dettes non subventionnées. Une lettre de garantie d'un montant de 5 000 000 \$ échéant en novembre 2014 a été contractée auprès de la Banque Nationale du Canada au cours de l'exercice relativement à cet emprunt.
- h) En contrepartie de l'emprunt, le ministère de la Culture et des Communications s'est engagé à verser une subvention permettant au Musée de rembourser le capital et les intérêts selon les échéances prévues. La subvention de capital a été enregistrée à titre de subvention à recevoir.

## 7. APPORTS REPORTÉS

Les variations survenues dans le solde des apports reportés afférents aux immobilisations pour l'exercice sont les suivantes :

|                                 | 2014        | 2013        |
|---------------------------------|-------------|-------------|
|                                 | \$          | \$          |
| Solde au début                  | 71 762 479  | 73 928 376  |
| Apports reçus durant l'exercice | 1 387 261   | 1 389 214   |
| Amortissement de l'exercice     | (3 657 243) | (3 555 111) |
| Solde à la fin                  | 69 492 497  | 71 762 479  |

## 8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

### RÉGIME DE RETRAITE

Le Musée a établi un régime de retraite à prestations déterminées qui est destiné aux employés non syndiqués du Musée. Les prestations de ce régime sont fondées sur les années de service et sur les salaires de fin de carrière. La direction a décidé qu'il n'y aura plus de nouveaux bénéficiaires de ce régime à compter du 1<sup>er</sup> juin 2008. Depuis cette date, les nouveaux employés non syndiqués du Musée profitent d'un nouveau régime à cotisations déterminées, dont les coûts et les montants payés durant l'exercice sont de 44 876 \$ (27 662 \$ en 2013).

Le Musée évalue ses obligations au titre des prestations constituées et la juste valeur des actifs du régime pour les besoins de la comptabilité au 31 décembre de chaque année. L'évaluation actuarielle la plus récente aux fins de la capitalisation a été effectuée en date du 31 décembre 2012 et la prochaine évaluation doit être effectuée en date du 31 décembre 2013 et complétée avant le 30 septembre 2014.

Les informations relatives au régime se présentent comme suit :

|   | 2014         | 2013         |
|---|--------------|--------------|
|   | \$           | \$           |
| Obligations au titre des prestations constituées        | (12 669 800) | (12 272 300) |
| Juste valeur des actifs du régime                       | 10 813 800   | 9 805 100    |
| Situation de capitalisation – insuffisance du régime    | (1 856 000)  | (2 467 200)  |
| Solde des montants non amortis                          | 2 929 500    | 3 479 500    |
| Actif au titre des prestations constituées comptabilisé | 1 073 500    | 1 012 300    |

Composition des actifs du régime :

|  | 2014  | 2013  |
|--|-------|-------|
|  | %     | %     |
| Obligations                            | 38,3  | 69,5  |
| Contrats de rentes assurées            | 29,3  | —     |
| Actions canadiennes                    | 16,2  | 15,3  |
| Actions américaines et internationales | 16,2  | 15,2  |
|  | 100,0 | 100,0 |

Les autres informations concernant le régime à prestations déterminées du Musée se présentent comme suit :

|                                   | 2014    | 2013    |
|-----------------------------------|---------|---------|
|                                   | \$      | \$      |
| Charge de l'exercice              | 764 500 | 574 600 |
| Paiements en espèces constatés    | 825 700 | 698 600 |
| Prestations versées par le régime | 276 600 | 249 900 |

### RÉGIME D'AVANTAGES POSTÉRIEURS À L'EMPLOI

Le Musée a établi un régime d'avantages postérieurs à l'emploi qui est destiné à tous les retraités actuels du Musée. Les prestations de ce régime sont fondées sur les années de service et sur les salaires de fin de carrière. La direction a décidé qu'il n'y aura plus de nouveaux bénéficiaires de ce régime à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Le Musée évalue ses obligations au titre des prestations constituées pour les besoins de la comptabilité au 31 décembre de chaque année.

Les informations relatives au régime se présentent comme suit :

|   | 2014      | 2013        |
|---|-----------|-------------|
|   | \$        | \$          |
| Obligations au titre des prestations constituées                | (861 800) | (1 121 800) |
| Solde des montants non amortis                                  | (120 700) | 79 700      |
| Obligations au titre des prestations constituées comptabilisées | (982 500) | (1 042 100) |

Les autres informations concernant le régime d'avantages postérieurs à l'emploi du Musée se présentent comme suit :

|                                | 2014   | 2013   |
|--------------------------------|--------|--------|
|                                | \$     | \$     |
| Charge de l'exercice           | 37 600 | 43 300 |
| Paiements en espèces constatés | 97 200 | 98 900 |

## HYPOTHÈSES

Les hypothèses actuarielles importantes retenues par le Musée sont les suivantes (moyenne pondérée) :

|   | 2014               |   | 2013               |   |
|---|--------------------|---|--------------------|---|
|   | Régime de retraite | Régime d'avantages postérieurs à l'emploi | Régime de retraite | Régime d'avantages postérieurs à l'emploi |
|   | %                  | %   | %                  | %   |
| <b>Obligation au titre des prestations constituées au 31 décembre :</b> |                    |   |                    |   |
| Taux d'actualisation  | 4,75               | 3,75                                      | 4,00               | 3,50                                      |
| Taux de croissance de la rémunération                                   | 3,50               | —   | 3,50               | —   |
| <b>Coût des prestations pour l'exercice terminé le 31 décembre :</b>    |                    |   |                    |   |
| Taux d'actualisation  | 4,00               | 3,50                                      | 4,75               | 4,00                                      |
| Taux de rendement prévu des actifs du régime à long terme               | 3,75               | —   | 4,00               | —   |
| Taux de croissance de la rémunération                                   | 3,50               | —   | 3,50               | —   |

## 9. AFFECTATIONS DONT SONT GREVÉS LES ACTIFS NETS DES FONDS D'ADMINISTRATION ET D'ACQUISITIONS

|   | 2014       | 2013       |
|---|------------|------------|
|   | \$         | \$         |
| Montants affectés au fonds d'administration, incluant les dotations (1 218 087 \$; 1 213 087 \$ en 2013) dont le revenu est destiné aux opérations courantes du Musée | 3 468 432  | 3 083 898  |
| Montants affectés au fonds d'acquisitions, incluant les dotations (8 020 370 \$; 8 020 370 \$ en 2013) dont le revenu est destiné aux acquisitions d'œuvres d'art     | 14 099 574 | 13 461 605 |
|   | 17 568 006 | 16 545 503 |

Les dotations ont été investies dans des placements. Les revenus afférents à ces placements sont présentés comme suit :

|   | 2014      | 2013      |
|---|-----------|-----------|
|   | \$        | \$        |
| Revenus relatifs aux ressources détenues à titre de dotations : |           |           |
| Imputés au fonds d'administration                               | 565 425   | 271 547   |
| Imputés au fonds d'acquisitions                                 | 2 027 667 | 970 443   |
|   | 2 593 092 | 1 241 990 |

Les revenus de placement relatifs aux ressources détenues à titre de dotations se détaillent comme suit :

|                                       | 2014      | 2013      |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
|                                       | \$        | \$        |
| Intérêts et dividendes                | 431 458   | 389 919   |
| Variation de la juste valeur réalisée | 2 161 634 | 852 071   |
|                                       | 2 593 092 | 1 241 990 |

## 10. ENGAGEMENTS

Au cours de l'exercice, le Musée a débuté la construction du Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein dont le coût de construction est estimé à 21 200 000 \$. Au 31 mars 2014, les engagements en lien avec la construction de ce pavillon sont de 5 075 000 \$ et les paiements minimaux exigibles pour les prochains exercices se détaillent comme suit :

|      |              |
|------|--------------|
| 2015 | 4 032 700 \$ |
| 2016 | 1 043 000 \$ |

## 11. ORGANISMES ET OPÉRATIONS ENTRE PARTIES LIÉES

### FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

La Fondation du Musée des beaux-arts de Montréal (la « Fondation ») est constituée, à des fins comptables, comme un organisme apparenté du Musée puisque certains des membres du conseil d'administration du Musée font partie, d'office, du conseil d'administration de la Fondation.

La Fondation, constituée le 24 mars 1994 en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* (Québec), est un organisme de bienfaisance enregistré. Les principales activités de la Fondation consistent à solliciter et à recevoir des dons, legs et autres contributions pour le bénéfice du Musée, de même qu'à gérer et à administrer ces fonds. De plus, le Musée a confié à la Fondation la gestion de certains placements.

La Fondation organise et gère des campagnes de financement. Provenant de ces campagnes, le Musée a comptabilisé des dons totalisant 4 218 864 \$ (3 880 217 \$ en 2013) dont 2 055 884 \$ (2 690 769 \$ en 2013) sous la rubrique « Don de la Fondation », 770 719 \$ (669 971 \$ en 2013) au poste « Dons et commandites », 50 000 \$ (7 064 \$ en 2013) sous la rubrique « Produits divers », 1 337 261 \$ (512 413 \$ en 2013) inclus au poste « Apports reportés » et 5 000 \$ (néant en 2013) en nouvel apport de dotation. De l'ensemble de ces dons, 427 434 \$ (307 564 \$ en 2013) étaient pour l'acquisition d'œuvres d'art, 343 520 \$ (726 110 \$ en 2013) pour soutenir les activités éducatives, 1 399 340 \$ (1 244 004 \$ en 2013) pour les expositions, 711 310 \$ (863 785 \$ en 2013) pour soutenir les opérations courantes et les projets spécifiques et 1 337 261 \$ (738 754 \$ en 2013) pour la réalisation du Pavillon Claire et Marc Bourgie et du Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein.

Par ailleurs, la Fondation doit aussi rembourser au Musée des dépenses que ce dernier a engagées pour elle. À cet égard, un montant de 422 742 \$ (279 790 \$ en 2013) est inclus au poste « Produits divers ».

## ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

L'Association des bénévoles du Musée des beaux-arts de Montréal (l'« Association ») est une entité sans but lucratif distincte constituée en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* (Québec). Elle a pour but d'organiser des activités de financement auprès du grand public pour le bénéfice du Musée.

Un don de 950 000 \$ (1 000 000 \$ en 2013) a été remis au Musée par l'Association dont 950 000 \$ (900 000 \$ en 2013) est inclus au poste « Dons et commandites » et néant (50 000 \$ en 2013) au poste « Apports reportés ». Au 31 mars 2014, le Musée a un compte à recevoir de l'Association de 950 000 \$ (200 000 \$ au 31 mars 2013) inclus au poste « Débiteurs ».

### 12. INSTRUMENTS FINANCIERS

Le Musée détient et émet des instruments financiers, tels que des placements, des subventions à recevoir et des instruments d'emprunt. Les placements sont composés des éléments suivants :

|  | 2014       | 2013       |
|--|------------|------------|
|  | \$         | \$         |
| Encaisse   | 124 024    | 110 126    |
| Marché monétaire                                       | 191 752    | 37 424     |
| Obligations canadiennes                                | 4 097 648  | 3 961 132  |
| Obligations internationales                            | 17 692     | —          |
| Actions canadiennes                                    | 7 482 932  | 5 167 529  |
| Actions américaines et étrangères                      | 3 365 842  | 2 601 358  |
| Fonds communs d'obligations canadiennes                | 343 675    | —          |
| Fonds communs d'actions canadiennes                    | 312 230    | 347 529    |
| Fonds communs d'actions américaines et internationales | 96 730     | 2 070 191  |
|  | 16 032 525 | 14 295 289 |

### RISQUE DE MARCHÉ

Le risque de marché est le risque auquel est exposé le rendement des fonds communs de placement qui découle des fluctuations des taux d'intérêt, des indices boursiers et du degré de volatilité de ces taux et indices.

### RISQUE DE CRÉDIT

Le Musée a déterminé que le risque de crédit est réduit à un niveau minimal, étant donné que les contreparties avec lesquelles il fait affaire sont principalement des organismes gouvernementaux.

### RISQUE DE TAUX D'INTÉRÊT

Dans son portefeuille de placements, le Musée détient des participations dans des fonds communs d'obligations. Les obligations incluses dans les fonds communs d'obligations portent intérêt à taux fixe. Par conséquent, une variation des taux d'intérêt du marché aura une incidence sur la juste valeur des participations dans les fonds communs d'obligations.

Le risque de taux d'intérêt afférent à la dette à long terme est jugé faible puisque la majeure partie de la dette (incluant les paiements d'intérêts) est subventionnée par le gouvernement du Québec et que la partie non subventionnée porte intérêt à taux fixe.

### RISQUE DE CHANGE

Le Musée détient des placements dans des actions américaines et étrangères ainsi que dans des fonds communs investis dans des titres internationaux. Par conséquent, une fluctuation des devises aura une incidence sur la juste valeur de ces placements. De plus, l'état de la situation financière inclut des montants de 145 986 \$ (36 694 \$ au 31 mars 2013) en dollars canadiens libellés en euros et de 12 916 \$ (150 830 \$ au 31 mars 2013) en dollars canadiens libellés en dollars américains, dans les crédettes et charges à payer, ainsi qu'un montant de 909 072 \$ (517 337 \$ au 31 mars 2013) en dollars canadiens dans l'encaisse libellé en dollars américains.

### 13. LA COLLECTION DU MUSÉE

Ayant pour mission d'attirer le public le plus diversifié qui soit, le Musée a rassemblé au cours de ses 153 années d'existence l'une des plus importantes collections encyclopédiques en Amérique du Nord.

La collection regroupe principalement des peintures, des dessins et estampes, des photographies, des sculptures, des installations, des bijoux, de la menuiserie d'art, de la céramique, des objets de mobilier, des métaux et des objets d'orfèvrerie.

Ces collections couvrent toutes les époques, de l'Antiquité à nos jours, et tous les continents y sont représentés.

La valeur de la collection ne figure pas dans les états financiers. Les acquisitions sont comptabilisées comme charges dans le fonds d'acquisitions. Les œuvres d'art reçues en dons sont comptabilisées à leur juste valeur, qui est fondée sur des rapports d'expertise effectués par des tiers. Elles sont entièrement amorties au cours de l'exercice où elles ont été acquises (voir note 2).

Les dépenses de restauration au cours de l'exercice totalisent environ 733 241 \$ (521 909 \$ en 2013).

# ÉTATS FINANCIERS DE LA FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

31 MARS 2014

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux fiduciaires de la Fondation du Musée des beaux-arts de Montréal

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Fondation du Musée des beaux-arts de Montréal (la « Fondation »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2014, et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### RESPONSABILITÉ DE L'AUDITEUR

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### OPINION

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### INFORMATIONS COMPARATIVES RETRAITÉES

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 2 des états financiers, qui explique que certaines informations comparatives de l'exercice terminé le 31 mars 2013 ont été retraitées.

*Deloitte s.é.n.c.r.c. /s.r.l.*<sup>1</sup>

Le 1<sup>er</sup> août 2014

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A120628

# ÉTAT DES RÉSULTATS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

|  | Fonds affectés   |                          |  |                    |                      |                              |                   | Total             |                  |
|--|------------------|--------------------------|--|--------------------|----------------------|------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
|  | Fonds général    | Fonds pour les pavillons | Fonds d'exposition Desmarais et autres | Chaire Jarislowsky | Fonds d'acquisitions | Fonds d'activités éducatives | Total             | 2014              | 2013             |
|  | \$               | \$                       | \$                                     | \$                 | \$                   | \$                           | \$                | \$                | \$               |
| <b>Produits</b>  |                  |                          |  |                    |                      |                              |                   |                   |                  |
| Apports  | 2 798 124        | 2 328 395                | 195                                    | 2 000 000          | 401 542              | 687 750                      | 5 417 882         | 8 216 006         | 4 675 161        |
| Intérêts et dividendes                                   | 56 080           | 254 674                  | 408 941                                | 4 267              | 20 805               | 21 849                       | 710 536           | 766 616           | 619 237          |
| Variation de la juste valeur réalisée des placements     | —                | 658 966                  | 1 030 034                              | 34                 | 52 698               | 55 309                       | 1 797 041         | 1 797 041         | 355 800          |
| Variation de la juste valeur non réalisée des placements | 76 335           | 726 548                  | 1 192 835                              | 36 712             | 60 477               | 63 602                       | 2 080 174         | 2 156 509         | 1 189 567        |
|  | <b>2 930 539</b> | <b>3 968 583</b>         | <b>2 632 005</b>                       | <b>2 041 013</b>   | <b>535 522</b>       | <b>828 510</b>               | <b>10 005 633</b> | <b>12 936 172</b> | <b>6 839 765</b> |
| <b>Charges</b>   |                  |                          |  |                    |                      |                              |                   |                   |                  |
| Dons au Musée  | 2 729 590        | 415 800                  | 724 080                                | —                  | 420 834              | 351 302                      | 1 912 016         | 4 641 606         | 4 160 008        |
| Gestion et garde des placements                          | —                | 53 178                   | 86 539                                 | —                  | 4 397                | 4 620                        | 148 734           | 148 734           | 127 798          |
| Frais financiers   | 4 345            | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —                 | 4 345             | 4 947            |
|  | <b>2 733 935</b> | <b>468 978</b>           | <b>810 619</b>                         | <b>—</b>           | <b>425 231</b>       | <b>355 922</b>               | <b>2 060 750</b>  | <b>4 794 685</b>  | <b>4 292 753</b> |
| Excédent des produits sur les charges                    | <b>196 604</b>   | <b>3 499 605</b>         | <b>1 821 386</b>                       | <b>2 041 013</b>   | <b>110 291</b>       | <b>472 588</b>               | <b>7 944 883</b>  | <b>8 141 487</b>  | <b>2 547 012</b> |

# ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

|                                       | Fonds affectés     |                                      |  |                                |                      |                |                              |                | Total             |                   |                   |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------|----------------------|----------------|------------------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                       | Fonds général      | Fonds pour les pavillons avec clause | Fonds d'exposition Desmarais et autres avec clause | Chaire Jarislowsky avec clause | Fonds d'acquisitions |                | Fonds d'activités éducatives |                | Total             | 2014              | 2013              |
|                                       |                    |                                      |  |                                | avec clause          | sans clause    | avec clause                  | sans clause    |                   |                   |                   |
|                                       | \$                 | \$                                   | \$   | \$                             | \$                   | \$             | \$                           | \$             | \$                | \$                |                   |
| <b>Actifs nets au début</b>           |                    |                                      |  |                                |                      |                |                              |                |                   |                   |                   |
| Actifs nets initialement établis      | (455 099)          | 8 431 704                            | 14 498 063   | —                              | 2 859 496            | 694 456        | 772 339                      | 513 795        | 27 769 853        | 27 314 754        | 24 767 742        |
| Redressement (note 2)                 | (875 000)          | —                                    | —  | —                              | —                    | —              | —                            | —              | —                 | (875 000)         | (875 000)         |
| Actifs nets redressés                 | <b>(1 330 099)</b> | <b>8 431 704</b>                     | <b>14 498 063</b>                                  | <b>—</b>                       | <b>2 859 496</b>     | <b>694 456</b> | <b>772 339</b>               | <b>513 795</b> | <b>27 769 853</b> | <b>26 439 754</b> | <b>23 892 742</b> |
| Excédent des produits sur les charges | 196 604            | 3 499 605                            | 1 821 386  | 2 041 013                      | 22 888               | 87 403         | 108 607                      | 363 981        | 7 944 883         | 8 141 487         | 2 547 012         |
| Actifs nets à la fin                  | <b>(1 133 495)</b> | <b>11 931 309</b>                    | <b>16 319 449</b>                                  | <b>2 041 013</b>               | <b>2 882 384</b>     | <b>781 859</b> | <b>880 946</b>               | <b>877 776</b> | <b>35 714 736</b> | <b>34 581 241</b> | <b>26 439 754</b> |
| *Composés de:                         |                    |                                      |  |                                |                      |                |                              |                |                   |                   |                   |
| Dotations                             | —                  | —                                    | —  | 2 000 000                      | —                    | —              | —                            | —              | 2 000 000         | 2 000 000         | —                 |
| Affectés avec clause                  | —                  | 11 931 309                           | 16 319 449   | 41 013                         | 2 882 384            | —              | 880 946                      | —              | 32 055 101        | 32 055 101        | 26 561 602        |
| Affectés sans clause                  | —                  | —                                    | —  | —                              | —                    | 781 859        | —                            | 877 776        | 1 659 635         | 1 659 635         | 1 208 251         |
| Non grevés d'affectation              | (1 133 495)        | —                                    | —  | —                              | —                    | —              | —                            | —              | —                 | (1 133 495)       | (1 330 099)       |
|                                       | <b>(1 133 495)</b> | <b>11 931 309</b>                    | <b>16 319 449</b>                                  | <b>2 041 013</b>               | <b>2 882 384</b>     | <b>781 859</b> | <b>880 946</b>               | <b>877 776</b> | <b>35 714 736</b> | <b>34 581 241</b> | <b>26 439 754</b> |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# ÉTATS DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AU 31 MARS 2014

|  | Fonds affectés |                          |  |                    |                      |                              |            | Total       |                   |
|--|----------------|--------------------------|--|--------------------|----------------------|------------------------------|------------|-------------|-------------------|
|  | Fonds général  | Fonds pour les pavillons | Fonds d'exposition Desmarais et autres | Chaire Jarislowsky | Fonds d'acquisitions | Fonds d'activités éducatives | Total      | 2014        | 2013              |
| <b>Actif</b>   | \$             | \$                       | \$                                     | \$                 | \$                   | \$                           | \$         | \$          | \$                |
| À court terme  |                |                          |  |                    |                      |                              |            |             | (redressé note 2) |
| Encaisse   | 1 659 511      | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —          | 1 659 511   | 1 193 196         |
| Avance au Musée  | —              | —                        | —                                      | —                  | 2 840 201            | —                            | 2 840 201  | 2 840 201   | 2 840 201         |
| Avances interfonds   | —              | 115 918*                 | 15 877*                                | —                  | 2 299*               | 884 302*                     | 1 018 396* | —           | —                 |
|  | 1 659 511      | 115 918                  | 15 877                                 | —                  | 2 842 500            | 884 302                      | 3 858 597  | 4 499 712   | 4 033 397         |
| Placements (note 4)  | 1 141 933      | 11 815 391               | 16 303 572                             | 2 041 013          | 821 743              | 874 420                      | 31 856 139 | 32 998 072  | 25 519 094        |
|  | 2 801 444      | 11 931 309               | 16 319 449                             | 2 041 013          | 3 664 243            | 1 758 722                    | 35 714 736 | 37 497 784  | 29 552 491        |
| <b>Passif</b>  |                |                          |  |                    |                      |                              |            |             |                   |
| À court terme  |                |                          |  |                    |                      |                              |            |             |                   |
| Somme due au Musée   | 2 041 543      | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —          | 2 041 543   | 2 237 737         |
| Avances interfonds   | 1 018 396*     | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —          | —           | —                 |
| Apports reportés – affectés 10 ans – programme Mécénat Placements Culture (note 6) | 875 000        | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —          | 875 000     | 875 000           |
|  | 3 934 939      | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —          | 2 916 543   | 3 112 737         |
| <b>Actifs nets</b>   |                |                          |  |                    |                      |                              |            |             |                   |
| Dotations (note 7)   | —              | —                        | —                                      | 2 000 000          | —                    | —                            | 2 000 000  | 2 000 000   | —                 |
| Affectés avec clause   | —              | 11 931 309               | 16 319 449                             | 41 013             | 2 882 384            | 880 946                      | 32 055 101 | 32 055 101  | 26 561 602        |
| Affectés sans clause   | —              | —                        | —                                      | —                  | 781 859              | 877 776                      | 1 659 635  | 1 659 635   | 1 208 251         |
| Non grevés d'affectation   | (1 133 495)    | —                        | —                                      | —                  | —                    | —                            | —          | (1 133 495) | (1 330 099)       |
|  | (1 133 495)    | 11 931 309               | 16 319 449                             | 2 041 013          | 3 664 243            | 1 758 722                    | 35 714 736 | 34 581 241  | 26 439 754        |
|  | 2 801 444      | 11 931 309               | 16 319 449                             | 2 041 013          | 3 664 243            | 1 758 722                    | 35 714 736 | 37 497 784  | 29 552 491        |

\* Ces montants ne sont pas présentés dans la colonne Total étant donné qu'ils s'éliminent.

Au nom du conseil,



**Martin Thibodeau**  
Président  
Fiduciaire



**Brian M. Levitt**  
Fiduciaire

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2014

|  | 2014        | 2013        |
|--|-------------|-------------|
|  | \$          | \$          |
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |             |             |
| Excédent des produits sur les charges  | 8 141 487   | 2 547 012   |
| Ajustements pour:  |             |             |
| Variation de la juste valeur réalisée des placements                             | (1 797 041) | (355 800)   |
| Variation de la juste valeur non réalisée des placements                         | (2 156 509) | (1 189 567) |
|  | 4 187 937   | 1 001 645   |
| Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement |             |             |
| Débiteurs  | —           | 150 000     |
| Somme due au Musée   | (196 194)   | 386 619     |
|  | 3 991 743   | 1 538 264   |
| <b>Activités d'investissement</b>  |             |             |
| Variation nette des placements   | (3 525 428) | (979 754)   |
| Augmentation de l'encaisse   | 466 315     | 558 510     |
| Encaisse au début  | 1 193 196   | 634 686     |
| Encaisse à la fin  | 1 659 511   | 1 193 196   |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## 1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Fondation du Musée des beaux-arts de Montréal (la « Fondation ») est constituée en tant qu'organisme sans but lucratif en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* (Québec). La Fondation est un organisme de bienfaisance enregistré et une fondation publique au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Les principales activités de la Fondation consistent à solliciter et à recevoir des dons, legs et autres contributions au bénéfice du Musée des beaux-arts de Montréal (le « Musée ») de même qu'à gérer et à administrer ces fonds. De plus, en vertu de l'article 4 de la convention entre la Fondation et le Musée, ce dernier a confié à la Fondation l'administration de certains de ses placements, ces derniers étant toutefois exclus des états financiers de la Fondation.

## 2. REDRESSEMENT

Pour refléter les exigences du programme Mécénat Placements Culture, la Fondation a modifié la constatation des produits liés à ce programme. Par conséquent, les états financiers ont été redressés de la façon suivante :

|   | Solde initial<br>de l'exercice<br>terminé le<br>31 mars 2013 | Redressement | Solde redressé<br>de l'exercice<br>terminé le<br>31 mars 2013 |
|---|--|--------------|---|
| État de la situation financière   | \$   | \$           | \$  |
| Apports reportés – affectés 10 ans –<br>programme Mécénat Placements<br>Culture | —  | 875 000      | 875 000   |
| Actifs nets – non grevés d'affectation  | (455 099)  | (875 000)    | (1 330 099)   |

## 3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

### COMPTABILITÉ PAR FONDS AFFECTÉS

La Fondation suit la méthode de la comptabilité par fonds affectés selon laquelle les ressources sont réparties entre les divers fonds suivant leurs activités ou leurs objectifs respectifs.

#### I FONDS GÉNÉRAL

Le fonds général présente les éléments d'actif et de passif, les produits et les charges afférents aux opérations courantes liées au fonctionnement de la Fondation ainsi que tout autre élément lié à un fonds non grevé d'affectation ou à un fonds affecté dont l'importance relative ne justifie pas de le présenter distinctement.

#### II FONDS AFFECTÉS

Chaque fonds affecté présente les éléments d'actif et de passif, les produits et les charges afférents à ses propres opérations suivant ses activités et ses objectifs.

Les fonds présentent de façon distincte l'affectation de dons avec clause de conservation pendant au moins 10 ans ainsi que ceux sans clause similaire, mais comportant une désignation. Ces dons sont comptabilisés à l'état des résultats du fonds correspondant à leur désignation.

La Fondation contribue au financement des activités du Musée à même l'usufruit des placements, conformément à l'objectif de chaque fonds.

## INSTRUMENTS FINANCIERS

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à la juste valeur au moment où la Fondation devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier, à l'exception des avances au Musée. Par la suite, tous les instruments financiers sont comptabilisés au coût après amortissement, à l'exception des placements qui sont comptabilisés à la juste valeur à la date de clôture. La juste valeur des placements est établie à partir des cours acheteurs. Les fluctuations de la juste valeur qui inclut les intérêts gagnés, les intérêts courus, les gains et les pertes réalisés à la cession et les gains et les pertes non réalisés sont présentées à l'état des résultats.

Les coûts de transaction liés aux instruments financiers comptabilisés à la juste valeur sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Dans le cas des autres instruments financiers, les coûts de transaction sont comptabilisés en augmentation de la valeur comptable de l'actif ou en diminution de la valeur comptable du passif et sont ensuite constatés sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire. Tout escompte ou prime lié à un instrument comptabilisé au coût après amortissement est amorti sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire et comptabilisé à l'état des résultats à titre de produit ou de charge d'intérêts.

Dans le cas des actifs financiers comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, la Fondation comptabilise à l'état des résultats une réduction de valeur, le cas échéant, lorsqu'elle observe un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs. Lorsque l'ampleur de la dépréciation d'un actif précédemment déprécié se réduit et que la réduction peut être rattachée à un événement postérieur à la comptabilisation de la moins-value, la moins-value déjà comptabilisée fait l'objet d'une reprise dans l'état des résultats de l'exercice au cours duquel la reprise a lieu.

## APPORTS REÇUS SOUS FORME DE SERVICES

Les bénévoles consacrent un nombre important d'heures par année à la Fondation, et le Musée met ses ressources et ses locaux à la disposition de la Fondation. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ces derniers ne sont pas constatés dans les états financiers.

## REVENUS DE PLACEMENT

Les revenus de placement sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont gagnés.

## UTILISATION D'ESTIMATIONS

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

#### 4. PLACEMENTS

|  | 2014       | 2013       |
|--|------------|------------|
|  | \$         | \$         |
| Encaisse                               | 238 356    | 188 760    |
| Marché monétaire                       | 369 019    | 64 147     |
| Obligations canadiennes                | 7 885 740  | 6 789 554  |
| Obligations américaines et étrangères  | 34 043     | —          |
| Fonds commun d'obligations canadiennes | 661 389    | —          |
| Actions canadiennes                    | 14 400 561 | 8 857 377  |
| Actions américaines et étrangères      | 6 477 412  | 4 458 843  |
| Fonds commun d'actions canadiennes     | 600 872    | 595 680    |
| Fonds commun d'actions internationales | 186 154    | 3 548 399  |
| Fonds Fondation du Grand Montréal      | 2 144 526  | 1 016 334  |
|  | 32 998 072 | 25 519 094 |

#### 5. OPÉRATIONS ENTRE PARTIES LIÉES

Les dons versés par la Fondation au Musée sont présentés distinctement à l'état des résultats.

L'avance faite au Musée ne comporte pas de modalités de remboursement et ne porte pas intérêt.

Le Musée paie certains frais engagés par la Fondation. Ces frais sont ensuite remboursés au Musée et ils sont présentés en augmentation des dons au Musée. Pour l'exercice, ils totalisent 422 742 \$ (279 790 \$ en 2013).

Ces opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités de la Fondation et sont évaluées à la valeur d'échange.

#### 6. PROGRAMME MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE – CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

##### PARTICIPATIONS ANTÉRIEURES AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2013

La Fondation a participé au programme Mécénat Placements Culture lors de ses exercices 2007-2008 et 2009-2010. Des ententes de gestion des fonds ont été conclues avec La Fondation du Grand Montréal (la « FGM ») à cet égard.

Pour chacune de ses deux participations, la Fondation a déposé un montant de 250 000 \$, 500 000 \$ au total, à la FGM dans un compte de fonds affectés 10 ans. Ces montants provenaient de dons externes et sont présentés sous la rubrique *Apports reportés – affectés 10 ans – programme Mécénat Placements Culture* du fonds général.

Pour chacune de ses participations, la Fondation a reçu un montant de 250 000 \$, 500 000 \$ au total, à titre de subventions de contrepartie, aussi déposé à la FGM. De chacun de ces deux montants de 250 000 \$, un montant de 62 500 \$ (25 %), 125 000 \$ au total, a été déposé dans un compte de fonds affectés 2 ans et les 375 000 \$ restants (75 %) ont été ajoutés au compte de fonds affectés 10 ans. Aux 31 mars 2013 et 2012, les deux montants de 62 500 \$, 125 000 \$ au total, apparaissent aux actifs nets, les revenus de subventions ayant été reconnus une fois l'affectation de deux ans échue. Les deux montants de 187 500 \$, 375 000 \$ au total, sont présentés sous la rubrique *Apports reportés – affectés 10 ans – programme Mécénat Placements Culture* du fonds général.

Les revenus de placements sont reconnus annuellement sous les rubriques relatives aux revenus de placement à l'état des résultats. Le solde du compte de fonds affectés 2 ans, au 31 mars 2014, est de 84 213 \$ (74 956 \$ en 2013). Depuis l'ouverture du compte, des dépôts pour un total de 125 000 \$ y ont été faits, le rendement du placement a permis d'en augmenter la valeur de 21 713 \$ et la Fondation y a effectué des retraits de 62 500 \$. Le solde du compte de fonds affectés 10 ans, rattaché au Fonds général, est, quant à lui, au 31 mars 2014, de 1 057 720 \$ (941 379 \$ en 2013). Depuis l'ouverture du compte, des dépôts pour un total de 875 000 \$ y ont été faits, le rendement du placement a permis d'en augmenter la valeur de 258 749 \$ et la Fondation y a effectué des retraits de 76 029 \$.

##### PARTICIPATIONS POSTÉRIEURES AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2013

Dans le cadre du volet 1 du programme Mécénat Placements Culture, la Fondation a déposé au cours de son exercice 2013-2014, deux montants de 500 000 \$. Les dépôts ont été effectués à la FGM dans le compte de fonds affectés 10 ans. Le premier 500 000 \$ provient des dons recueillis au cours de l'exercice 2012-2013 et permettra d'obtenir une subvention d'appariement de 250 000 \$ du CALQ dans le cadre des mesures transitoires du programme. Le deuxième 500 000 \$ provient des dons recueillis au cours de l'exercice 2013-2014 et fera l'objet d'une demande d'appariement auprès du CALQ en 2014-2015.

Les deux montants de 500 000 \$ proviennent de dons avec affectation externe et sont comptabilisés dans les actifs nets affectés avec clause. Ces dons ont été reconnus comme revenus dans leur exercice respectif sous le fonds pour les pavillons.

#### 7. FONDS AFFECTÉS – CHAIRE JARISLOWSKY

Afin de respecter la volonté du donateur, la Fondation doit ajouter au capital initial reçu de 2 000 000 \$, une somme de 1 500 000 \$ d'ici le 15 juin 2015. Ces fonds doivent être maintenus à perpétuité. Si cette condition n'est pas respectée, le donateur pourra exiger le remboursement de sa contribution initiale.

#### 8. INSTRUMENTS FINANCIERS

En raison de ses actifs et de ses passifs financiers, la Fondation est exposée aux risques suivants liés à l'utilisation d'instruments financiers :

##### RISQUE DE MARCHÉ

Le risque de marché est le risque auquel est exposé le rendement des placements qui découle des fluctuations des taux d'intérêt, des indices boursiers et du degré de volatilité de ces taux et indices.

##### RISQUE DE CRÉDIT

Le risque de crédit découle du fait que la Fondation détient des placements en obligations. De ce fait, il existe un risque qu'un émetteur d'obligations ne s'acquitte pas de ses obligations envers la Fondation, ce qui aurait une incidence sur l'actif de la Fondation.



